

ALL KINDS OF PRINTING
(Free Estimates)
THE GLEANER
TEL.: 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

CLASSIFIED ADVTs.
IN THE GLEANER
GET RESULTS
TEL.: 264-5364

116th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, November 22, 1978. 16 pages 25 cents

Annual maintenance \$111,000

Setting-up costs for central dump seen as \$66,000

BY CYRIL ALARY
Of The Gleaner
Representatives of 12 upper Chateauguay Valley municipalities involved in setting up a new central dump heard at a meeting last Wednesday that total setting-up costs would be in the area of \$66,000 and annual operating costs would be some \$111,000.

At the meeting Mayor Jacques Leduc of Ste. Barbe was named chairman of the inter-municipal dump management committee. It was he who gave these preliminary figures.

The new dump site, still to be approved by the Quebec Environment Protection Service, is in St. Anicet near Cazaville. Quebec has set back the deadline for inauguration of the central dump from Dec. 1 to June, 1979.

Municipalities involved are Dundee, Ste. Barbe, St. Anicet, Huntingdon, Godmanchester, Hinchinbrooke, Elgin, Ormstown Village, St. Malachie Parish, Franklin, St. Stanislas de Kostka and St. Louis-de-Gonzague.

Next meeting of the committee will be Nov. 29 when discussion will centre on costs of transporting garbage to the central location as determined by individual municipalities.

Meantime Leduc offered the committees cost projections including transport.

He said round figures on costs of setting up the dump indicated that initial cost of the site would be in the area of \$20,000. Other capital expenditures: Access road, \$2,000; Gate \$1,500; Container \$1,000; Windbreak fence on wheels \$3,500; Shelter \$15,000; Scales \$15,000; Miscellaneous \$8,000. Total: Some \$66,000.

As well as this, other expenses would follow, including \$24,000 to hire two men on an annual basis \$5,000 annually for maintenance, \$1,200 for heating and electricity, \$19,000 for excavation work, \$1,500 for snow removal, \$45,000 for equipment. Total annual operating costs would be around \$111,000.

The committee envisions dividing the setting-up costs on a population basis. This would make Huntingdon's share \$20,350, Ormstown \$18,486, St. Anicet \$12,234, Franklin \$10,196, Godmanchester \$12,293, Hinchinbrooke \$11,367, St. Malachie \$14,276, Elgin \$3,423, Dundee \$2,753, St. Stanislas de Kostka \$7,990, Ste. Barbe \$6,262. No figure was given for St. Louis.

Leduc also presented another table showing possible burial and transportation costs per ton: Huntingdon \$5.69; Ormstown \$6.39; St. Anicet \$4.19; Franklin \$8.59; Godmanchester \$5.59; Hinchinbrooke \$6.19; St. Malachie \$6.59; Elgin \$5.09; Dundee \$4.69; St. Stanislas \$6.59; Ste. Barbe \$6.29.

Leduc suggested that municipalities in figuring transport costs for themselves do it with three options by the ton, by the mile or by the trip.

John Cluff chosen assistant fire chief

John Cluff, who became a fireman at the age of 14, last Thursday night was selected assistant fire chief at a meeting of the Huntingdon Volunteer Fire Department. As such he becomes the No. 1 man under Fire and Police Chief Joffre L'Heureux.



HUNTINGDON'S new first assistant fire chief John Cluff, uniformed and ready.

"There couldn't have been a better appointment," said L'Heureux in talking to The Gleaner after the firemen had chosen Cluff and then gone to inspect the soon-to-be-opened home for the elderly on Fairview Road.

For Cluff the appointment was something of a milestone, capping as it does for him at the age of just-turned 54, a career which spans 39 years of service.

Cluff succeeds First Assistant Chief Vince Johnson who recently retired.

As long ago as January, 1933, Cluff received a plaque commemorating his long service with the fire department. And he can remember the days when it wasn't necessary to join to become a fireman - "Someone sounded the siren and whoever showed up was put to work."

He enjoys being a fireman: "I like the adventure. Every fire is different and presents a new challenge."

Probably nobody is better known in town than the new assistant chief who handles heavy equipment with affection and expertise and has at one time been a farmer, trucker, housing developer, barman, earthmover and

operator of a car wash with time out in the early scheme of things to work for a while in Labrador.

He wanted to become a fireman from the night he watched his father's barns burn on the family farm on the edge of Huntingdon back in October of 1929. He was just four then.

"I didn't realize I'd be making a career of firefighting when I started ed," John told The Gleaner. "It's just the way things have worked out."

Along the way he has thought at times of retiring.

But he couldn't make the idea stick.

His longest absence from the firefighters' line was seven months in 1945 when he worked in Goose Bay. Recalling that time he said: "I had, of course, missed more than the specified number of fire drills. But soon after I was back the fire siren went and without even thinking about it, there I was at the fire. My boots, coat and hat were right there where I had left them."

In 1949 Cluff married Allison Stark who was the daughter of his first fire chief, Cecil Sark.



HUNTINGDON CUSTOMS OFFICERS Jeannette Leduc [left] and Leighton Watson with long-service plaque presented last Friday at retirement party.

Retiring customs officers honored

Seventy-five friends, wives and associates gathered last Friday in the "Long Room" of the Huntingdon Customs Office to honor Officers Leighton Watson and Jeannette Leduc on their retirement.

Both retire officially at year's end, Watson after completing 32 years, all served in the Port of Huntingdon, and Miss Leduc 25 years, the last two of which were served in Huntingdon after 23 years at the Lacolle border crossing. She is a native of St. Timothée.

Fellow officer Gaetan Rousselle was master-of-ceremonies for the occasion at which both retiring members were presented with long-service certificates signed by Prime Minister Pierre Trudeau, photograph albums containing pictures of the people they had worked with and cash remembrances.

Watson had long since received his 25 year pin but Miss Leduc, completing that magic figure, was the recipient of a newly-established 25-year plaque presented by Huntingdon Collector of Customs Aurèle

Génier. Mrs. Yolande McCallum, secretary in the Huntingdon office, presented the photo album to Miss Leduc.

Customs Officer Howard McAdam, presenting the photo album to Watson, digressed a moment to pay tribute to the reliability and dedication of Miss Leduc as an inspecting officer working all the outposts of the Huntingdon area and all the various shifts.

So far as Watson was concerned, McAdam's story was one of long-service on the job during which the retiring officer earned the respect of his co-workers during his long

tour at Herdman. It wasn't uncommon, during severe winter storms, for the Watsons to provide overnight shelter for customs men unable to get back to their homes because of snow-filled roads.

"The Watson Motel, we used to call it - and it was the best," said McAdam to general laughter.

After the presentations which followed a cocktail hour, the guests enjoyed buffet refreshments arranged by Mrs. McCallum with the help of Mrs. Madeleine Rousselle, Mrs. Anna Fortin

See RETIRED page 3

Old folks home sets open house

Still more delays have occurred in the arrival of stoves and refrigerators for Huntingdon's Old Folks Home on Fairview Road and, it was learned this week, the occupancy date has been put back to Jan. 1.

Earlier this month it was hoped this equipment would

be on hand by Nov. 19, permitting a Dec. 1 entry.

Meantime Claude Menard, president of the Administration Board of the home, announced this week an official opening and open house will be held at 2 p.m. next Sunday, Nov. 26.

People will be able to tour the building until 4 p.m.

la gazette

- Un dossier complet, cette semaine, sur la gestion des déchets dans le secteur de Huntingdon.
- Un projet d'ertante sera suggéré par la Commission Scolaire de Huntingdon à l'Institut Doré afin de mettre fin au présent conflit.
- La Commission Scolaire de Huntingdon présente un projet de classe d'immersion pour les francophones.
- Une campagne de financement est lancée au profit de la Société de Protection des Animaux du sud-ouest.
- Dimanche soir, les Marchands de Huntingdon ont remporté une victoire de 7 à 3 sur le St-Chrysostome.
- Jacques Leduc, maire de Ste-Barbe, est nommé préfet du Conseil de Comté de Huntingdon.
- Voir aussi cette semaine le Calendrier sportif de La Gazette

Liberals exhibit strength

With more than a week left in the campaign for funds and new members the Huntingdon County Liberal Association announced this week that 75 per cent of the financial objective had been reached and more than 750 members recruited.

Before the drive got underway County Association President Jean-Guy Latreille said he hoped the response would surpass \$5,000. He placed the recruiting objective at 1,000.

At the association's monthly meeting last week Lionel Demers of St. Chrysostome, president of the financial drive, told members of latest results.

"Besides being encouraging in the extreme financially, these results give proof that the Liberal Party in the province and in the country is growing," he said.

The meeting set up a committee assigned to organize a benefit dinner next April 21 at which the guest of honor will be Liberal Party Leader Claude Ryan.

Greenhouse program could be boon to Valley

by JUDY TAYLOR
Of The Gleaner

Quebec Agriculture Minister Jean Garon last week announced that Ste-Martine will be the location of a new research station on greenhouse and that the station will be the first step in a long-term government plan to encourage greenhouse cultivation of both vegetables and flowers.

Three twin greenhouses and four large "tunnels" (less costly rudimentary struc-

tures, mostly unheated) are now being built at a cost of \$50,000 adjacent to the old agricultural school at Ste. Martine. But an informed source told The Gleaner that eventual funding of the greenhouse project over the next five years may total several million dollars.

The centre will be staffed by researchers who will try to develop new techniques, adapt others now successfully used in Europe, and most important, seek new and less expensive heating fuels to

make longer seasons possible for greenhouse growing of such crops as tomatoes, cucumbers, and potted plants.

In announcing the project at a Drummondville meeting on Nov. 15, Garon stressed that greenhouse culture is an important factor in increasing Quebec's self-sufficiency in food production. As of now, he said, Quebec has a total of only 160 acres in greenhouses and produces only 14, 22 and 40 per cent of its tomato, cucumber, and potted plant consumption respectively.

The southwestern Quebec area has a bright future for greenhousing, according to Huntingdon County M.N.A. Claude Dubois who told The Gleaner on Monday that the government's recent zoning legislation may shift emphasis to this area from Laval and other areas just north of Montreal which have taken the lead in greenhouse operation.

Quebec's small greenhouse industry is centred around Montreal in



DONALD McCaIG & SON of Huntingdon won the Erle Kitchen Memorial Trophy at the Royal Winter Fair in Toronto for High BCA in the Jersey Class. Centre: Donald McCaig flanked by Jersey Princess Wendy Yonge and Jean

Grisdale. With G.H. Haze, McCaig & Son won the Reserve Grand Champion Jersey Female and Senior Champion Female. They placed second in best udder, third in group of four and third in get of sire, three animals.

This and That in Town

ACTING CHAIRMAN - of the Huntingdon Legion's Poppy Campaign, in the absence through illness of Lester Campbell who is in Huntingdon County Hospital, is Bob Goodfellow. He says the campaign went well and results are still being tabulated. More about that later.

HORSEMAN MERRILL MURRAY - a native of Glenelg, who for the past five years has been a trainer for Castle Hills Farm in Kentucky, has opened his own stable at Deep Springs Farm in Lexington. He'll be running a public training stable. At Castle Hills he trained horses that went on to be champions, among them Rose of York, The Godfather and Forever Came today.

BACK HOME - after an exciting trip to HMCS Quvara in British Columbia is Huntingdon Sea Cadet Stephen Adam. Apart from meeting Sea Cadet people from all across Canada he took courses in operations and communications. Also enjoyed camping out in the B.C. mountains and swimming in the Pacific. The trip [along with \$100] was one of the many bonuses open to Sea Cadets in corps such as the one in Huntingdon.

NEEDED - a new fieldman for the Chateauguay Valley chapter of the Quebec Farmers' Association. Norman Hamilton of Ormstown, who has been handling the job for the last year or so, has found that he just doesn't have the time to fit into his new occupation as a real estate agent. Norman was well-known and well-liked in the area, and was great at getting good guest speakers in for meetings, according to QFA president Bill Bryson. The job involves providing member farmers with contacts and information as well as keeping up the group's organizational work. Can be most interesting and challenging for the right person.

THE QFA - incidentally, will wind up its annual corn growing competition with an 8:30 p.m. meeting in the Legion Hall in Ormstown on Tuesday, Dec. 5. More than \$500 in prizes will be distributed, says Bryson. Judging has long since been completed but you'll have to learn the winners. Prizes include the Warwick Cup and a new award - the Ken Finlayson Memorial Trophy. For corn growers, says Bryson, this has been a superlative year.

AS OF DEC. 1 - retail milk prices will go up by 2 cents for 1 litre containers and by an average 1.5 cents for larger containers, the Quebec Farm Marketing Bureau recently announced. The last milk price increase was Feb. 15 of this year. As of the same date, price paid to fluid milk producers will be \$13.80 a hundredweight.

BUTTER'S NEW LOOK - By Jan. 1 you shouldn't be able to find a pound of parchment-wrapped butter for sale in Quebec. Parchment has been used ever since they started packaging butter, but a recently introduced provincial regulation requires that from now on, a foil wrap must be used. The regulation follows recent findings which reveal the quality and nutritional value of many foods in transparent packaging are damaged by the fluorescent lights in supermarket showcases.

FROM OVER HEMMINGFORD WAY - A.M. Oosterbaan provided a new view of solid waste disposal - garbage in reality - in his article in The Gleaner recently. Instead of being a liability and a cost factor garbage can become an asset when properly handled. Oosterbaan has made his studies on garbage available to Ald. Georges Lazure of Huntingdon and Engineer Lucien Frappier of Franklin, both concerned with the proposed new central dump for the Huntingdon area.

OOSTERBAAN - incidentally, would like to identify himself as a horticultural engineer rather than as an agricultural engineer. There's quite a difference, he says, while adding that as the owner of a farm in Hemmingford he would know the difference between an Ayrshire and a Holstein.

CIRCLE FRIDAY DEC. 1 - that's the date the ladies of the Huntingdon Hospital Auxiliary are having a Christmas tea and bazaar, the food sale starting at 1 p.m. and tea from 2 to 5 o'clock.

COMING UP - on Dec. 16 and 17 is an Open House by the new owners of Booth's Florists in Huntingdon, Frank and Michelle Scott. Seems the Scotts have made some changes since they bought out the business in September, and they are looking forward to showing the public what they have done.

COMING TO TOWN - for Friday's awards presentation dinner of Ormstown Saracens at the Legion Hall is Florian Gagne of Levis, Que., vice-president of Regional Command, Royal Canadian Legion. He and his group hosted the Saracens-Surrey, B.C. July 1 east-west rugby game billed as being "in the interest of Canadian unity." The Levis venue was as close a site as the teams could get to the Plains of Abraham. Incidentally Saracens President Phil Skivington says one of those instrumental in teeing up



MCINTOSH DOUBLE - is exhibited on a plate by Alex Duhome of Athelstan recently. He said he found the queer apple in a lot he bought from Glen Waller in Franklin.

the Legion part in that game was Huntingdon Branch's Anne Cameron.

MUCH TRAVELLED MAN - is Paul E. Merritt, Rotary's district governor from Potsdam, N.Y., who visited Huntingdon Rotary Nov. 13. As district governor he must visit all the 54 clubs in his area during his one-year tenure. Huntingdon was No. 52 on his list. Since last July he has travelled 12,000 miles by car never taking him more than 150 miles from home. Merritt is a professor of chemistry at State University of New York in Potsdam.

MEMBERS - of the new Girl Guide Troop in Franklin-Havelock-Rockburn made a hit when they visited residents of Ormstown's Centre d'Accueil as part of Remembrance Day observances. The girls took with them Remembrance Day poppies which they had cut out of red Moroccan leather which they presented to residents

RESPONSE - has been good to the new Girl Guide uniforms to help equip this new Guide group. Leader Patty King says in a week or two they should all be kitted up. Many thanks to those who helped.

THE QPP - [call them at 264-5384] would like to return to its owner a bicycle found on Huntingdon's River Road on Oct. 3. It is red and white with a metal carrying basket and a wooden extra seat on the centre bar.

EXPANSION - is the order for Leonard Tremblay of Ormstown (Tremblay Pools) and Denis Demers, secretary treasurer of Valleyfield Ready-Mix. They've purchased Duro Sports located on Monsignor Langlois Boulevard in Valleyfield.

TODAY - sees the beginning of a fund-drive blitz in the Huntingdon area by the Huntingdon Riding Liberal Association. It will involve telephoning and door-to-door calls, according to Claude Remillard, in charge of the Huntingdon [County] West end of things.

McCaigs top Royal Jersey sale

A fresh two-year-old consigned by D.H. McCaig & Son of Huntingdon was the top selling animal at the Royal Canadian Jersey Sale held during the Royal Winter Fair in Toronto. It was bought by Richard Mutrie of Saanichton, B.C. for \$3,000.

The McCaigs also showed the reserve champion in the Royal's Jersey Show.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Just by chance I caught a short T.V. interview with Alex Wallace. He is on a world tour in connection with farm information work.

Mr. and Mrs. Erskine and Susan attended the Royal Winter Fair in Toronto. They were guests of Mr. and Mrs. Nelson Anderson, Brantford, Ont.

DEMONSTRATORS

78 MONTE CARLO LANDAU
78 CHEVROLET
1/2 TON TRUCK

BARGAIN CARS

75 PLYMOUTH CRICKET
72 PLYMOUTH 2 DR. H.T.
71 CHEVELLE 2 DR. H.T.

SPECIALS

73 CHEVROLET
CONVERTIBLE
74 NOVA SEDAN
73 BLAZER
4 WHEEL DRIVE

HUNTINGDON MOTORS

(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

NEED A SECOND CAR? USED CARS WITH MILES AHEAD!

78 BUICK REGAL 2 DR. H.T.

77 CHEVROLET CAMARO

75 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. H.T.

73 AUDI FOX 2 DR. COACH

73 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME

73 PONTIAC VENTURA HATCHBACK

73 CHEVROLET BELAIR 4 DR. SEDAN

70 CHEVROLET IMPALA 2 DR. H.T.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER

Riverside

HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

GOOD YEAR

Safe, sure traction when you need it!

That's what you get with Goodyear quality-built snow tires. There's a Goodyear snow tire for every car, every driving need. It's a great feeling to ride on the gripping power of Goodyear snow tires when winter blows up a storm!



THE ICE RADIAL

Traction on ice without studs!

The Ice Radial is the tire that Goodyear built to take on the worst ravages of winter and get you through safely. The secret is in the special rubber compound that stays "bendable" - even at below freezing temperatures - to conform to icy road surfaces.

This is our finest traction tire, built tough with Flexten cord belts - pound for pound stonger than steel. It also has a unique tread design with hundreds of biting edges for traction on ice as well as in snow.

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
BR78-13	\$68.40	GR70-15	\$99.40
DR78-14	77.00	HR70-15	105.45
FR78-14	79.40	HR78-15	100.50
FR78-14	82.70	JR78-15	109.10
GR78-14	89.45	LR78-15	120.85
HR78-14	97.20	155SR-13*	52.85
FR78-15	86.70	165SR-13*	60.30
GR78-15	94.70	165SR-15*	66.55

*G8055 ultra grip design for import cars. Not illustrated. WINTERWALLS - INSTALLATION INCLUDED.

TIEMPO ALL-SEASON RADIAL

A new kind of tire for every kind of weather.

Tiempo is a tire for all seasons! Keep them on season after season.

This gas-saving radial is built tough with double steel belts. Takes plenty of punishment, lasts much longer than bias-ply tires. In summer, the centre 'whisper' rib gives you a quiet ride over hot roads. In winter, the computer-designed tread (with some 10,000 biting edges) gives you snow tire traction - even on glare ice.

METRIC SIZE	REPLACES	PRICE
P185/75R13	BR78-13	\$44.00
P195/75R14	D/ER78-14	64.00
P205/75R14	FR78-14	69.00
P215/75R14	GR78-14	76.00
P225/75R14	HR78-14	80.00
P205/75R15	FR78-15	69.00
P215/75R15	GR78-15	76.00
P225/75R15	H/JR78-15	80.00
P235/75R15	LR78-15	89.00

WINTERWALLS - INSTALLATION INCLUDED. *Blackwall

SUBURBANITE POLYGLAS

The ideal winter match for bias-belted tires!

Here's the winter tire for cars equipped with bias-belted tires. Two belts of fiberglass cord over a smooth-riding polyester cord body give you superior strength, stability and handling compared to non-belted tires.

And these Polyglas Suburbanites give you a big extra measure of traction. The wide, rugged tread digs deep, bites into snow so you can cope with severe winter driving conditions.

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
A70-13	\$56.20	H78-14	\$62.30
A78-13	47.30	C78-15	44.10
700-13	47.30	F78-15	53.65
C78-14	48.65	G78-15*	54.80
D78-14	50.70	G78-15	58.35
E78-14	51.80	H78-15*	59.55
F78-14*	48.85	H78-15	62.30
F78-14	53.65	J78-15	70.05
G78-14*	54.80	L78-15*	69.00
G78-14	58.35	L78-15	72.85

WINTERWALLS - INSTALLATION INCLUDED. *Blackwall

SUBURBANITE XG 78

Goodyear's best non-belted snow tire!

If you're driving on non-belted summer tires, here's the answer to tough winter driving ahead.

The deep moulded tread design is engineered to take on tough driving conditions this winter. Broad, interlocking centre cleats provide the grip to get you through snow covered roads and greasy, slushy highways. Four plies of polyester cord in the tire body give you a strong tire and a smooth, no-thump ride - even on the coldest mornings.

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
550-12	\$33.45	F78-14	\$39.65
600-12	34.70	G78-14	44.50
A78-13	36.10	H78-14	47.65
B78-13	37.30	G78-15	44.50
C78-14	37.30	H78-15	47.65
E78-14	38.00	560-15	35.10

WINTERWALLS - INSTALLATION INCLUDED.

MOUNT YOUR SNOW TIRES ON THEIR OWN WHEELS

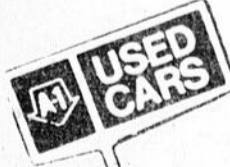


You save 3 ways. You save money by eliminating mounting and re-balancing charges every spring and fall. Save time; do it yourself at home. It's just like changing a spare. Save your tires... repeated mounting and dismounting can ruin a good tire.

PRICED AS LOW AS
14.95
each.
13 x 4

ICE GRIP STUDS
For extra traction on ice and packed snow.
Per tire installed **8.95**

FORD MERCURY
ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
RIDGE RD. HUNTINGDON
TEL: 264-5356



SERVICE DEPARTMENT
OPEN FRI. NIGHTS
TILL 9 P.M.

SALES DEPT. OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.

SPECIAL 77 MUSTANG

- 78 FAIRMOUNT
- 78 FORD RANCHERO
- 77 PACER, AUTOMATIC, POWER STEERING
- 76 MONARCH
- 76 FORD LTD LANDAU
- 76 BOBCAT
- 75 FORD F-150 PICK-UP
- 75 BUICK CENTURY
- 74 DODGE STATION
- 74 DODGE DART
- 71 PINTO

SALES REPRESENTATIVES
ANDRE HEBERT • RAYNALD ISABELLE
ROGER LAFRAMBOISE

FOR SALE

HISTORY OF THE COUNTRIES OF BEAUHARNOIS AND HUNTINGDON

From their First Settlement to the 1900's
[SELLER HISTORY]
\$12.00 a copy Available at

THE GLEANER OFFICE
Huntingdon, Tel: 264-5364

NEED A GOOD CAR? HERE'S VALUE!

WE HAVE A FEW 1978 NEW CARS AT SPECIAL PRICE

- 78 DODGE DIPLOMAT DEMONSTRATOR
- 78 OMNI 5 DOOR HATCHBACK
- 77 DODGE MONACO BROUGHAM 4 DR.
- 76 CHRYSLER 2 DR. H.T.
- 76 CHRYSLER 4 DR. H.T.
- 76 DODGE ASPEN SE WAGON
- 74 PLYMOUTH SATELLITE 4 DR. SEDAN
- 74 PLYMOUTH DUSTER
- 74 PLYMOUTH VALIANT 2 DR.
- 73 DODGE MONACO WAGON
- 73 CHEVROLET NOVA 2 DR.
- 73 DODGE DART 2 DR. H.T.
- 73 PLYMOUTH 2 DR. H.T.
- 72 DODGE CORONET 4 DR. SEDAN
- 72 DODGE DART 4 DR. SEDAN
- 72 PLYMOUTH 2 DR. H.T.

TRUCKS

- 75 DODGE CLUB CAB PICKUP
- 74 DODGE CLUB CAB PICKUP
- 73 DODGE VAN

C.J. KYLE LTD.
HUNTINGDON TEL: 264-5321

384 LAROCQUE

VALLEYFIELD

373-9273

GOOD YEAR
THE LEADER IN WINTER TRACTION

Legion contest winners named



FROM HUNTINGDON ACADEMY the Legion contest prizewinner was Kelly Watson, shown with Larry Small of the Legion and teacher Mrs. Mary Dobrick.

Local sixth-grade students expressed their feelings about Remembrance Day in a recent art contest sponsored by the Huntingdon Legion Branch 81 Poppy Committee, and their efforts brightened the Legion Hall for and after the annual ceremonies surrounding the Nov. 11 special day.

Kevin Marshall of St. Joseph's School and Kelly Watson of Huntingdon Academy were chosen winners of the contest and received special Legion crests from Legion representatives Fred Hutchings and Larry Small at brief ceremonies in their respective classrooms.

"For various reasons, the special committee was a bit slow getting started on the contest this year, but even so, the results were admirable, showing a lot of thought and artistic ability," said Hutchings. Kevin's picture showed the traditional Remembrance day theme of poppies and crosses. Kelly's effort concentrated on the freedoms of home, school, and church within the community, freedoms which were ensured by the sacrifice of lives in two World Wars.

Hutchings said the display of all the paintings at the Legion Hall led to many favorable comments and a great deal of interest from people present at the ceremonies. He hopes that the contest will be continued in future years.

As well as the prizes of the crests, the winning students will also have their names on a book to be presented to each of the school libraries by the Legion.

"We would like to thank all the students who participated, and also the teachers who put time, thought and effort into helping with the contest," Hutchings said.

Gleaner ads work wonders

Dump... from page 1

During the last couple of months Ormstown Village, St. Malachie Parish and Franklin have been investigating the possibility of joining forces in operating their own dump in order to reduce costs. It would be somewhere in the area of their present dump on the Dumas Range. Leduc said he was hopeful of inducing these municipalities to go along

with the majority and use the Cazaville site.

This week the committee will be informing representative Jean-Pierre Lefebvre of the Environment Protection Service about an option to purchase the Cazaville site.

Then the department can undertake hydro-geologic surveys on it to confirm its

suitability according to government norms. Mayor Claude Pilon, concerned about the preliminary investigative costs of setting up the new

dump system, was reassured by Leduc. He said that although the committee will have a certain discretionary power over expenses, it

would proceed as long as possible without hiring a firm of engineers to determine transport and operating costs.

H'ford Library marks one year

Marking its first anniversary the Hemmingford Library will hold a membership and fund raising day. On Saturday Dec. 2 just one year ago the library was officially opened in its new premises in the basement of the

Town Hall. The anniversary celebration includes an open house social gathering at the library from 2 to 4 p.m. Refreshments will be served, and as a special treat for the young and the young at heart, puppet shows will be presented by

Mrs. Karen Gay in English and by the Keet family in French starting at 2:30 p.m.

The hopes is that present members will stop in and renew their memberships for 1979. Also the welcome mat is out for new members to the library.

Retired... from page 1

Mrs. Anna Fortin and others. Mrs. Anette Génier was official greeter.

Invited guests included Immigration Superintendent Gordon McClenaghan from the Trout River Office, William (Bill) Leclair, United States collector of customs at Chateaugay-Trout River and Maurice Roch, district administrator of outports from Montreal who presented Watson with his long service certificate. He said one of the delights of his job was the chance for occasional visits to the Huntingdon sector. Gaetan assured him the feeling was mutual and when Roch retired there might even be a party here for him.

Rousselle said the individual photo albums for the two retiring officers were "very personal mementoes" serving to remind them of the people with whom they had worked (and played) and socialized for such a long time.

Such an album has been a retirement custom in the Huntingdon sector for 15 years or more and Watson said he knew from personal experience the work that went into it.

"This one I shall cherish," he said. The albums are the work of Officer Florian Guerin of Ormstown.

Watson, 64, was considered almost a fixture at Herdman where he and his wife, Elaine Seguin of Malartic, were the first occupants of the customs department residence when it was completed some 20 years ago.

There their two sons, Hughie who is now in Toronto getting their primary education in Chateaugay, N.Y. Prior to living at Herdman the Watsons lived in Athelstan. In the border area their friends were legion and Leighton was widely known for his interest in outdoor sports, fishing, hunting and the like.

Along with Fred and Allen Elliott of Brooklet, Harold McCracken of Franklin, he was instrumental in starting the Frontier Beagle Club of which Rousselle was secretary. He was a noted amateur baseball player in his youth. Later at Herdman, when the spirit moved him, he could and did catch trout in the brook back of the Customs House a few paces from his kitchen door.

The Watsons plan to spend their retirement years in Port Hope, Ont.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Alexander Coffin, Sr. of Elmsdale, N.S. was a recent guest of his son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Leigh Coffin.

Also home for Mrs. Roland Miller's funeral were Heather Coffin of Cornwall and Helen Coffin of Sackville, N.B. and Mrs. Russell Miller of Murdochville. Other guests of the Coffins were Annie Gamble of Shawville and Mr. and Mrs. Lester W. Coffin of Brampton, Ont.

Mr. and Mrs. Alan Hooker visited last Monday with Mrs. Jim Atkinson at



ST. JOSEPH'S SCHOOL winner was sixth-grade student Kevin Marshall who received his Legion Crest from Fred Hutchings, right. Also shown is Kevin's teacher Isabelle Smith.

Christmas GIFT GUIDE

AT CHRISTMAS TIME- AND FUTURE TIME

FINE WATCHES

- BULOVA
- CARDINAL
- CARAVELLE

*Mens & Ladies Gold Rings
*Choice of gold jewelry
*Ear piercing

LUXOR JEWELRY
E. SIMONEAU, PROP.
CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON

★ 25 YEARS EXPERIENCE ★

EMERY LATREILLE
TEL: 264-3276

FLOOR COVERING SPECIALIST
28 BOUCHETTE HUNTINGDON

CUSHION FLOOR
SPECIAL \$3⁹⁵ SQUARE YARD

CARPET DISTRIBUTOR
FOR HARDING - VENTURE -
BEAVER - RICHMOND - SENECA

VINYL WALLPAPER:
\$6⁵⁹ AND UP
PER SINGLE ROLL
DELIVERY WITHIN 2 DAYS

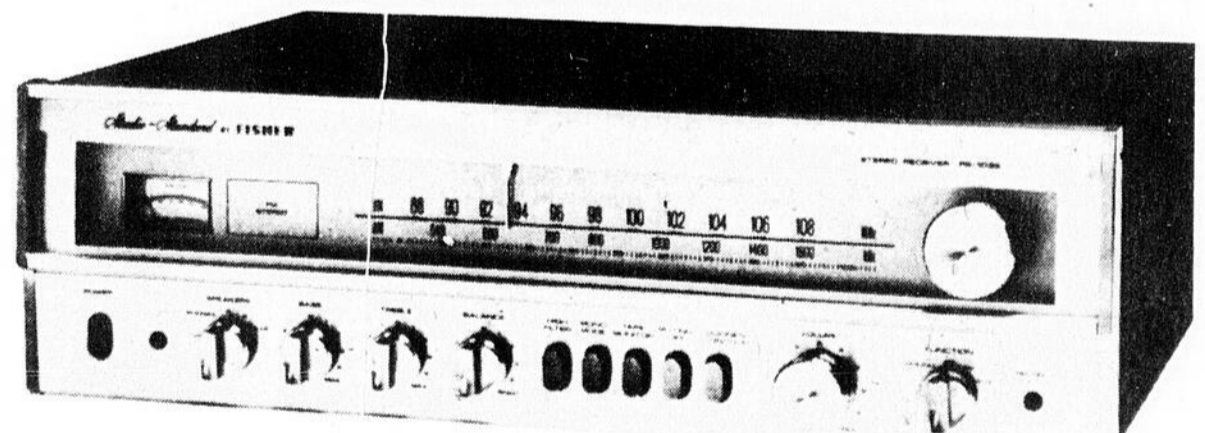
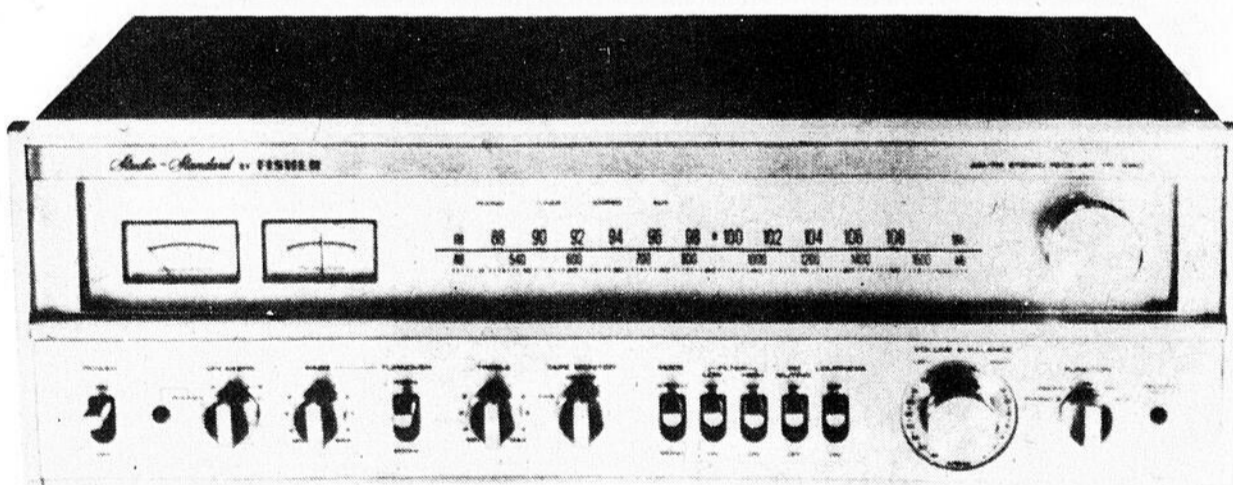
ROCH DUMOUCHEL

The first name in high fidelity.



FISHER

SALE



YES



FISHER



AVAILABLE in HUNTINGDON

AT SUPER SAVINGS

TERMS AVAILABLE

VISIT US AND SAVE

OPEN

10 A.M. TO 9 P.M. DAILY

SATURDAYS 10 A.M. TO 5 P.M.

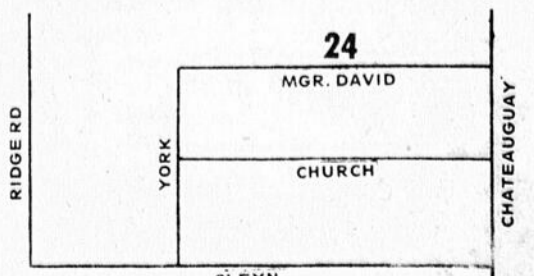
ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS AND FURNITURE

24 MGR. DAVID

HUNTINGDON

TEL: 264-3028



THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAUOST
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EXECUTIVE EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
\$10 yearly
Single Copy 25 cents

Printed in Canada

BRITAIN SHOWS WAY

At a time when Postmaster General Lamontagne is telling Canadians to anticipate by next spring another increase in postal rates the British are showing how to run a post office. If we would only learn.

Three years ago the British government refused to cover post office deficits. So their post office got down to the business of being efficient and last year made \$87 million profit compared with a \$278 million loss in 1975.

It just goes to show that when the government money supply [paid for by all the taxpayers] runs dry then workers can rise to the occasion. They produce a good day's work in the interest of job survival.

In Canada the current joke is that we pay our post office 10 cents to store our letter and another four cents to deliver it at their leisure. Not in Britain.

British postal system director Denis Roberts tells how Britain does it:

Ninety-three per cent of first-class letters are delivered the first

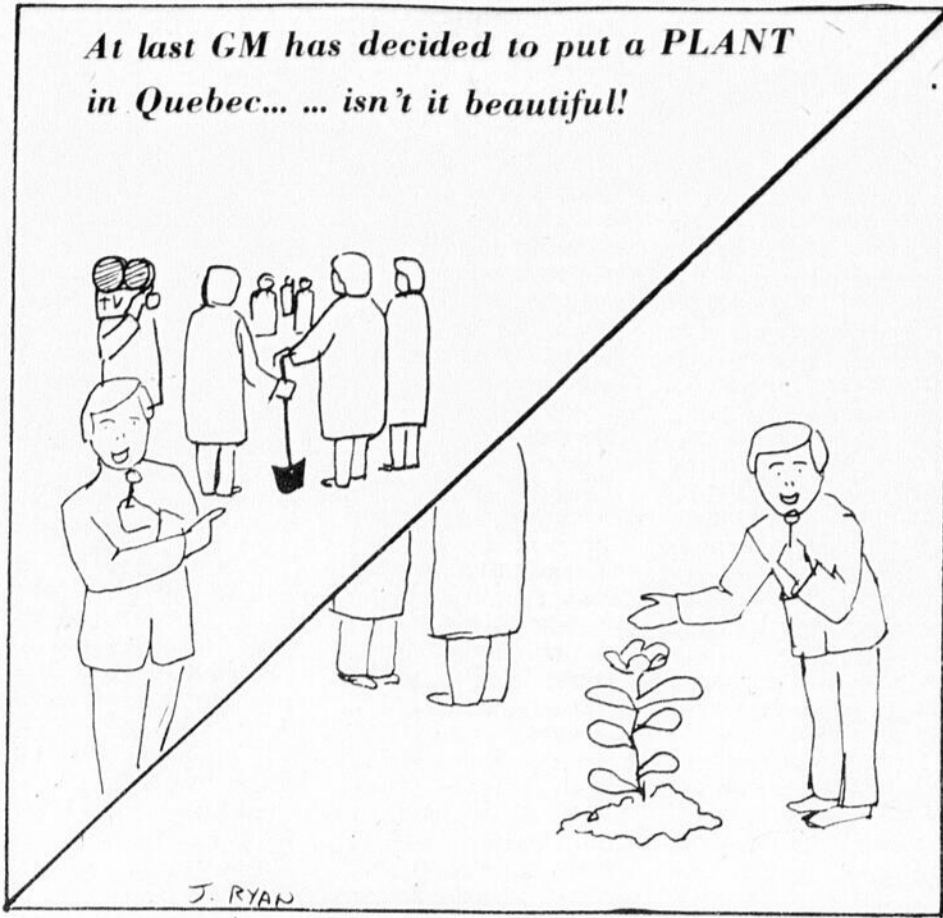
working day after mailing, and the service takes seriously its "failure" in getting only 95.5 per cent of second-class mail to its destination by the third day.

The major difference between us and most other postal services is that we have a financial target set by the government, and we are allowed to manage commercially without detailed control from government.

Three years ago the government told us they weren't going to make up our losses any longer. It was the best thing that could have happened to us.

It meant virtually no promotions for anybody for a couple of years. The staff was reduced by several thousand, but it saved us literally millions and millions of pounds. And we used to expect that people would just come to us because we are the post office. Now we're going out and marketing postal business.

And British mailmen average \$7,740 a year for an average 52-hour week that includes nine hours of overtime.



Letters

Miss Lillian Rankin "a very great person"

Nov. 13th, 1978

The Editor
The Gleaner

Dear Sir,

May my husband and I pay tribute to the late Lillian Rankin, whose loss will be great not only to the Community but also to those for whom she cared at her Riverview Terrace

Home. Two members of our family were fortunate to know her devotion and the skill of her care.

Our sympathy is extended to her family. Lillian Rankin was a very great person. The closing lines of Indian Chief Dan George's Prayer, recited this year on Canada Day, would have portrayed

her desires, and these, of a certainly will have been granted:

"Make me ever ready to come to you with straight eyes. So that when life fades, as the fading sunset, My spirit will come to You without shame"

Yours truly,
Jean McEachran

Son of Valley pioneers, Wilfred Bryson, 75, dies

Relatives and friends were saddened by the death of Wilfred Bryson 75, well known farmer of Allan's Corners who died at the Montreal General Hospital on Nov. 11.

A funeral service conducted by the Rev. George Crowther of St. Paul's United Church, Ormstown, assisted by the Rev. John S. Anderson of Howick United was held at the McGerrigle Funeral Home, Ormstown Nov. 13.

The bearers were James Bryson, Douglas McGerrigle, Douglas Elliot and Hugh Goodall. In-

terment was at the Union Cemetery, Ormstown.

Thomas William Wilfred Bryson son of James D. Bryson and his wife Eliza Reid of Ormstown was born June 10, 1903 at the Stoney Creek homestead near Ormstown where his great grandfather, James David Bryson (Stoney Creek Grandpa) settled in 1817. A few years later Wilfred's parents moved to a second Bryson farm at Allan's Corners where the monument had been erected in memory of the War of 1812-14. He attended the local school (McCormick's) and Orm-

stown Academy but his practical education went beyond the dairy farm where he had been well trained in all farm work. His parents were community minded people and their home among other things was a popular choice for lawn socials.

"Jamesie" his father owned the first big threshing outfit in that area which he operated with the help of his sons Wilfred and Cameron.

They built their own ice-cutting outfit, providing this service for many

farmers as later as 1945, doing all their own repair work.

Wilfred preferred mechanics and took a course in Montreal which proved helpful during many years on his own dairy farm.

In 1932 he married Martha Cameron of Howick and for more than 30 years their home was the former Judge Cross farm, a short distance west on the north Chateauguay River Road. Their dairy herd included both horned and polled Ayrshires. Thirteen years ago they returned to the home farm following the death of his only brother Cameron in the mid 1960s

His father had done most of the building of the new brick residence across the road from the old home, including the fine wood-work and floors and his son could remember as a young boy helping him. Because of the family involvement in local business enterprises interest and active support in church and many community projects and municipal affairs, he acquired a great knowledge of what has become local history. His father kept a detailed record of business deals and Wilfred continued to do the same as well as keep newspaper clippings and pictures. Until the last he was active in the final plans of the Odd Fellow's Lodge.

He had also an intense love and concern for his Canadian heritage. The Brysons had cared for the monument grounds since the first and when his turn came he gave his best efforts with some assistance finally until last year 1977. Despite failing health in recent years, he continued to be a kind and helpful neighbor, and warmly welcomed many visitors who came to their home.

A visit with him was usually a history lesson. His mind was alert and his interest in what was going on around him continued until the last. He will be missed.

Predeceased by his parents and his brother Cameron he is survived by his wife, Martha and daughter Marjorie (Mrs. John Lawrence) of Cumberland, Ont.

Women's Institute. She was also much interested in the work of the Bible Society, and contributed in a significant manner to the work of the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded.

To quote Andrew McGerrigle, "She was one of the very best collectors for the Cancer Society that we've ever had."

Aunt Marion - even her doctor and some of the Barrie nurses called her that - came to regard Ormstown as her home, and she was much loved by people both young and elderly. She was never happier than when she was in the company of the young friends of her Coffin great-nieces, or when she entertained her Walshaven friends. She was a gentle and kindly lady who was held in respect by many people.

The Rev. Thomas Collett-White, assisted by the Rev. George Crowther and John C.T. Johnson, conducted a service at St. James' Church on Nov. 16. Mrs. Donald McEwen accompanied the choir in the singing of the hymns "Joyful, joyful, we adore Thee", "The Lord's my Shepherd", and "Dear Lord and Father of mankind". She was borne to her resting place in St. James' Cemetery by Earl Phillips, Earl Rabey, J. Clifford Moore, Stanley Craig, Gerald Duncan and Carl Jackson.

John D. Elder dies suddenly

by Janet Grant

The Athelstan community was shocked at the weekend by the sudden death of one of its best-known residents, John D. Elder, long-time owner and operator of a milk transport business which he sold just a year ago.

He was 70. He died Saturday at his Athelstan home and was buried Monday after well-attended services at the Kelly Funeral Home in Huntingdon where floral tributes were in great number. Interment was in the Athelstan Protestant Cemetery.

He is survived by his widow Marion Masters and two daughters, Maureen (Mrs. Gerald Robidoux) and Shirley (Mrs. John Campbell).

John D., as he was affectionately known to young and old in the area, had been enjoying good health. He was looking forward to a winter's work, along with his wife, in fixing up their new home on the Brook Road overlooking Moonlight Lake.

After a light lunch

Saturday he did not feel well and lay down. When his wife went to rouse him she found he had quietly died.

For a great many years Elder's Athelstan Transport Inc., gave employment to young men of the area and through his friendship and general interest in their affairs he was much more to area farmers than merely the man whose trucks moved their milk to Montreal.

He will be greatly missed by everyone in the community since both he and Marion were always more than ready to lend a helping hand to anyone in need. Most Athelstan families at one time or another have been grateful to John D. for his readiness to help the sick or their families travel to or from the Montreal or local hospitals.

Elder was a faithful member of the Athelstan Presbyterian Church and served on the Board of Managers. He was also a member of the Athelstan Cemetery Co. and his help at the annual clean-up bees will be much missed.

Some \$250 was raised by St. Anicet Girl Guides in their recent rock-chair marathon for funds toward winter camping at Joliette.

There it is, rising 40 feet above the water's surface, and topped with a 22 foot, six inch helicopter pad to facilitate servicing. A great big "buoy" to be sure. Now maybe those ships will stop running around up around Furey (Johnson) Island.

This high-rise lightpier, launched Oct. 20 from St. Anicet's dock, was completed Nov. 15, one day ahead of schedule, in spite of the rough water in the channel. Cold as it was, they certainly had the cooperation of Mother Nature. Why, I've seen some Novembers on this lake...

The first helicopter landing was effected atop the lightpier Friday morning, Nov. 17.

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements
(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born HUTCHINGS - Fred and Nancy [Née Martin] proudly announce the birth of their daughter Stacey Marie, born at the Barrie Memorial Hospital Nov. 8, 1978 and weighing 8 lbs 1 1/2 oz. Sister to Bruce and Christopher. Special thanks to Dr. Vantor and case room staff.

Died HELM - at Montreal General Hospital on Nov. 13, 1978 Ellen Taunton age 70 years wife of late Edgar Helm, dear mother of James of Hamilton, Ont., Shirley [Mrs. Stanley Atkinson] of Covina, Cal., Alberta of Montreal, Robert of Athelstan, and Eileen of Huntingdon. Funeral service from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday Nov. 15 at 11 a.m. Interment Huntingdon Protestant cemetery.

In Memoriam To us Perhaps it's just as well. We never could have said good-bye. To one we loved so well. Lovingly remembered by sons Russel, Howard, daughter Edith, son-in-law Clayton, grandchildren, and great grandchildren.

In loving memory of our dear friends Brigitte, Sue, Martin & John who were taken from us November 23, 1974. We miss them all we always will. They left places no one can fill. They passed away without a good bye. But memories of them will never die.

Card of Thanks The family and grandchildren of the late Mary St. Onge wish to thank all our relatives, friends and neighbors for the many acts of kindness, floral tributes, mass cards, sympathy cards and to all those who helped in any way during our recent sad bereavement. We wish also to express our gratitude to Rev. Frs. Guennville, Deguire, Faivre, Fr. Peter Pallaoini of Malone N.Y. and Fr. Daignault, of St. Anicet.

I would like to thank all my relatives and friends for remembering me with cards, letters and gifts, and a family gathering. Also, the kitchen staff in the home for the lovely cake they made and served. Willie Allen

We sincerely wish to thank everyone who in any way helped us in our recent sad bereavement. A special thanks to the staff of the Ormstown Convalescent Home for their kindness to Grandma during her stay there. Jimmie, Eileen Greer and family

Celia Shapcott and family Armand and Marjorie Robert and Greer Alan Greer and Nancy

We would like to thank the St. Anicet Guay home and Dr. Lemieux for the care given our mother Mrs. Napoléon Racine. We also thank all our friends and neighbours for their visits, assistance at the funeral all of those who gave flowers, cards and mass offerings. The lunch served at the funeral by the Cercle des Fermières, the Dames Chrétiennes and l'Age d'Or of St. Anicet was very much appreciated. Thank you.

The family of Mrs. Napoléon Racine

To Doctor Marian Francis Kelen and other members of the Barrie Memorial Hospital medical staff, and to the Barrie nursing staff we send our deep appreciation for their skilled and compassionate ministrations to the late Mrs. Roland Miller. To the Reverend Thomas Collett-White and the Reverend George Crowther who visited our dear sister and aunt in hospital and who, with Mr. J.C.T. Johnson, conducted a beautiful funeral service at St. James' we offer our sincere thanks. To all those people who have expressed their care and sympathy in many, many ways we say thank you.

Alexander P. Coffin Merilyn and Russell Miller and family Marjorie and Leight Coffin and family

Sharpe - in loving memory of a dear mother Estella M. Sharpe who passed away November 28, 1970. Deep in our hearts a memory is kept. Of one we loved and will never forget. Unseen, unheard, you are always near. Ever dear. Everyday in some small way quietly we remember. Always remembered and sadly missed by Dorothy and Harold.

Wing Ruth - In loving memory of a dear mother, grandmother, and great grandmother who passed away November 28, 1977. You could not say good-bye.

They'll get well faster with flowers!

Little Denmark Flower Shop

HEMINGFORD QUE
Telephone 247-2718
or Zenith 7-2550

KELLY FUNERAL HOME REG'D

GORDON MCINTYRE
Proprietor

FUNERAL DIRECTOR

PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home

Rodrique Montpetit, proprietor

FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED

170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Marion Helen Miller buried in Ormstown

Mrs. Roland Miller, for the past 2 1/2 years a resident of Walshaven Apartments in Ormstown, died at the Barrie Memorial Hospital on Nov. 13.

Mrs. Miller was the aunt of Leigh Coffin of Ormstown, and of his twin sister, Mrs. Russell Miller of Murdochville. Predeceased by her husband in 1969, Mrs. Miller had spent most of the last two decades with her nephew and his family in Ormstown after a long and active life in her native Gaspé. She is survived also by her brother, Alexander Coffin of Farewell Cove, as well as by several nephews and nieces.

played leading rôles. Mrs. Miller was for many years the organist of St. Matthew's Church in Peninsula. She was an active member of the Ladies' Guild and other community organizations. She was for years an able assistant to her husband when he was secretary-treasurer of the local municipality.

Her keen interest in community affairs continued in Ormstown where she was a member of the St. James' Anglican Church Women and the

Huntingdon County Hospital Auxiliary

The following donations have been received by the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital:

In memory of N. Kuzeck \$25. from Dr. and Mrs. D.M. Naihous; \$20 from Mrs. Helen Seniuk and Mary.

In memory of Fred Bolton \$50 from Mrs. Eleanor Rosic.

In memory of Everett Tremblay - \$5. from Mrs. Gladys Reid.

In memory of Graham Salter \$10 from Mrs. Lorraine Salter.

Spartan Talk

C.V.R. SPORTS

by LORRAINE GOLPHIN



Basketball is really getting underway and most of the teams have played at least one exhibition game.

The midget girls basketball team played their second league game last Sunday defeating Roxboro 85-15. Chantal Rouse was high scorer putting in 26 points.

The volleyball teams are working towards a mid-winter exchange, where the teams will be travelling to New Brunswick to play a few games. Players and coaches alike are excited over this prospect and are working hard to raise money as well as making definite improvements on their playing game. Already the volleyball players as well as coaches have participated in a serve-a-thon, so everyone who sponsored them please have your money in as soon as possible. Other fund raising efforts the volleyball team is hoping will be profitable are calendars which they will be selling, as well as recipe books.

While in New Brunswick, the teams will be playing in and around Fredricton.

Curling will also soon be underway and CVR generally is well represented in this sport.

The junior girls basketball team is looking forward to a good season, and if their exhibition game is anything to go by, then the team is quite well off. Aleta Stewart is a quick forward who plays a really good game. Roberts also plays well and so does Alison Taylor, who is counted on for rebounds.

Roxanne Garand is a quick player, a good ball handler and is good on the fast break. Ronna Reddick plays junior as well as midget, and is one of the best shooters and thinkers on the team. All the other players are also good all-round players. Another good player who has earned her way on the junior team is Jackie Arzuoin, who is in the seventh grade, but is one of the few who has ever played junior at that age. The team is definitely a good one.

Students get second chance to matriculate

Former graduates of Chateauguy Valley Regional and Howard S. Billings High Schools will have an opportunity in February of completing their qualifications for a high school leaving certificate.

The Protestant Regional School Board of the Chateauguy Valley announced this week that supplemental examinations in specific subjects will be offered at both schools.

Students who are either at present in CEGEP's, junior college or working, are invited to apply for permission to write examinations in the subjects, previously taken, and in which they were unsuccessful," said the Board.

Candidates are expected to study independently and present themselves for the examination on the prescribed date. They should contact the high school concerned (Howard

S. Billings - 691-3230; Chateauguy Valley Regional - 829-2382) for specific information on registration procedures, fees, examination times and dates, etc.

"Be prepared to provide your name as it is stated on your previous certificate, permanent code and the exam code number," said the Board.

Procedures and arrangements are being completed to have examinations in: 088-011 French 512, written, 088-511 French 512, oral and auditory comprehension, 088-021 French 522, written, 088-521 French 522, oral and auditory comprehension, 090-021 Business French 522, written, 090-521 Business French 522, oral and auditory comprehension, 091-011 English 512, Literature 091-021 English 522, Composition 091-021 English 522 Literature, 091-521 English 522, Composition.

770-442 Chemistry 442, 770-462 Chemistry 462, 770-562 Chemistry 562, 781-522 Mathematics 522, 781-532 Mathematics 532, 955-511 Bookkeeping Commercial Enterprise I, 955-521 Bookkeeping Commercial Enterprise II, 955-531 Office Practice, 790-432 Physics 432, 790-522 Physics 522, 995-511 Family Living, 995-521 Foods and Nutrition, 995-531 Clothing and Textiles, 995-541 Housing and Design, 975-412 History 412.

Rec Centre all ready for winter

The Hemmingford Recreation Centre is ready to start its winter schedule of activities on the ice rink and inside the building for activities and sports.

Registration forms will be sent out for the use of the rink for hockey and broomball, and, as in other years, time will be allotted for free-skating.

The schedule for using the Hall is already filling up, with the Boy Scouts on Monday evenings, sandbag games on Tuesdays, badminton on Wednesdays, and volleyball on Thursdays. Starting Dec. 15, Friday will be Bingo night until April 1.

"Saturdays and Sundays are still open," Phillon said.

On Saturday Dec. 9, the Boy Scouts will hold their Card Party in the Hall, and another feature of the evening will be a drawing for a trip for two to Nassau. Tickets for the draw are now on sale from members of the Softball Association.

Meanwhile, organizers are hoping that the operating budget for the coming year may get a boost from two sources. As of May 1979, the Association is expecting some aid from the municipal councils of Hemmingford Village and Township to help with the

approximately \$20,000 needed to operate the Centre annually. Of this amount, the Association itself raises in the area of \$8,000 through bingo games and the annual walk-athon.

Also, things look brighter with respect to a possible grant from the High Commission for Youth, Sports, and Recreation in Quebec City. Requests for support from this body have been rejected for the last three years but a government representative said that Hemmingford should be high on the list of priorities for the next set of grants, which should be announced next spring. The group is now in the process of drawing up a new application for assistance.

Bowling

MEN'S LEAGUE

W	L	P
Galipeau Hdwe	19-8	14 54
Town & Cntry	18-7	15 50
Fair Fighters	18-6	15 48
Benny Bar	17-6	16 46
J.R. Clermont	17-6	16 46
Pin Panthers	15-4	18 38
Les Gaulois	14-4	19 36
Tav. Aquar	14-3	19 34

COUNTY LEAGUE

W	L	T
Spoilers	20	13 58
Sunoco	22½	10½ 57
Dep André	19	14 52
The Legion	18½	14½ 49
The Rest	17½	15½ 47
Les Indecis	16	17 44
Lucky Strikes	14½	18½ 27
Zodiaque	7	26 16

High Singles - George Antonopoulos 213; David Boileau 194; André Cleyn 189.

High Triples - André Cleyn 509; George Antonopoulos 462; Yvon Fournier 458.

High Single - Women

Diane Larocque 182 and Denise Derepentigny 169; Men Frank Patterson 198, High Triple - Women Denise Derepentigny 415; Men André Cleyn 527.

Howick

Mrs. Florence Crawford

Thirty-two seniors gathered at the Howick Curling Club on Wednesday, Nov. 8.

Mack McIntyre was tops in the euchre class; Stella Gourley, bridge; Beatrice McKell 500; Rachael Mollison Chinese checkers and scrabble. Gladys Nugent picked up the lucky cup prize.

The hostesses for the day

served some of the favorite foods, muffins, tea biscuits, and a cup of tea.

Agnes Brown presided over the closing entertainment when John Anderson led a singalong and Hazel Ness read "The Granny Cure" which featured the right length of underwear for complete success.

Howick

Howick area people flocked to the Royal Winter Fair in Toronto.

Lillian Chisholm, Sopna West, Jim and Sally Summerton were part of a busload of senior citizens from this part of the country who went to the Royal and they were thrilled. Others on the same bus were May Scoble and her sister Elizabeth.

They felt at home in Toronto when they saw Pam Ness leading a prize cow in the ring and met other regulars to the Royal plus 4-Hers everywhere.



BIJOUTERIE

THOMPSON

JEWELLERY

LES GALERIES D'ORMSTOWN, ORMSTOWN, QUE.

10 KENNEDY HUNTINGDON

TEL. 829-3025



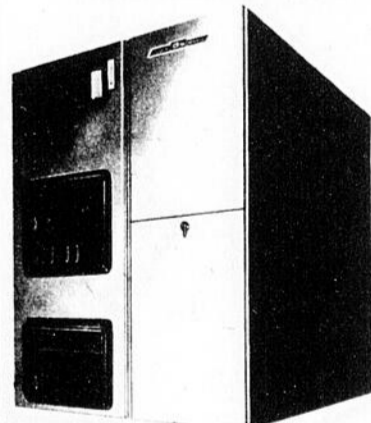
WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES

NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN FINNEY BLVD MALONE

COMFORT AND CONVENIENCE



COMBINATION FURNACE



BURNS WOOD COAL AND OIL

TWO FURNACES IN ONE

BEST INSURANCE AGAINST POWER FAILURE BECAUSE THE WOOD AND COAL FURNACE WORKS WITHOUT THE ELECTRIC BLOWER, ON THE GRAVITY PRINCIPAL.

DON'T BE DISAPPOINTED ORDER NOW

WE ALSO DO SHEETMETAL WORK OF ANY KIND WHATEVER YOUR NEEDS ARE WE CAN MANUFACTURE IT FOR YOU. NO JOB IS TOO LARGE OR TOO SMALL FOR US.

RENNIE'S PLUMBING & HEATING SUPPLIES REG'D. ORMSTOWN SHEETMETAL WORK LTD.

Ormstown Manufacturer - Distributor Tel. 829-2617 Wholesaler and Retailer

A GIFT SUGGESTION FROM

HOMELITE



XL \$99.95

10" Blade

The XL is the ideal chain saw for the occasional user. Sturdy and powerful, it will allow him to cut his stovewood or do small repairs without effort and in no time.

XL-2CC Portable case included \$149.95

SUPER 2CC Portable case included \$174.95

Specially made for the handyman, the XL-2CC is light, powerful and very versatile.

20% more power than the XL-2CC, but also light and easy to handle.

Clifford Williams

653 BROWNLEE ROAD NORTH HEMMINGFORD, QUEBEC TEL.: (514) 247-2583



MALONE, N.Y. OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M. SUNDAY 12 TO 5 P.M.

K mart ADVERTISED MERCHANDISE POLICY

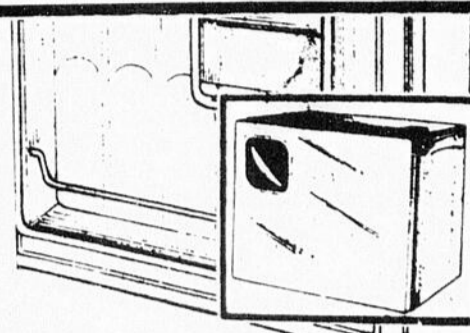
Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, K mart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the sale price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always." S. S. KRESGE CO.



HOMELITE CHAIN SAW

12" MODEL

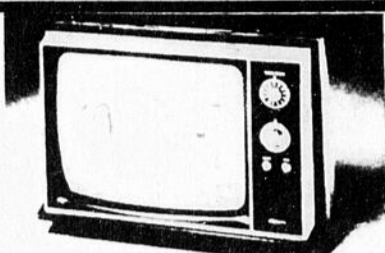
94⁸⁸



MINI REFRIGERATOR

ES-240 - 2.2. CU. FT.

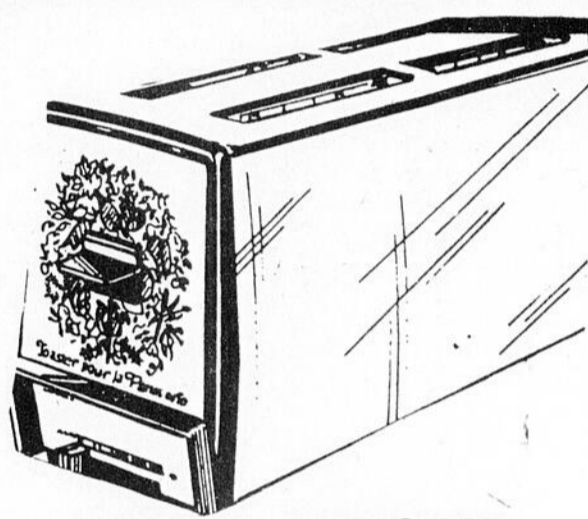
\$99.



16" B & W PORTABLE TV

100% SOLID STATE CHASSIS AUTOMATIC PICTURE FOCUS CONTROL

119⁸⁸



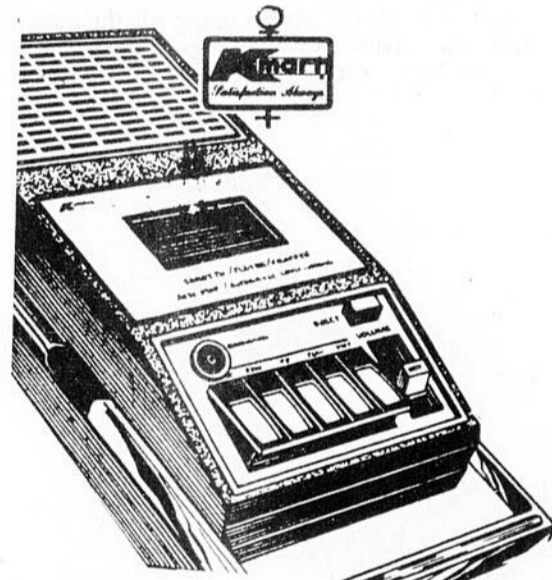
4 SLICE TOASTER SELECT-TRONIC COLOR CONTROL

15⁴⁷



CROCKERY KETTLE

8⁰⁰



PORTABLE RECORDER CASSETTE TAPE

21⁹⁷



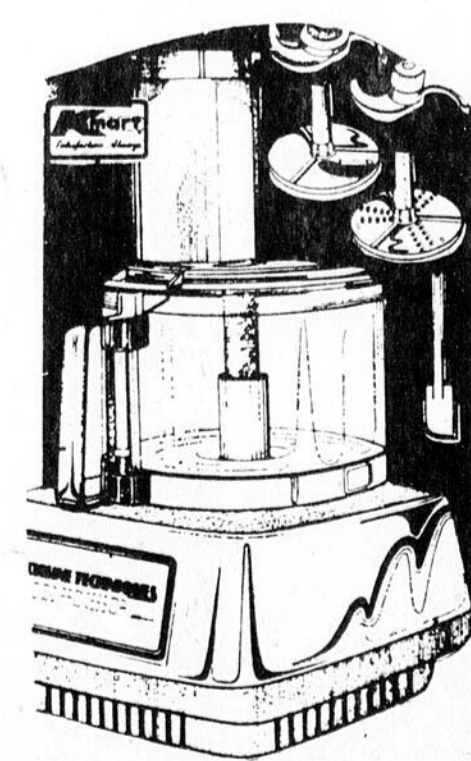
GARDEN PATTERN 6 QT. SLO COOKER

16⁶⁷



7 SPEED BLENDER WITH FLASH BLEND

13⁸⁸



K-MART FOOD PROCESSOR

42⁰⁰

Kmart West Main Street Road, Malone

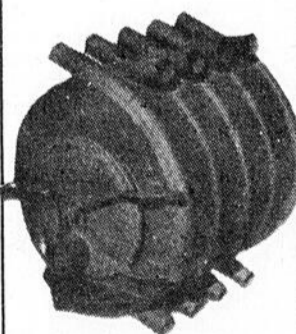
Gleaner Ads

Works Wonders

"THE FREE FLOW STOVE"

"A Revolutionary stove... This is the windmill of wood stoves"

Harrowsmith Magazine



- Pumps hot air without electricity.
- Adaptable to existing hot air systems.
- Controlled burn without thermostat.
- Safe, positive door latch.
- Large load capacity
- Easily heats through night without reloading.

PETER DAGG

Sprucehill Farm - Athelstan

264-4810 Days

264-3917 Nights

Hemmingford U.C.W.

Everything ready for Nov. 25 bazaar

The regular monthly meeting of the Hemmingford St. Andrew's U.C.W. took the form of a work meeting with all ladies busy making items for the Bazaar to be held Saturday, Nov. 25. Some ladies tied quilts, others made Christmas tree decorations while some ladies were crocheting.

Theme for the meeting: "Coming together is a beginning. Keeping together is progress. Working together is success."

While fingers were busy, the business meeting continued. Some ladies reported on the enjoyable day spent at the Chateaugay Valley and Townships Fall Rally held on Oct. 26 at Hemmingford's United Church. Many U.C.W.'s from Bedford to Huntingdon to Valleyfield were represented. After studying in small groups, it was found that common problems exist in each group. The day concluded with a Communion Service

conducted by Rev. Sven Holm, newly-inducted minister of St. Andrew's United Church, Hemmingford.

The ladies were asked to save Dominion Store Sales slips and Campbell soup labels for the Douglas Hospital Auxiliary.

President Ann Clark brought news of a meeting with Diane Lawrence and Carole Hay who are working to organize a Community Program for the Elderly Citizens who

are shut in. At present Daily Hello is working well. However, other possibilities for Senior Citizens could include Meals on Wheels, Talking Books (tapes) for the Blind; etc.

Their respective duties for the Bazaar and were reminded to price their own items.

The next U.C.W. meeting will take place in Dec. 13 at 6:30 p.m. in the form of a Christmas Supper.

The Devotions were in

keeping Remembrance Day. Violet Robinson read from Isaiah followed by the singing of hymn "O God of Peace, O God of Love." Thelma Kennedy read an article on "Peace". Violet Robinson closed the devotions with a poem on "Peace" which she had composed.

The meeting closed with a social hour with refreshments served by Elizabeth Kremmel and Florence Wilson.

Howick

Unit C of Howick U.C.W. met at Evie Lamb's home last week. Ruth Brown chaired the meeting which dealt with an upcoming project and next term's officers. Discussion followed concerning future programs. Members brought muffins for a judging competition. Evaluation was explained by Evie who does food judging at local fairs. The display was eaten with jam and coffee, a suitable conclusion for the evening.

The next meeting (Jan. 19 at Walshaven) will feature readings from diaries and journals as left by early settlers of the area.

A successful luncheon and bazaar was held at Howick United Church last Saturday. The meal was convened by Stephanie Everitt, with help from unit representatives Ruth Brown and Marna Brown. About 140 people ate at the buffet of casseroles, salad and desserts. Sales tables did brisk business with food, bazaar items and cards being sold. It is always pleasant to witness and experience the cooperative effort of such a project.

Mr. and Mrs. Herbert McRae of Cobourg, Ont. spent a couple of days with Mr. and Mrs. Ken McRae. They were returning from a visit with their son Duncan who is a teacher in New Brunswick. Their two-year-old grandson got a lot of attention. On the return trip the McRaes spent three days with his sisters, Evelyn and Lydia of Lacolle.

TOOL RENTALS

For All Your "Do-It-Yourself" Jobs including Pumps of All Kinds Concrete Breaking Equipment Floor Maintenance Equipment Chain Saw - Rentals Repairs, Sales



AMEUBLEMENT MACHABEE INC. RTE. 209 1/2 MILE FROM ST-CHRYSOSTOME THE BARN WITH THE YELLOW FRONT TEL: 826-3553

WE HAVE A COMPLETE LINE OF FURNITURE & APPLIANCES BY VILAS-ROXTON-POITRAS-SINGER

For the Newlyweds...

news from huntingdon's craft and recreation centre by Buff Wilson

Last week a number of women enjoyed working with Rose Primus on corn husk dolls, an old craft which she had just recently learned and was enthusiastic about passing on to others.

None of us however, had realized how many husks are required to construct a doll and our supply clean bleached husks has run very low. If you have access to any and would like to prepare some by bleaching them and then drying them flat for storage, we would appreciate it.

Band members are reminded to bring their pot lids and spoons with them today as well as additional cheese graters. We are still looking for musical, serious or humorous additions to our concert program in order to make it a well rounded contribution to our party. Please talk to Thelma Buddo or Marjorie Minchinton if you would like to do something in this line.

The volunteers are reminded that the final meeting before the Christmas break will be held on Monday, Nov. 27 at 8 p.m. in the Legion Hall. As all final plans for the party and for the January program will be discussed, your attendance would be greatly appreciated.

We require silks as well for the dolls' hair. As long as there is interest, Rose will continue to show people how the dolls are made. They make great gifts!

Last Wednesday we were delighted to welcome members of the Catholic Women's League to the Centre. They provided us with and served a delicious refreshments, always a great way to end a day together.

Hazel Leamon is working with a group busy preparing the Christmas dinner which is only three weeks away! We could do with as many willing hands as possible on this project so look for Hazel this afternoon.

It was our pleasure to sing birthday greeting to Myrtle Cruickshank Robina Goodfellow, Donald Smith and Jean Tully last week. We all hope you have many more to share with us!

Quilters, why not add your stitches to the "autograph" quilt if you haven't already done so? It is very near completion and we are anxious to see it off the frame ready for binding so that it will be ready for our Christmas closing.

Christmas is coming sooner than we think. The Centre is a good place to make something different for a friend or to do your own thing away from the curious eyes of your family. We'd enjoy helping you in any way we can.

Rehearsals Kitchen Band and choir rehearsals are going very well.

St. Anicet Council

The St-Anicet municipal Council handled a variety of items of business at its Nov. 5 meeting, including a notice of motion concerning the closing of the old road leading to the Port Lewis wharf.

Following the resignation of Claudette Bayard as school crossing guard, it was decided to hire Lise Dubois to replace her on the same terms.

The council approved eight plans submitted by Bell Canada, and subdivision plans for three lots, 538, 539, and 597.

Starting next Jan. 1, a charge will be implemented for documents issued by the Department of Municipal Affairs.

A by-law will be introduced at a subsequent meeting concerning municipal involvement in real estate transactions.

The sum of \$5 will be sent to the Christmas Seals committee in Huntingdon.

St. Anicet MARGARET CAZA

Gisèle Quenneville, Michèle Trépanier, Jacqueline Grenon and Gérard Caza convened Monday afternoon, Nov. 13 to welcome over 70 guests at the inauguration of St. Anicet's "Drop-in Centre," at Mont de L'Immaculée. With them were three members of the Huntingdon C.L.S.C., Team 1, to give support and encouragement, and help answer questions about proposed plans for future activities of value to the physical well-being and morale of the community. The pleasant and informative afternoon concluded in an almost party-like atmosphere of camaraderie with coffee and donuts.

Rockburn

Mrs. Donnie Frier was pleasantly surprised on Friday evening, Nov. 17, when she came into the home of Mrs. Shirley Middlemas to find about 12 of her close neighbors waiting to shower her with good wishes and gifts for a new baby which is expected in the next month.

After opening many useful gifts Jill thanked everyone.

The hostesses, Mrs. Shirley Middlemas and Mrs. Hazel Norman, served a lunch of sandwiches and a pretty cake, decorated and made by Mrs. Middlemas.

The ladies enjoyed a chance to get together and everyone had a pleasant evening with lots of chatting and visiting.

LaSalle

- Prices effective until Saturday
- While quantities last!
- We reserve the right to limit quantities

MEN'S AND BOYS NO-IRON PYJAMAS

MEN'S ABCDE SAVE 2.46	BOYS 8 TO 16 SAVE 1.66
\$5	\$4
AFTER SALE PRICES 7.46	AFTER SALE PRICES 5.66

65% Polyester / 35% cotton. Button front shirt with 1 chest pocket. Elastic front waist with fly. Blue, brown, navy, tan.

VELOUR ROBE

MEN'S ONE SIZE FITS ALL	BOYS ONE SIZE FITS ALL
9⁹⁹	7⁹⁹

MEN'S 65% Acetate/15% nylon velours. Style with belt and two patch pockets. Striped in combination of red or green.

BOYS Same style as men's. Choose from solid colours: navy or brown, or stripes in red or green.

Church music practice organized by diocese

The diocesan representatives in charge of music in the Valleyfield Diocese are organizing practise sessions for all choristers, choir directors, and organists in the Diocese and these sessions are proving to be very enjoyable and informative. The first was held at the Church at Coteau Landing and dealt chiefly with the music to be sung at funerals.

Claude Lebeau directed with a fine tenor voice and a very compelling way. Last Sunday the practise was held at "Cité des Jeunes" at Vaudreuil and the auditorium of the Secondary School was well filled this time. The music was for Advent and Christmas, and was sung with enthusiasm.

The practise took me back to the days of my youth at a "Cymanfa Ganu" (literal translation, Service of Song) in Wales. If the chorists at this session take back to their churches the music taught then the congregations will surely enjoy their Advent and Christmas services and the animators of these hours of practise will know that their labours have not been in vain.

The next practise in the new year will be on music to be sung at weddings.

... (text continues from previous block)

It was quite a change from the music of the past. Almost all was new. The words of the hymns (cantiques) are comforting and meaningful and the music uplifting.

Attending this first practise from Hemmingford were the organist, Mrs. Aileen L'Espérance, her husband Jules, and Gerald Smith, the two men who usually sing the funeral masses and Mme Marielle Fortin, a member of the choir.

Owing to the postal strike the majority of the notices sent out to the many choirs were not delivered and so the attendance was not too high but there were enough singers there to provide an enjoyable evening of song.

The practise was organized by Sister Paula Sanschagrin of the Liturgical and Audio-Visual service of the Diocese, with Hélène St-Onge of the parish of St. Augustin, the organist of the Cathedral Marie-Claire Morin accompanied and

HOME OWNERS

ELIMINATE: HUMIDITY ODORS SMOKE

COMFORT VENTILATION HEALTH

Finish with fog which damages windows, walls, curtains, rugs. Finish with mold, mildew and humidity stains. Finish with odors.

The C.A.S. system replaces THE DE-HUMIDIFIER THE HUMIDIFIER THE AIR PURIFIER

Written results Guaranteed Beware of imitations Demand C.A.S. exclusive system

NEW: Residential systems starting from \$295.00

VENTILATION C.A.S. QUEBEC ENR. 8285 MOUNTAIN SIGHTS

Suite 208, Montreal 514-739-1101

MAKE THEIR DREAMS COME TRUE... WITH ELEGANT NIGHTWEAR

GIRLS' acetate dusters SAVE UP TO 3.08 **7⁸⁸** AFTER SALE PRICE UP TO 10.96

LITTLE GIRLS' DUSTERS SAVE 2.08 **5⁸⁸** AFTER SALE PRICE 7.96

GIRLS' FLANNEL GOWNS SAVE 1.33 **3³³** AFTER SALE PRICE 4.66

BOYS' AND GIRLS POLOJAMAS SAVE 1.33 **3³³** AFTER SALE PRICE 4.66

LaSalle CHATEAUGUAY VALLEYFIELD PINCOURT

116 ST. JEAN-BAPTISTE BOUL. 75 MADEN ST. CORNER DU HAVRE 101 CARD. LEGER BOUL. ILE PERROT

• SATISFACTION OR MONEY REFUNDED • LAY AWAY PLAN • CHARGEX AND MASTER CHARGE ACCEPTED

Plan... from page 1

general, but the fact that the Laval area has not been designated agricultural under the new proposed legislation means that land prices may simply become too high for future greenhouses as it will be needed for urban expansion," Dubois said. "In the Chateauguy Valley, we have the warmest climate, and smaller tracts of land will still be available as long as municipal lots are not subdivided. We already have some greenhouses operating, and may have many more in the future." One existing Chateauguy Valley greenhouse has been newly constructed on the Rte. 138

property of Marinus Van Der Knaap, an experienced greenhouse operator who operated 37 of the structures in Holland before being expropriated for a superhighway and moving to Canada. For the last 10 years he has grown tomatoes and cucumbers in a small greenhouse near Howick. Now he has doubled his production capacity by erecting the new 200 by 26 foot plastic house on his new property near Ormstown.

Van Der Knaap feels greenhousing techniques have a long way to go in this province compared to his native Holland, and he was glad to hear that the

government is taking a hand. He describes himself as a horticulturist rather than a farmer. He told The Gleaner that even though he runs his operation as a sideline to his regular work, he has no trouble finding markets for his produce, without having to travel as far as Montreal.

Van Der Knaap heats with fuel oil, and grows during a limited season, planting seed just after New Year and transplanting seedlings directly into the ground of his greenhouse around mid-March.

For him and other greenhouses, government researchers are hoping to make a longer growing season possible by lowering costs through using other fuels, possibly recycled used oils, wood by-products, or heat generated by certain industrial processes.

The government also plans to keep producers informed on a continuing basis of advancements in techniques discovered by the Ste-Martine research team. Already some 40 producers have been contacted to this end.

Barrie Memorial Hospital Foundation

Donations received recently by the Barrie Memorial Hospital Foundation:

\$10. Mme Beatrice Lazure, \$20 Dr. T. Vador, \$10 Willard and Irene McAllister, \$100. Mrs. Eleanor Jamieson \$25 Muriel E. Martin.

In memory of Rachel Foers: \$25. from Mrs. Muriel Brunet.

In memory of Mr. Thomas E. Grant: \$10. from Joseph I. Fournier. In memory of Bert McCartney: \$10. Mrs. E.R. Macleish: \$20 from Peter K. Sutton.

In memory of Mrs. Melbourne Stacey: \$25. Ormstown School Board. In memory of Beverly Dunlop \$20 Teachers Council of C.V.R.

In memory of Mrs. Florence Evans: \$15. Customs and Immigration Staff.

In memory of Edwin Hooker: \$10 Mrs. Isabel M. Knott.

In memory of Dr. T. Jacob: \$10 from Annie Hamilton.

In memory of Mrs. Finlay Milne: \$15 from Mr. and Mrs. T.J. McMahon, \$15. from Mr. and Mrs. Murray Templeton and family.

In memory of Earle E.

Hooker: \$25 from Dr. N. Hussar; \$25 from Adrien Bohemen and family; \$15 from Mr. and Mrs. H.J. McMahon.

In memory of Michael David Cobbs \$15. from The School Council of Chateauguy Valley.

In memory of Henriette Stevenson: \$5. from Ruth and Ada Warden.

Estate: \$326.86 from estate of Jessie E. Ryser.

Curlers open season with pot luck supper

The season for "that roarin' game" at Howick Curling Club commenced Saturday, Nov. 11 with a Pot Luck supper for members and their families.

The kitchen committee set up tables and co-ordinated food service for the meal between 6 and 8 p.m. About 90 people enjoyed the supper - one of

those marvellous arrays of main dishes, salads and desserts that appear at pot lucks.

The social time seemed to indicate that curlers were glad to be back at the rink and even did some curling to prove the point.

Several 4-end games were played with a good number of junior curlers participating and it gave

the plate glass skips a chance to get back into the swing of things too. A special part of the evening was a surprise presentation of a birthday cake.

The curling gets going in earnest this week with mixed games each evening and the Men's Bonspiel Nov. 21-25 ending with the traditional supper.

Curling Club bridge season inaugurated

The first meeting of the Thursday Afternoon Bridge Club at the Huntingdon Curling Club was held Nov. 9 with bridge played at four tables. Gwen McLean and Eunice Wallace were hostesses.

First prize winner was Ethel Chambers. Second prize went to Ruth von Brentani.

More members would be welcome and anybody

wishing to join should get in touch with Eunice Wallace or Dorothy Stewart.

Meetings start at 1:45 p.m. each Thursday at the Curling Club.

Two tables were played at the Curling Club last week when the winners were Eunice Wallace, first, and second Dorothy Stewart. Hostesses were Elizabeth Elder and Nell Pryde.

Howick Seniors get financial guidance

Eleven regulars missed the Howick Seniors Club on Nov. 15 but several new ones brought the count to 24.

They were delighted to have as a special guest Luc Gilbert, the new manager of the Canadian Imperial Bank of Commerce who had been invited to speak about bonds and banking matters that would help older people.

Questions were asked. In closing he assured the seniors the bank was there to serve the public and he would be glad to help anyone who wished to visit him at the bank.

Gilbert comes from Stanstead and is looking forward to meeting people, doing a bit of curling and taking part in the community activities.

The games winners

were: Bridge, Dorothy Brown; 500 Lila Hamilton; Euchre Ev. Orr; scrabble Rachael Mollison. Chinese checkers Ida Gallie. The lucky cup was held by Jennie McKell.

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Sincere sympathy is extended to the family and relatives of Mrs. Marion Miller who died last week at the Barrie Memorial Hospital.

Bahai News: On Nov. 11 the Baha'is of Ormstown and Valleyfield met together to commemorate the birth of Baha'illah which took place on Nov. 12, 1817 in Teheran, the capital of Iran.

WANTED

OPEN AND BRED HEIFERS

CALL W.J. NEVERETT 829-2000 Day 264-5110 Night

HUNTINGDON CHIROPRACTIC CENTER

DR. PETER VANCE Office Tel: 264-6153 Emergency: 264-6397 Open Monday through Friday

LICENCED LIGHT EXCAVATION CONTRACTOR

Experience Bulk Transport GILLES BERUBE Tel: 264-3856 or 264-5182 Huntingdon

GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?

Call me I'll be pleased to show you a Sample album ROBBY DAY R.W.P. Photographics Reg'd. P.O. Box 45, Ormstown, Tel: 829-3288

Horses and Cows

Dead or Alive WANTED Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food Horses for sale

MARCIAL GIROUX St. Louis de Gonzague Tel: 373-9118

R. DUHAIME AUTO WRECKING
WE BUY SCRAP CARS
TEL: 264-3115 264-5576
93 York St. Huntingdon

HOW'S YOUR FIGURE? TOO MUCH - TOO LITTLE? SILHOUETTE REDUCING SALON WILL HELP YOU

TRIM DOWN FOR WINTER FUN

Look great in your winter clothes this year with a trim figure that will be admired everywhere. We develop a special exercise and diet program to meet your needs. Trained instructors show you how to exercise to trim down your waistline, hips, bust, thighs.

SPECIAL OFFER Limited to First 15 Customers **1²⁵** Per week Based on a personalized course.



SAUNA WHIRPOOL HEATED SWIMMING POOLS

CALL FOR AN APPOINTMENT **371-7142**

Silhouette
FIGURE SALON
STUDIO FOR MEN • SALON FOR LADIES
K-MART PLAZA VALLEYFIELD (NITRO)

LaSalle SELECTION OF HOLIDAY DRESSES

DRESSES AND TWO-PIECE STYLES

We have so many styles that you'll have trouble to choose yours! Come and see this exciting selection of polyester knit dresses! Whatever your preference... silky look, sheer, jersey or pique polyester... be sure it is the up-to-date fashion fabric! Disco, blouson, Dolman, peasant and two-piece styles in the wide selection. Feminine prints and soft colours to choose from. Sizes 7 to 15.



LaSalle CHATEAUGUAY VALLEYFIELD PINCOURT
116 ST JEAN BAPTISTE BOUL. 75 MADEN ST CORNER DU HAVRE 101 CARD LEGER BOUL ILE PERROT.
• SATISFACTION OR MONEY REFUNDED • LAY-AWAY PLAN • CHARGEX AND MASTER CHARGE ACCEPTED

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340
 Across from FAIRGROUNDS
 E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
 All Legal Beverages

500 CARD PARTY
FRIDAY, NOVEMBER 24
 8 p.m. at Franklin United Church in aid of Franklin Scouts and Cubs
 Admission \$1.00 Prizes and refreshments

HUNTINGDON ORMSTOWN HOLSTEIN CLUB ANNUAL MEETING
TUESDAY, NOVEMBER 28, 8:30 P.M. AT C.V.R.

Advertising... in The Gleaner points the way to better buys.

HEY! SPORTSMEN
THE ORMSTOWN RECREATION CENTRE IS AT YOUR DISPOSAL FOR THE MODEST SUM OF \$5.00 AN HOUR
 [No matter the number of people]
FOR RESERVATION Call 829-2369
 [indoor hockey, tennis, badminton, volleyball]

ST-ANDREW'S DANCE
ORMSTOWN LEGION HALL
NOVEMBER 25, MUSIC BY CAMPBELL'S
 Sponsored by Ormstown Branch 196 Royal Canadian Legion Members and Guests Welcome

SPECIAL AT HEMMINGFORD STEAK HOUSE EVERY SUNDAY NIGHT
 Beginning at 5 p.m.
SPARE-RIBS SUPPER RESERVATIONS APPRECIATED
TEL: 247-2716
 511 Frontiere Hemmingford

CHRISTMAS POTTERY EXHIBITION & SALE
 Pottery of Alain Desilets, Gilles Lacombe and Stanley Lake. Antiques - Four Winds
FRIDAY, DEC. 1st 7 p.m.-11 p.m.
SATURDAY, DEC. 2nd 1:30 p.m.-9 p.m.
SUNDAY, DEC. 3rd 1:30 p.m.-6 p.m.
 At the French Catholic School 132 Front St. Clarenceville

BOX PARTY
 Organized by the **CERCLE DES LOISIRS DE STE-AGNES** at the Municipal Hall on **SATURDAY, DECEMBER 2, at 9 p.m.**
 During the evening duchesses for the 1979 Carnival will be chosen
 Music by Georges Boucher
 Admission: \$1.00
 Liquor Licence

FLEA MARKET INDOOR - OUTDOOR
Bacher's Flea Market
 Rte 219 Hemmingford, Que. Open Every Sunday
 Buyers will find: Antiques, Jewellery, Gold, collectables, new and old clothing, crafts, pottery, leather, refreshments, etc.
 For information call Betty Bacher **1-(514) 247-2404**

Le Portage
 For that "Different" gift not found elsewhere Shopping in a relaxed atmosphere On Route 138 you'll find your way half-mile East of Ferme Vallée
 You'll also find yarn for crochet and knitting Make Afghans or sweaters - warm caps and mittens From Thursday to Sunday inclusive we're open That you will drop by is what we are hoping.
RUTH TOLHURST OWNER
RTE 138 - OLD SCENIC ROUTE THROUGH DEWITTVILLE

CINEMA PLAZA At 7:00 & 9:10
2nd Fantastic Week


MARTHA SMITH (r) loses her "Jackie" outfit to MARY LOUISE WELLER (l) as their "New Frontier" float is wrecked by members of the "Animal House," in this scene from Universal's new comedy, "National Lampoon's Animal House."

SPECIAL KIDDIE MATINEES "HERE COME THE TIGERS"
 Sat - Sun at 2 - all seats \$1.00

SWEET HONESTY CAFE & CRAFTS
 Christmas ideas hot lunch daily closed Mon. 927-2555

Advertising... IN THE GLEANER saves you time!

CHRISTMAS BAZAAR AND TEA


ST. JOHN'S CHURCH
 KING STREET, HUNTINGDON
 AT 2:30 P.M.
FRIDAY, NOVEMBER 24
 TEA \$1.00

THE HUNTINGDON LIONS CLUB PRESENTS DISCO NIGHT
 AT THE CHATEAU IN THE GAI LOUNGE
SATURDAY, NOVEMBER 25 AT 8:30 P.M.

MUSIC FROM **ELVIS THE 50s GREASE**


HOTEL/MOTEL ROD & GUN
 PRESENTS **"WIANT"**
ON FRI. - SAT. - SUN.
ADMISSION: \$1.00 - FRI. & SAT. FREE - SUNDAY

ETHEL'S HARVEST ROOM
 6 EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.
DINNER HOURS SUNDAY NOON TO 9 P.M. FRIDAY & SATURDAY 5:00 P.M. TO 9:00 P.M. CLOSED WEEKDAYS
NEXT DOOR TO MILLS RESTAURANT
CLOSED WEEKDAYS FRIDAY AND SATURDAY 5 to 9 SUNDAY NOON TO 9
 For Reservations Phone: 518-497-9989 or 518-497-6210
 Walk-ins Accepted
 We will cater to banquets, and private parties during the week and on weekends
 Dinner Cards Expires November 20, 1978

HOTEL DU VIEUX MOULIN DISCO-BAR LABYRINTHE

BY K I N G
SATURDAY, NOVEMBER 25 AT 10 P.M. AND 12:30 P.M. SUNDAY, NOVEMBER 26 AT 9 P.M. AND 11 P.M.
TICKETS ON SALE AT LES GALERIES D'ORMSTOWN AND LEBLANC PATATES IN HUNTINGDON
DON'T MISS CLAUDE LANDRE DEC 9 AND 10
FOR INFORMATION: 829-2656



PAINTINGS BY JOHN RYAN
MAKE GREAT GIFTS
HAVE AN OIL PORTRAIT, OR SKETCH DONE OF SOMEONE OR SOMETHING SPECIAL
WATCH JOHN AS HE WORKS AT THE VALLEE'S FARM EVERY SATURDAY FROM 10:00 A.M. TO 6:00 P.M.
93 CHATEAUGUAY ST. LITTLE GREEN LIBRARY
OR TEL: 264-2231 OR 264-4759

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.
 CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Chateauguay, Que. 697-9831
 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m.
 Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST
 Dispensing **OPTICIAN**
 28 Henderson Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY B.A., L.L.L. ADVOCATE
 16 PRINCE STREET HUNTINGDON
 TEL: 264-3298


COLIN J. CAMPBELL
 NOTARY
 29 King Street, Huntingdon
 Mr. Campbell, Attends: Tuesday, Wednesday, Friday and other days
 by Appointment
 Office Open: Monday to Friday inclusive
 Records of George Lyman VanVliet N.P.
 Tel: 264-5382
 Huntingdon
 Tel: 866-4393
 Montreal [Collect].

J. PAUL COSSETTE
 Lawyer Avocat 57 Larocque, Valleyfield, Que.
 Tel: 373-7234

PIERRE L. CARON
 Notary
 Municipal Building Hemmingford
 Tel: 247-2847
 Montreal [Collect]
 Tel: 866-4393
 Saturdays in Hemmingford

Norman Schwartz,
 B.A., B.C.L. Lawyer, Avocat 625 Frontiere Hemmingford
 Tel: 247-3155
 Office hours Wednesday evenings by appointment
 Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.
 Veterinary Surgeon
 19 Henderson St.
 Tel: 264-5381
 Huntingdon, Que.

NEW NOTARY

HENRI LEMYRE
 30 rue St-Antoine St-Chrysostome
826-3111

DRS. BELISLE and CLOUTIER
 Veterinary Surgeons
 Tel: 829-2852
 Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
 PLUMBING HEATING
 Oil Burner Contractor
 24 hours service
 Huntingdon
 Tel: 264-5421

PILON & MENARD
NOTARIES
 CLAUDE PILON CLAUDE MENARD
 67 Chateauguay St., Tel: Office and Home 264-5234 Huntingdon
 Assignees of the records of Mre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier.
 Office Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m. Evenings by appointment

L. ARTHUR RANKIN
 Life Insurance Group Life and Health Annuities R.R.S.P. Mortgage Protection Estate Planning
Tel: 264-3429
 MUTUAL LIFE OF CANADA

KENNETH B. SMITH D.C.
 Doctor of Chiropractic
 52 Bridge
 Tel: 829-2352
 Ormstown
 Monday through Friday

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
 Eyes Examined Contact Lenses
 23 King St. Huntingdon
 Tel: 264-5478


SALON CLAUDE
 Ladies' Hair Stylist
 77 Wellington
 Tel: 264-3151
 Huntingdon

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT Inc.
 Couverture ASPHALT ROOFING
 Tel: 264-2970
 Huntingdon

TO RENT

AUCTION
SATURDAY, NOVEMBER 25 - 12 noon
at La Ferme Vallée
 Route 138, Dewittville
 Furnishings and antiques including Tiffany hanging oil lamp, 5 pc. antique dining set, box stove (lion paw foot); assorted chairs, tables, dressers, antique dishes, many stone crocks, old school bell, mantle clock, chesterfield, snowshoes, rockers, restaurant equipment, deep fryer and other items, not listed.
 Terms cash
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
 Athelstan Tel: 264-2289

BILL HOOKER
FINAL SALE FOR 1978
 At Chateauguay Valley Auction Barn, Route 138, Ormstown, Que.
MONDAY NOVEMBER 27, 1978
7:30 p.m.
The household furnishings of Joseph Deschambeault and others
 220 el. stove 2 bicycles, vacuum cleaner, baby crib, skis and boots, grass catcher, lawn furniture
 Curtain stretchers, skates, dishes, and glassware, picture frames, ironing board, wicker dog bed, picnic basket, camera, wall plaques, floor polisher Singer sewing machine, 250 gal. hot water tank - oil heated, Velour chesterfield set, cupboard, fridge, Xmas decorations, space heater, combination record player and radio, bureaus, washing machine, upholstered chairs, snow blower and many other items for the home.
 Bill Hooker Auctioneer
 Tel: 829-2663

PUBLIC AUCTION

CLAUDE QUENNEVILLE
 BILINGUAL AUCTIONEER
 TEL. 264-2221
SATURDAY, NOVEMBER 25
at noon sharp at John Suto,
village of Ste. Agnes de Dundee,
Huntingdon
 Will be sold:
 Household articles.
 Antiques: Dining room set with 6 chairs and dresser, cabinet, 2 crocks, oak oval table, rocker, 2 brass axes, cedar chest, antique brass nut cracker.
 Household articles: chromed bread box, 8 pc dish set, toaster, kitchen pots and pans, granite pots, hors-d'oeuvre plate, electric pan, canister set, sheets, blankets, drapes of all kinds, 4 folding chairs, iron and board, new Electrolux vacuum, knick-knacks, automatic Simplicity washer and dryer.
 Roy refrigerator, Tapan Gurney electric stove, RCA Victor stereo, Hitachi 26" color TV, 23 in. black and white TV, Orca model 8934 organ with automatic rythmer and bench, living room set, stainless steel cutlery, flower table, picture, boudoir mirror, 3 complete bedroom sets, twin beds, elec. radio, 4 coffee tables, one Lazy-Boy, one davenport and chair.
 Rejean portabe sewing machine, color TV tower with rotor, one TV antenna, hockey games on air, FX night light racing games, child's table with 2 chairs, cat whip, boy's 2 pc ski doo suit size 14, quantity of winter clothes.
 Garage articles: MTD 5 HP tiller, gas lawn mower, 3 bicycles, tools, construction wood, ladder, boxing arena 20' x 20' 3 pairs of skis lead gun, oil lantern.
 Terms and conditions of auction: Cash good cheque or Master Charge and Visa credit cards service.
 Reason for sale: Moving to California
 TEL. (514) 264-2221
CLAUDE QUENNEVILLE
 SERVICE D'ENCHERES - AUCTION SERVICE
 ENCHEREUR BILINGUE LICENCIE
 BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER
 278 LA FABRIQUE ST. ANICET, QUE. CO. HUNTINGDON

For Sale

NEW AND USED skidoo Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res, 827-2558.

12" STOVE wood and 12" block wood. Tel: 264-4074

MOBILE HOMES for sale, choice of different sizes, new or used, also 24 feet wide. For information Paul Gervais Ltée, Chateauguy, Tel: 691-3261 or St. Chrysostome 826-3518

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

MCCULLOCH HOMELETTE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oiling. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon

WEDDING STATIONERY, invitation, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

DO YOU need: Passport photos I.D. Photos, Citizenship photos? A portrait? Call Robin Day, R.W.D. Photographies Reg'd, Ormstown. Tel: 829-3288.

HISTORY OF the counties of Chateauguy, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's (Sellar History) \$12. Available at The Gleaner office.

NEW AND USED backhoes in stock. Caza Supplies, Cazaville. Tel: 264-2300.

AUTOMATIC WASHERS, dryers and stoves for sale. Reconditioned. Terms available. W.D. Greig Inc. Tel: 829-2221 Ormstown.

QUALITY FURNITURE at reasonable price, Ingalls, R.C.A., Roston, etc. Larry Sliny Furniture Ltd, 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222

SPECIAL JEANS 2 pairs for \$19.95 stop and see XC skis, H.D. Sales & Services Sport Centre, 83 Chateauguy, Huntingdon Tel: 264-3365.

YAMAHA SNOWMOBILE Sales and Service Skirouel parts Faillie & Fries, 827-2555 Franklin Centre.

SNOWBLOWERS WOOD splitters, garden tractors, tillers, mowers, H.D. Sales & Service, Sport Centre 83 Chateauguy Huntingdon. Tel: 264-3365.

71 VENTURA very good condition. Tel: after 5 p.m. 247-3289 in Hemmingford.

1964 CORVETTE coupe power windows, power steering tinted glass, automatic transmission. California car \$7,000. Tel: 518-425-6692.

DODGE MONACO 1976, 440 high performance H.D. suspension, HD cooling system, sure grip differential, trans, cooler steering cooler, PS, PB, HD alternator. Police pursuit package, \$1400. 14 Bridge St., Ormstown 829-3618.

NEW & used chain saws, 16" chain \$10. Red chain oil \$2.50 gal. on tap. Clifford Williams 653 Brownlee Rd., North Hemmingford Que. Tel: 514-247-2583.

3000 BALES of good quality alfalfa hay also 2000 lbs. of buckwheat. Tel: 264-5539 or 824-4532 [reverse charges].

MAPLE AND mixed wood, 12 and 18 in. Tel: 264-4250.

STOVE WOOD for sale \$15 a cord. Tel: 264-4631 Patrick Richer, Athelstan.

ONE SECOND HAND wooden garage door windows at top 8 ft. 4 in x 8 ft. 4 in. Hardware included. Phone 829-3494 after 6 p.m.

SAMOYEDS WHITE huskies AKC 5 males ready Dec. 14, 518-358-2146.

THE BLACK Kettle now offers, every weekend country kitchen baked goods, breads, muffins, cinnamon rolls, etc. Also beginning December 2nd, Christmas baked delights, gingerbread men, fruit breads and a variety of decorated items for stocking stuffers and holiday eating.

For Sale

10' X 50' trailer. Tel: 264-2893.

1977 VOLARE 22,000 miles, new Michelin tires, excellent condition. Tel: 264-2208 or 264-2804.

CEDAR POSTS, pickets or poles, up to 35 feet long. Call 247-3372 between 5 and 10 p.m.

STOVE WOOD for sale, Maple and ash mixed. Tel: 264-4570.

1975 CHEVROLET Impala 8 cyl, automatic power steering, power brakes, very good condition. Tel: 264-2221.

KITCHEN WOOD stove, with water heater and bread oven, perfect condition. Tel: 247-3240.

1975 DODGE truck 1 ton, 12 feet x 7 feet dumping metal box, removable sides, 30,000 miles in very good condition. Tel: 264-3058.

MASSIVE ANTIQUE pine table 12 feet x 36 in. Huge turned legs, one drawer, \$500 firm; also box sleigh ready to go in excellent condition. Tel: 264-4770.

1971 VOLKSWAGEN. Asking \$200. Tel: 264-2493.

1 PINTO mare, green, broke; also hay for sale. Tel: 264-4994.

1952 DODGE 3 4 ton truck. Needs work. Tel: 264-2398.

GERMAN SHEPHERD: Male, 6 yrs, all black, rare. Will adjust. Must have excellent home. Have 2 males, give away one. 264-5351 after 7 p.m.

BEAUTIFUL GERMAN Shepherd pups, purebred, 2 months, Changri La Kennel. Tel: 373-0295.

URGENT NEED for adoption small and big dogs \$20, cats \$5, SPA 260 Rang 5, St. Louis de Gonzague. Tel: 373-0295 open from 8 a.m. to 9 p.m.

1972 GMC 3/4 ton pickup, V8 engine, good condition. Tel: 264-5233.

VOLKSWAGEN GAS injection motor, for sale. Two Michelin Volkswagen tires 15 in. Tel: 264-2062.

SNOWBLOWER in excellent condition. Rear mounted 3 point hitch, 6' 8" in width. Tel: 825-2431.

KITCHEN CHAIR, rocker, Moffat furnace. Tel: 246-5535 weekends.

1974 VOLKSWAGEN Beetle; Teek wood Danish style, chesterfield with 2 matching arm chairs. Tel: 264-2791.

1 LADY'S black Alaskan seal coat size 14 to 16. 1 man's leather top coat, size 40 regular. 1 wringer washing machine. Call 264-4800.

GOOD NEW mirror for sale, 36" x 34". Phone 264-5236 days only.

19" G.E. portable TV \$30, large antique table, large turned legs \$65, Victorian carved walnut swan barber's chair, redone in red velvet \$350 firm, pine washstand \$30. Tel: 264-4472.

ARCTIC CAT snowmobile. In good condition with double trailer. Tel: 264-4725.

1973 TOYOTA Corolla 1600. Suitable for parts. Tel: 825-2328.

1400 BALES of hay. Tel: 264-3047.

1962 FALCON in running condition as is \$75. Tel: 264-3047.

1974 GMC 3/4 ton pickup 37,000 miles, new paint, excellent condition. \$2450 firm. Tel: 264-2721.

PAPERBACK BOOKS for sale, like new. Tel: 264-3203.

MAYTAG AUTOMATIC washer. Braided mat 11 x 8 1/2 ft. Tel: 825-2217.

PATZ SILO unloader, adjustable from 14 ft to 18 ft, with 3 HP motor, in good condition; also 16 ft. silage conveyor with motor. Robert H. Tolhurst, Howick. Tel: 825-2284.

ONE OIL barrel with tap, one refrigerator one washing machine, desks, one desk, coat dresser, one wood stove, one electric stove 220 with 4 elements, one brick imitation fireplace. For information call 829-3234 from 11 a.m. to 8 p.m.

For Sale

50 GREY metal chairs; large sectioned shelves [used in store]; 300 bales of good quality hay. Tel: 264-4522.

REGULATION SIZE pool table, 4' x 8' 1/2" slate top, complete with ping pong top, pool balls, snooker balls and cue. \$350. Reason for selling - moving. Tel: 829-2293.

GOATS TOGGENBURG a few left. Tel: 827-2423.

RCA STEREO maple colonial style, AM FM radio, phone excellent condition. Gartin Cavers, 829-2507.

HAY SHREDDER turns old hay into fresh bedding. New discount, also double ski-doo trailer and almost new high pressure steam cleaner at half price. 202 Equipment Centre, Hemmingford. Tel: 247-2293 or 247-2877.

APARTMENT TO rent for December 1st, 3 bedrooms, kitchen, bathroom 55 East St. Apply to Elzear Girouard. Tel: 264-3670.

HOUSE IN Port Lewis, downstairs 5 1/2 rooms, central system, 150 ft lot for garden. Tel: 264-3054.

APARTMENT AT 49A York, Huntingdon, available December 1. Tel: 264-4787 or 264-3662.

ROUTE 201 Ormstown Village commercial lot, 40' frontage, 30' depth, 2 doors on frontage (10' and 11' wide), now being used as a stripping shop. Large parking facilities. Tel: 829-2602 or 829-3270.

2 STOREY house to rent in Ormstown. Tel: 829-3202.

DWELLING 3 1/2 room at 40 Wellington Street in Huntingdon. Immediate occupancy. Apply to George Bougie 264-5481.

APARTMENT AT 49A York, Huntingdon, available December 1. Tel: 264-4787 or 264-3662.

ROUTE 201 Ormstown Village commercial lot, 40' frontage, 30' depth, 2 doors on frontage (10' and 11' wide), now being used as a stripping shop. Large parking facilities. Tel: 829-2602 or 829-3270.

1972 GMC 3/4 ton pickup, V8 engine, good condition. Tel: 264-5233.

VOLKSWAGEN GAS injection motor, for sale. Two Michelin Volkswagen tires 15 in. Tel: 264-2062.

SNOWBLOWER in excellent condition. Rear mounted 3 point hitch, 6' 8" in width. Tel: 825-2431.

KITCHEN CHAIR, rocker, Moffat furnace. Tel: 246-5535 weekends.

1974 VOLKSWAGEN Beetle; Teek wood Danish style, chesterfield with 2 matching arm chairs. Tel: 264-2791.

1 LADY'S black Alaskan seal coat size 14 to 16. 1 man's leather top coat, size 40 regular. 1 wringer washing machine. Call 264-4800.

GOOD NEW mirror for sale, 36" x 34". Phone 264-5236 days only.

19" G.E. portable TV \$30, large antique table, large turned legs \$65, Victorian carved walnut swan barber's chair, redone in red velvet \$350 firm, pine washstand \$30. Tel: 264-4472.

ARCTIC CAT snowmobile. In good condition with double trailer. Tel: 264-4725.

1973 TOYOTA Corolla 1600. Suitable for parts. Tel: 825-2328.

1400 BALES of hay. Tel: 264-3047.

1962 FALCON in running condition as is \$75. Tel: 264-3047.

1974 GMC 3/4 ton pickup 37,000 miles, new paint, excellent condition. \$2450 firm. Tel: 264-2721.

PAPERBACK BOOKS for sale, like new. Tel: 264-3203.

MAYTAG AUTOMATIC washer. Braided mat 11 x 8 1/2 ft. Tel: 825-2217.

PATZ SILO unloader, adjustable from 14 ft to 18 ft, with 3 HP motor, in good condition; also 16 ft. silage conveyor with motor. Robert H. Tolhurst, Howick. Tel: 825-2284.

ONE OIL barrel with tap, one refrigerator one washing machine, desks, one desk, coat dresser, one wood stove, one electric stove 220 with 4 elements, one brick imitation fireplace. For information call 829-3234 from 11 a.m. to 8 p.m.

AT KENSINGTON 3 bedroom ranch type home, 2 car garage and small barn suitable for horses or cattle on about 6 acres of land by the river. To settle Mrs. W. Faubert estate. Tel: 264-3448.

Wanted

AMBITIOUS COUPLES wanting to make more money on a part-time basis, unlimited income. No investment, no door to door security program. Write to Box 1723 Huntingdon.

ADDITIONAL REVENUE for couples, no travelling. For information call 264-4903.

WANTED MILLET, clover seeds at market price. Tel: 427-2125 or 691-1173 from 8 to 5.

LOOKING FOR dairy farm 150 to 300 arpents. Write, confidential Box 282, Howick J0S 1G0.

LOGS FOR log house. Approximately 6,000 feet 10-12 inch. Cedar or Pine. Phone 1-514-481-6915 collect.

VICTORIAN WOMENS clothing especially high neck dresses and blouses, with cotton on lace. Also paisley and wool shawls, and old pearl buttons. Tel: 264-4472.

WOOD SPLITTER, 8 HP See H.D. Sales & Service, 83 Chateauguy Street, Huntingdon Tel: 264-3305.

WE SELL, rent, buy and repair typewriters, adding machines, calculators, also office furniture and equipment Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield. Tel: 373-9868.

EXPERT CANING, rush and rope seats for chairs, rockers etc [Also stripping and refinishing]. Reasonable rates. The Cedar House Antiques, quality pine and primitives, No. 5071 Highway 138 eight miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

PIANO AND 8N Ford tractor or similar [any condition] bee equipment, used tin. Tel: 269-2250.

TABLE SAW, 10" blade. Tel: 264-2398.

OLD HORSE cutter must be in excellent condition. Please call W.R. Elliot Howick 825-2119.

WANTED MIXER grinder call after 8 p.m. Tel: 827-2209.

BOARD FOR horses, large box stalls, indoor exercise ring. Howick 825-2522.

FOR DOGS and cats, special attention. Also grooming done for dogs. Reserve now for Xmas. Tel: 264-4994.

KITTENS BLACK and white, 8 weeks old, Tel: 827-2798.

FOUR BLACK kittens. Tel: 264-6306.

FOUR TIGER color kittens. To good homes. Tel: 264-4538.

CHURCH SECRETARY required 1/2 day per week, apply in writing only stating qualifications, experience and references. To P.O. Box 789, Ormstown. J0S 1K0.

LOOKING FOR somebody part time to help with children and house. Tel: 827-2890.

ROOM AND board for elderly people. \$300 a month. Tel: 829-3490.

HEREFORD CALF two months, found with my heifers near Jim Leahy's farm. Tel: 829-3210.

NOTICE TO ENSURE YOU OF A YEAR ROUND SUFFICIENT SUPPLY WATER

Call Real Bergevin Enrg. 264-5979 or 264-2037

DR. B. DION DENTIST

Franklin Centre, P.Q. 2 miles North of Churubusco, N.Y. By Appointment

TEL: (514) 827-2421

Service

REST HOME for aged people, good care, quiet area in the country, Ormstown area. Price reasonable. Tel: 829-3442.

DOBERMAN PINSCHER [Kerry Knight - Von-thaeburd] HQ 77981 for stud services. 691-6529.

WILL TUTOR students, needing help in French or other subjects. Call 264-6369.

LOST ONE six month Hereford, vicinity Norton Creek South, near Aubrey. Tel: 825-2470.

BLACK NYLON tarpaulin, lost on Wednesday November 15 between Howick and Montreal. Reward offered. Tel: 827-2221.

HOLSTEIN HEIFER, 22 months lost in Franklin. Tel: 829-3210.

Lost

LOST ONE six month Hereford, vicinity Norton Creek South, near Aubrey. Tel: 825-2470.

BLACK NYLON tarpaulin, lost on Wednesday November 15 between Howick and Montreal. Reward offered. Tel: 827-2221.

HOLSTEIN HEIFER, 22 months lost in Franklin. Tel: 829-3210.

Service

ROOFING OF ALL KINDS FREE ESTIMATE GUARANTEED WORK 15 YEARS EXPERIENCE

TEL: 264-6268

THE C.L.S.C. HUNTINGDON REQUIRES NURSES (HOME CARE)

Available on a part time schedule for the setting of a call list for replacement and overloading.

REQUIREMENTS: Be bilingual Have a car Experience is an asset.

Working area: all the C.L.S.C. territory Indicate your availability by calling before December 8th, 1978, 264-6108 and ask for Lucie Brown.

The Royal Canadian Legion Poppy Fund Branch No 81

wishes to thank the Town of Huntingdon, the surrounding municipalities and the merchants of Huntingdon for their participation in our annual armistice ceremonies.

Also extreme thanks to the canvassers and the business establishments who sold poppies and helped us make this campaign a success.

CHAIRMAN OF THE POPPY FUND 1978

PROP. FOR SALE

HEMMINGFORD: 20 acres of beautiful cedar and pine forest on a quiet road with 2 acres landscaped. 6 1/2 room, split level set well back from the road, the living room and hall are walnut paneled and recently carpeted. Kitchen and dining area are stucco. The 3 bedrooms are finished, the playroom has brick walls and floor and is accented by burnt wood and heavy stucco including a brick fireplace and bar. The house has a 2 car heated garage. Outdoors you have a swimming pool, a brick patio and B.B.Q. pit, a white paddock completes the front landscaping. A large garden area is in the rear. Other buildings include a 10' x 10' aluminum sided garden shed and a 16' x 20' two storey tractor shed with a tool shop and storage above. This building could easily be converted to a 2 box stall horse barn. This property is offered by the owner at a firm price of \$75,000 and will mortgage to suit buyer. Call 247-3372.

Room & Board

ROOM AND board for elderly people. \$300 a month. Tel: 829-3490.

Found

HEREFORD CALF two months, found with my heifers near Jim Leahy's farm. Tel: 829-3210.

NOTICE TO ENSURE YOU OF A YEAR ROUND SUFFICIENT SUPPLY WATER

Call Real Bergevin Enrg. 264-5979 or 264-2037

DR. B. DION DENTIST

Franklin Centre, P.Q. 2 miles North of Churubusco, N.Y. By Appointment

TEL: (514) 827-2421

GEORGE KENNEDY

C.A. Lacroix Vaillancourt & Associates Chartered Accountants Comptables Agrées Tel: 387-7117 26 Croissant Richard Chateauguy Centre, P.Q.

DONALD E. SUTHERLAND

Chartered Accountant 11 Church Street Ormstown Tel: 829-2372 or 1-697-1343

NEW ADMINISTRATION CHRISTIAN OR JEAN MARIE CALL COLLECT 454-9434 or 454-3274

Jean Marie Lefrancois Entreprises Inc. Pick Up Dead or Live Animals 7 Days a Week Fast Service 43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

PHILIPPE TAILLEFER ROOFING OF ALL KINDS FREE ESTIMATE GUARANTEED WORK 15 YEARS EXPERIENCE TEL: 264-6268

THE C.L.S.C. HUNTINGDON REQUIRES NURSES (HOME CARE)

Available on a part time schedule for the setting of a call list for replacement and overloading.

REQUIREMENTS: Be bilingual Have a car Experience is an asset.

Working area: all the C.L.S.C. territory Indicate your availability by calling before December 8th, 1978, 264-6108 and ask for Lucie Brown.

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

LA FERME VALLEE EVERYTHING UNDER ONE ROOF OPEN EVERY SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M. TEL: 264-4334

NOTICE
Alcide Chantigny
Dairy Supply Store
Hours Will Be
2:30 p.m. to 9:00 p.m.
Tel: 829-2883
Ormstown

GILLES DAME
INSULATION
Tel: 247-2831
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

SNOW REMOVAL
Riverfield Area
Call
Alec Templeton
825-2170

Advertising...
IN THE GLEANER
saves you
time!

CUT YOUR OIL BILL

**BUY A COMBINATION FURNACE,
OIL & WOOD,
EASY TERMS**

INFORMATION: MONTREAL 256-3092

**ALL PERSONS INTERESTED
IN FORMING A CHAPTER
OF LA LECHE LEAGUE**

Please Meet on
MONDAY, NOVEMBER 27
at 7:30 p.m.
AT ORMSTOWN RECREATION HALL
Upstairs
Details: 829-2146

MEDICAL NOTICE

I am NOT returning to Medicare but will be available for examinations for renewal of Car Drivers' Licenses at my home 32 Prince Street by appointment only 264-5066.

DR. F.G. McCRIMMON

**MUNICIPAL CORPORATION OF
HINCHINBROOKE
CTY HUNTINGDON**

TENDERS

Sealed tenders shall be received by the undersigned, sec. treas, for the winter supply of fuel oil for the Athelstan Fire Station and the Herdman Town Hall.

Tenders to be calculated on "price per gallon basis".

Tenders to be in secretary's office by Thursday, November 30, 1978 at 4 p.m.

Lowest or any tender not necessarily accepted.

Lyle J. Graham
Sec. Treas.

**PROVINCE OF QUEBEC
VILLAGE OF ORMSTOWN
TO THE RATEPAYERS OF THE
VILLAGE OF ORMSTOWN
NOTICE**

Is hereby given by the undersigned secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that the Valuation Roll of the Village of Ormstown has been completed and deposited at my office situated at 81 Lambton street, Ormstown, Quebec, for examination by interested parties. Any complaint accompanied by a copy or facsimile of the tax bill, may be deposited at this same office, before the first day of May, 1979.

GIVEN at Ormstown, this 15th day of November 1978.

J.C. Marcil, sec-treas.

**PROVINCE OF QUEBEC
PARISH OF
ST-MALACHIE OF ORMSTOWN
TO THE RATEPAYERS OF THE
PARISH OF
ST-MALACHIE OF ORMSTOWN
NOTICE**

is hereby given by the undersigned secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that the Valuation Roll of the Parish of St-Malachie of Ormstown, has been completed and deposited at my office situated at 81 Lambton street, Ormstown, Quebec, for examination by interested parties. Any complaint accompanied by a copy or facsimile of the tax bill, may be deposited at this same office, before the first day of May, 1979.

GIVEN at Ormstown, this 15th day of November, 1978.

J.C. Marcil, sec-treas.

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF
NOTRE DAME DU MONT CARMEL
TO THE RATEPAYERS
OF THE AFORESAID MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE**

is hereby given by the undersigned Secretary Treasurer of the aforesaid Municipality that the Valuation Roll of the said Municipality has been completed and deposited at my office situated at No. 2, Route 223, in said Municipality, for examination by interested parties. Any complaint accompanied by a copy or facsimile of the tax bill, must be deposited at this same office, before the first day of May 1979.

Given at Notre Dame du Mont Carmel, this 15th day of November, 1978.

Jean Guy Boudreau,
Secretary-Treasurer

**GUARDIAN
TRUST
COMPANY**

Howick: 150 arpents, 120 tile drained, 12 room home, barns.
Howick: 200 arpent riverside farm, brick home, cement barn.
Howick area: Lovely 4 bedroom bungalow, Franklin stove, good commuting.
Fertile Creek Rd: Lovely 7 room bungalow, garage, large lot.
Ormstown: 70 arpents, wonderful cropland, no buildings.
Ormstown: Lovely 3 bedroom riverside mobile home - Terms.
Rte 201: 350 arpents, some wooded, some clear. No buildings.
Franklin: Savary Rd., partially completed bungalow on 2 acres.
Franklin: 40 arpents of lovely bush lot, small camp. Private
Covey Hill: Mobile home all equipped. Must sacrifice.
Rockburn: 100 acres, nice home, good barns, stream. A real picture.
Rockburn: 30 acres, stone house, fireplace, pool, stable, very private.
Hinchinbrooke: Riverside 4 bedroom bungalow, garage, all services.
Ste. Barbe: 1 1/2 arpents landscaped building lot. Good insulated building.
New Erin Rd: 95 acres, large house, barns, excellent land.
Kensington: 10 acres riverside, beautiful large home. Exceptional property.
Rte 138: Lovely riverside bungalow on 3 acres, barn ideal for horses.
Elgin: 130 acres, lovely stone home, new guest house, barn and stable.
Elgin: 3 bedroom restored farm house, barn on 2 acres, good buy.
Elgin: Two bedroom bungalow, barn and workshop on large lot.
Powerscourt: 5 acres on river, winterized cottage, sportsman's paradise.
Ridge Rd: Large 4 bedroom bungalow, garage, pool, patio on large lot.
Godmanchester: 50 acres clear, lovely view of Adirondacks.
St. Anicet: 108 acres, large home, barns equipped for piggery
St. Anicet: 137 acres mostly wooded, new home, barn.

REVENUE PROPERTIES

Restaurant in thriving town excellent revenue low maintenance. Reasonable
Garage and service station on busy highway. Large steady clientele.
Kensington: Country store, living quarters, groceries, beer and gas.

LOCAL 264-2524 AUSTIN CHARTERS MONTREAL 636-0861

**Advertising in The Gleaner
points the way to better buys.**

A. E. LEPAGE

THE NAME FRIENDS RECOMMEND!

HOWICK
3 bedroom mobile home, 2 years old 14' x 70' in rural location, including drapes, rugs, washer dryer, stove and refrigerator.

ORMSTOWN
3 bedrooms, clapboard home in excellent condition. Large kitchen, detached garage and workshop. Central location. Immediate occupancy.

ORMSTOWN
200 arpents, 140 tillable, remainder pasture and wood. 40 arpents drained. Lovely old stone house, renovated, 3 bedrooms, modern kitchen, barns suitable for beef cattle plus many extras.

HUNTINGDON
Farm 188 acres 45 tillable, remainder pasture plus 1000 tapped maple grove, also substantial woods; cedar bush and pine. 4 bedroom, white clapboard farm home in excellent condition. Barn 36' x 110' ties 36 head, also stalls for horses. Included, an original stone house built in 1820.

HUNTINGDON REVENUE PROPERTY
Duplex each with 5 rooms and basement. Double garage. Presently leased.

HOWICK
Exceptional 8 room brick home. 4 to 5 bedrooms, hot water heating, built 1904, one bathroom, plus powder room, large sun porch and 2 sun decks on approx. 2 arpents.

ORMSTOWN
White asbestos clapboard bungalow on a large lot bordering Chateauguy River. Picturesque view of rapids, kitchen recently renovated, built-in oven and dishwasher, attached garage, owner transferred, immediate occupancy.

ORMSTOWN
Approx. 3 arpents between the Chateauguy River and Highway 138; excellent building lot.

HEMMINGFORD
3 to 4 bedroom bungalow, built 1976, large 9 acre lot, well treed, with cedar and tamarack garden and small barn.

KEITH GREIG

829-2419 or Business: 691-7331

ELGIN
Just on the market! Clean and neat newer family home featuring 3 good size bedrooms, great kitchen with eating area, new open living room, new carpeting and flooring, lots of cupboards, electric heating \$34,500.

HINCHINBROOKE
Smaller land holding approx. 5 acres already a scarce commodity. House has good kitchen with family area, living room plus 3 bedrooms, upstairs. \$25,500.

ORMSTOWN VILLAGE
Located on quiet street 3 bedroom well constructed bungalow with large treed lot. \$34,500.

HEMMINGFORD
Spacious and well planned bungalow with attached garage. Large kitchen with dining area, carpeted living room with Franklin Stove, hardwood floors and lots of cupboards. Good basement. \$32,500.

HINCHINBROOKE
Athelstan ideal for the person who values fine quality woodwork and elegant living. Four large bedrooms, upstairs with family and pantry, living room, den! dining room and new bathroom downstairs plus storage sheds. Great 3 car heated garage.

HUNTINGDON VILLAGE
Bouchette Street close to post office, attractive Victorian style home with all original and exceptional woodwork. Large spacious rooms enhance the attractiveness and this excellent home. Very large lot, detached garage. Revenue from smaller 2 bedroom apartment. Asking \$32,000.

HEMMINGFORD - 9 ACRES
Price reduced to sell. Attractive large 8 room house on exceptional location with trees, lawn, and one quarter mile of river running through the property.

HUNTINGDON VILLAGE
There is nothing quite like a Victorian style solid brick house. Ideal for the family who want space and convenience. \$38,500.

HUNTINGDON
Exceptional house and location perfect for the young family or the retired couple as home offers many conveniences like a large living room with stone faced fireplace, a separate dining room with patio overlooking back garden 1 1/2 bathrooms, four bedrooms, an attached garage and a view of the Chateauguy River which is incomparable.

MARILYN PARTRIDGE

Bus.: 264-4798, 691-7331, Res.: 264-3095

La Grange Tricotine Enrg.

Ridge Rd., Huntingdon

**YARNS AND SUPPLIES
FOR ALL CRAFTS**

By Appointment Only
For the Winter Months

PLEASE CALL: 264-5285

**PELLETIER
WELL DIGGERS**

**ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"**

GERARD PELLETIER
452 Notre-Dame-St-Christophe
Tel: 826-3596
LIONEL PELLETIER
271 St. Alexandre
Napierville
Tel: 245-3220

WANTED

Enthusiastic, well organized and out going person to work as fieldman for Chateauguy Valley Quebec Farmers Association,

Phone 829-3011

WESSEL ELECTRIC

**ELECTRICAL CONTRACTING
RESIDENTIAL - COMMERCIAL -
INDUSTRIAL**

MR. JIM HOPE, PRES.

R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

R & L SERVICE REG'D

**AUTOMATIC WASHERS - DRYERS
DISHWASHERS - REFRIGERATORS**

Ranges of all makes

R. GIROUX, PROP.

SHERRINGTON 454-3292

**HUNTINGDON
ASPHALTE & ROOFING
REG'D.**

JEAN-GUY ROY

TEL: 829-2965 or 829-2500

AVON

**SELLING AVON MAKES IT
SIMPLER TO PLAY SANTA**

Earn Extra Holiday Money as you Sell Quality Gift Products
Flexible Hours - Territory open in Howick - Ormstown - Huntingdon
For Details Call Margaret without Charge

1-800-361-0296

DUNDI MODULAR HOME



3 YEAR WARRANTY
Certified New Home
Program from QHCPA
COMPETENCE AND
SOLVENCY!

HOUSE AVAILABLE AT
VERY ATTRACTIVE PRICE

FOR INFORMATION OR A VISIT SEE

GERALD DUHEME CONSTRUCTION ENR.

General Contractor
2122 Ridge Rd. Huntingdon 264-5109

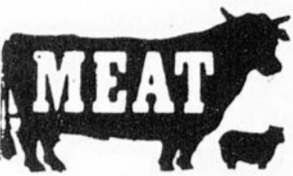


APPOINTMENT

**514-264-3776
HOLLARD, JEAN-FRANCOIS**

Graduated Denturologist,
Certified Dental Technician
Partial and Complete Dentures
Fast Repair Service
Welfare Accepted

**HUNT. 158 CHATEAUGUY
ORMS. 49 BRIDGE**



**BEEF FOR
YOUR FREEZER**

QUALITY WESTERN MEAT

CUT AND WRAPPED TO YOUR NEEDS

**BEEF SLAUGHTERING SERVICE
FOR FARMERS**

**MARCEL HAINEAULT
GENERAL MERCHANT**

TEL: 264-5798 CAZAVILLE, QUE.



PUBLIC AUCTION
CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221

MILKING COWS AUCTION

will be sold at the Hillside Sales Arena the herd of Mr. Yvon Nikolow of the St-Telesphore River Range
DECEMBER 1 at 1:00 p.m.
on the Ridge Road
6 miles west of Huntingdon

Including 46 head of Holstein, very well renowned, with 44 cows and heifers of which 8 are purebred with papers, 23 due in March, 7 in December, 4 in January and 5 in February; also 2 bulls, 5 two year old heifers, due to freshen in July and August, one two year old bull and one six month old bull. This herd was tested for Brucellosis with success. Reason for sale: Quitting dairying

Terms Cash

TEL. (514) 264-2221



CLAUDE QUENNEVILLE

SERVICE D'ENCHERES - AUCTION SERVICE
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE
BILINGUAL LICENSED AUCTIONEER

278 LA FABRIQUE
ST. ANICET, QUE.

CO. HUNTINGDON



**IMMEUBLES
McKINNON
REALTIES INC.**

HUNTINGDON

A unique property on one acre just outside village. Split level home with four bedrooms, two full bathrooms, family room. Lovely landscaping, property is in excellent condition.

HUNTINGDON

A maintenance free home with mature trees and landscaping, rail fencing. About four miles from village located on about two acres with more land available. Four bedrooms, real pine panelling and cozy wood stove in playroom. Interesting, rambling barn. Property is immaculate. \$45,000.

HUNTINGDON AREA

Esquire living in the country on 10 acres, three bedroom guest house, in ground heated swimming pool, small barn. House has sweeping views of meadows and Adirondacks. Many special features. Den with stone fireplace, four bedrooms, lovely formal dining room. Executive property. Owner transferred - must be seen.

ORMSTOWN

An original family homestead, a log house five generations ago, surrounded by existing large red brick farm house. A house untouched except for all new conveniences. On approximately three acres high and by the Chateauguy River. Large barn and garage. What a paradise for the right person \$49,500.

FARMING ON A POSTAGE STAMP

Retiring or just getting married? A really charming three bedroom house, with small barn and two car garage. circular drive and bordering a trout stream. Only \$39,500.

Local

Montreal

264-4770 JANE BOOTH 521-0667

Zurich,
Switzerland

Offices in
Montreal,
Quebec

Pompano Beach,
Florida

Advertising...

IN THE GLEANER
points the way
to better buys.

PIANO TUNING

Repair and Restoration Professionally Trained Technicians
Call 829-2831 or 264-4661
Aaron and Patience Bousel
Box 187 Ormstown

**INCOME
PROPERTY**

Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm \$55,000.
Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec

LES PETITES
ANNONCES
DANS
LA GAZETTE
DONNENT
DES RESULTATS
TEL: 264-5364

la GAZETTE

VOL. 23 NO. 44 A

LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE.

LE 22 NOVEMBRE 1978 — 11

PRIX 25c

Travail
d'imprimerie
de tous genres
(estimes gratuits)
'LE GLEANER'
TEL: 264-5364

DOSSIER SUR LA GESTION DES DECHETS

à la
page 12

Le coût du transport est le seul point en litige

Texte de Cyril Alary
de LA GAZETTE

Huntingdon - Le maire Jacques Leduc de la municipalité de Ste-Barbe a été nommé président du comité de gestion du dépotier intermunicipal lors d'une rencontre mercredi soir dernier à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon.

Le but de cette rencontre était la formation d'un comité de gestion de ce dossier afin de continuer le travail effectué à date par les divers représentants des municipalités concernées suite à l'ordonnance des Services de Protection de l'Environnement de Québec.

Toutes les municipalités présentes ont retourné sur ce comité les mêmes délégués choisis au point de départ afin de se lancer directement dans le boulot de l'implantation d'un tel dépotier régional requis selon la loi de l'environnement.

Les municipalités concernées sont les suivantes: Ste-Barbe, St-Anicet, Huntingdon, Godmanchester, Hinchinbrooke, Elgin, Ormstown Village, Ormstown Paroisse, Franklin, St-Stanislas-de-Kostka, et même St-Louis-de-Gonzague semble intéressé à se joindre au groupe.

Une ordonnance des Services de Protection de l'Environnement prévoyait pour le premier décembre prochain la fermeture de tous les dépotiers à ciel ouvert de ces municipalités et la réalisation d'un dépotier régional en utilisant la méthode de l'enfouissement sanitaire.

Après la nomination de comité, il fut convenu de se réunir le 29 novembre prochain afin de discuter du seul point en litige, soit le coût du transport des déchets au site retenu par le comité et même par les autorités gouvernementales.

On sait que le comité, dans une première étape, a trouvé un site adéquat pour ce nouveau dépotier. Il s'agit d'un terrain quelconque à être

déterminé plus tard aux abords du chemin neuf à Cazaville au sein de la municipalité de St-Anicet.

Cette semaine, le comité de gestion devait informer le fonctionnaire Jean-Pierre Lefebvre des Services de Protection de l'Environnement concernant une option d'achat sur un terrain au site retenu pour ce département puisse entreprendre des études hydro-géologiques sur le terrain afin de savoir si le tout répond aux normes précises du gouvernement en cette matière.

Il va sans dire que le délai du premier décembre ne sera pas rencontré, mais le président Jacques Leduc a expliqué à tous les représentants municipaux présents à la rencontre que le fonctionnaire chargé de ce dossier avait déterminé avec le comité une date en juin 1979. Toutefois des actions concrètes doivent être faites pendant ce temps afin de démontrer la bonne foi du secteur.

Le président Jacques Leduc a noté que, lors de la rencontre du comité le 29 novembre, le principal sujet de conversation sera le coût du transport des déchets au site de Cazaville. Il invita tous les représentants des municipalités à faire des études des coûts possibles afin qu'après discussion on puisse en arriver à une entente sur la question. Le but de tous ces efforts est en somme de tenter de regrouper le plus grand nombre de municipalités, ce qui occasionnerait une baisse du coût d'opération du dépotier régional.

On sait que les municipalités d'Ormstown Village, St-Malachie d'Ormstown et de Franklin ont fait une étude afin de trouver une solution moins dispendieuse à la gestion des déchets. A cause de l'éloignement du site du terrain possible à Cazaville, ces trois municipalités doivent payer plus cher si on juge les premières études concernant le transport des déchets.

Mais pour le président Jacques

Leduc, une solution à cette épineuse question peut être trouvée à la grande satisfaction de toutes les municipalités participantes. C'est pourquoi de sérieuses discussions seront de mises lors de cette prochaine assemblée.

Un impact:

Le maire Claude Pilon de Huntingdon a demandé aux responsables de la première étude si les impacts économiques pour les municipalités avaient été considérés. Il nota que l'engagement d'une firme d'ingénieur ne devait pas être l'étape suivante.

A cela, le président Jacques Leduc a noté que le comité de gestion devrait avoir un pouvoir décisionnel sur certaines dépenses, mais il assura tout le monde que le comité tentera de se rendre le plus loin possible sans l'engagement d'une firme d'ingénieurs pour établir des chiffres de coût de transport ou d'opération du dépotier.

Le maire Claude Pilon tenta d'obtenir des renseignements de l'ingénieur engagé par les municipalités d'Ormstown et de Franklin, mais ce dernier ne voulut pas dévoiler de chiffres précis.

Il est facile de considérer l'opinion du maire Claude Pilon. La gestion des déchets, dans un effort régional, coûtera de gros sous, mais le maire Pilon aimerait connaître des données précises indiquant ainsi l'incidence sur les budgets des municipalités concernées.

Dans cet ordre d'idée, le président Jacques Leduc a dévoilé certains chiffres d'une étude faite dernièrement déterminant ainsi certains coûts monétaires de cette gestion des déchets solides.

On précise d'abord que \$20,000 serait suffisant pour l'achat du terrain au site convenu. Les autres dépenses du début au capital seraient:

- \$2,000 pour un chemin d'accès;
- \$1,500 pour une barrière avec enseigne;
- \$1,000 pour un contenant genre

coffre;

- \$3,500 pour une clôture pare-papier (sur roulette);
- un abri de \$15,000;
- une balance de \$15,000;
- des imprévus de \$8,000;

Le tout totaliserait pour des dépenses de capitalisation un montant de l'ordre de \$66,000.

De là, suivent d'autres dépenses dont le président Jacques Leduc a mentionnés: \$24,000 pour l'engagement de deux hommes; \$5,000 pour l'entretien; \$1,200 pour le chauffage et l'entretien des chemins d'hiver; \$45,000 en équipement. Le tout est pour un total de \$111,000.

La répartition des coûts:

La répartition des coûts d'implantation a été un autre point intéressant dont le président Jacques Leduc a noté à la rencontre.

Notons que ces chiffres furent déterminés au prorata de la population: Huntingdon verrait une part de \$20,350; Ormstown \$18,486; St-Anicet \$12,234; Franklin \$10,196; Godmanchester \$12,293; Hinchinbrooke \$11,367; St-Malachie \$14,276; Elgin \$3,423; Dundee \$2,753; St-Stanislas-de-Kostka \$7,900; Ste-Barbe \$6,262.

Ils sont pour Huntingdon \$5.69; Ormstown \$6.59; St-Anicet \$4.19; Franklin \$8.59; Godmanchester \$5.69; Hinchinbrooke \$6.19; St-Malachie \$6.59; Elgin \$5.09; Dundee \$4.69; St-Stanislas-de-Kostka \$6.59 et enfin Ste-Barbe \$6.29.

Ce sont devant ces chiffres que les représentants des municipalités concernées devront discuter afin de trouver une solution au problème de transport.

Il y aurait trois options pour le transport: à la tonne, au mille ou au voyage. Les membres du comité devront adapter la formule magique qui saura regrouper toutes les municipalités faisant baisser les coûts du capital et d'opération de chacune des municipalités.



Jacques Leduc, préfet de comté

Le maire Jacques Leduc de la municipalité de Ste-Barbe est le nouveau préfet du conseil de comté de Huntingdon. Il fut félicité mercredi matin par l'ancien préfet, le maire Allan Wilson de la municipalité de Hinchinbrooke.

Un projet d'entente possible avec l'Institut

Texte de Cyril Alary
de LA GAZETTE

Huntingdon - Il se peut que la Commission Scolaire de Huntingdon ait trouvé le terrain d'entente afin de régler le présent conflit qui existe entre elle et l'Institut Doréa de Franklin en ce qui concerne l'école dirigée par le principal Gilbert Leroux. C'est en effet ce que le directeur général Alphonse Caron a noté lundi soir à la rencontre du conseil scolaire en présence de tous les commissaires.

Le problème, on se souvient, se résume ainsi: chaque partie prétend que l'autre est responsable des étudiants qui se rendent à l'école de Doréa.

Les grands points d'un projet d'entente qui sera présenté bientôt au conseil d'administration de l'In-

stitut Doréa sont les suivants:

- d'abord, on négocierait un bail de location de l'école à Doréa pour une période de cinq ans et ce à un coût symbolique de \$1.00 par année;
- toutes les dépenses d'immobilisations, comme une clôture autour de l'école, seraient couvertes par l'Institut Doréa;
- la Commission Scolaire s'occuperait des dépenses d'opérations courantes au prorata de la clientèle qui pourrait être intégrée à une école régulière.

Un comité permanent de trois représentants de l'Institut Doréa et de trois représentants de la Commission Scolaire de Huntingdon verrait à étudier les cas. Il semble que le fonctionnement de ce comité serait grandement nécessaire afin de régler les divergences d'opinion de ce présent conflit.

Ce projet d'entente a été accepté par les commissaires, mais plusieurs ont voulu ajouter une item soit que l'Institut Doréa garantisse le paiement des arrérages de la dette accumulée à la défunte Commission Scolaire Régionale Salaberry dont une part revient à Huntingdon.

Ces prochains jours, le tout devrait être présenté aux autorités de l'Institut Doréa et tout porte à croire que certains autres accrochements se feront sentir, mais ce projet est un pas certes dans la bonne direction.

Sport à Arthur Pigeon

Huntingdon - Jeudi le 9 novembre dernier, l'équipe féminine de volleyball de l'école polyvalente Arthur Pigeon se présentait au gymnase de la polyvalente Baie St-François de Valleyfield. La polyvalente fait partie d'une ligue de l'Association du Sport Scolaire du Sud-Ouest. Il y aura six rencontres en plus de la finale de novembre en février. Dans la catégorie cadette (Sec. I, II, III), il y a trois écoles impliquées: Arthur Pigeon, C.V.R. et Soulanges. Dans la catégorie juvénile (Sec. III, IV, V), il y en a sept: Arthur Pigeon, C.V.R., Louis-Philippe Paré, Baie St-François (A et B), Soulanges et Vaudreuil.

Ainsi, chez les cadettes, les filles de l'école rencontreraient celles de Soulanges. Elles ont perdu 15 à 2 et 15 à 10. Dans leur deuxième rencontre, elles s'avouèrent vaincues 15 à 4 et 15 à 13 après avoir mené 13 à 2 dans le deuxième set. Il faut avouer que pour toutes ce fut leur première expérience.

Dans la catégorie juvénile, les filles terminent ex-aequo avec Baie St-François (A) au troisième rang avec un dossier de quatre victoires et de six défaites, derrière Louis-Philippe Paré et Soulanges. Voici dans l'ordre le résultat des cinq rencontres:

3. A.P. contre P.B.S.F. (Valleyfield): 13-15, 16-14.
4. A.P. contre P.B.S.F. (A) (Valleyfield): 15-4, 15-0.
5. A.P. contre Soulanges (St-Polycarpe): 9-15, 6-15.

Les prochaines rencontres auront lieu le 23 novembre à Vaudreuil et le premier décembre à Huntingdon. Ces équipes sont sous la direction de Bernard Daigneault.

Ballon-sur-glace: La polyvalente Arthur Pigeon compte une équipe masculine et une équipe

féminine de classe ouverte dans la Ligue de l'A.S.S.S.O. Ainsi vendredi le 10 novembre, les filles dirigées par Diane Leduc et Lucie Loyer se rendaient à Beauharbois. Comme toute organisation nouvelle, il y a des faibles. Ainsi, l'arbitrage laissait à désirer; nos instructeurs sont demeurés perplexes. Mais tout devrait rentrer dans l'ordre. Sur le plan du jeu, nos filles ont perdu en surtemps sur des lancers de punition contre la Baie (Suite à la page 13)

Une fusion

Valleyfield - afin de rationaliser et de rendre plus efficaces les activités de l'usine Canadian Electrolytic Zinc de Valleyfield, une fusion est proposée par la compagnie Noranda Mines Ltée avec Matagami Lake Mines Ltd. et Orchan Mines.

Ces trois compagnies possèdent des intérêts dans l'usine CEZ de Valleyfield.

Les firmes Matagami et Orchan expédient une bonne partie de leur production à la CEZ de Valleyfield qui fabrique des concentrés de zinc.

Noranda a des intérêts dans les deux autres compagnies, et il s'agit de toutes ces raisons qui permettent de croire en

une fusion possible.

Les intérêts à la CEZ de Valleyfield se répartissent de cette façon: Matagami avec 52 pour cent; Norand avec 22 pour cent et Orchan avec 15 pour cent.

Une fusion de ces trois intérêts pourrait faciliter les décisions administratives, et de cette façon on éliminera les conflits d'intérêts.

Le projet de fusion de Noranda pourrait être profitable car cela lui permettra d'acquiescer la division d'exploration de Matagami Lake.

Cette fusion pourrait en somme véritablement consolider l'usine Canadian Electrolytic Zinc de Valleyfield.

A Ste-Martine, sur le site de l'école:

La création d'un centre de mise au point technique pour les cultures abritées

Drummondville - Le ministre de l'Agriculture du Québec, Jean Garon, a annoncé la semaine dernière la création d'un centre québécois de mise au point technique pour les cultures abritées.

Ce centre sera situé à Ste-Martine, dans le comté de Huntingdon, au coeur d'une région à forte concentration de maraichers et de producteurs sous serres, et son mandat sera d'adapter à la réalité québécoise des techniques de culture abritée déjà éprouvées dans d'autres pays.

Parallèlement à ce travail d'adaptation le Québec intensifiera les recherches pour la mise au point de systèmes de chauffage capables d'utiliser des sources d'énergie actuellement négligées, telles que les huiles usagées, les déchets de bois ou la chaleur de rejet de certaines usines. Le coût élevé des sources traditionnelles d'énergie représente une des principales limitations au développement et de la serriculture au Québec tandis qu'il y a dans plusieurs de nos régions des potentiels énergétiques "locaux" sous utilisés, a souligné M. Garon.

Enfin, le Ministère de l'Agriculture vient de

lancer une formule inédite au Québec dans le domaine de la vulgarisation et de l'encadrement technique des producteurs agricoles. Deux groupes comptant chacun une vingtaine de serriculteurs ont en effet été constitués autour de spécialistes chargés de les suivre de façon régulière afin de leur permettre de bénéficier le plus rapidement des nouvelles techniques mises au point et d'augmenter leurs rendements par l'introduction de meilleures pratiques culturales. Il s'agit de la première application au Québec d'une formule de vulgarisation et d'encadrement technique expérimentée avec succès en Europe depuis plusieurs années et qu'il serait souhaitable de voir s'étendre au Québec, a souligné M. Garon.

Un tournant:

La création du Centre de mise au point technique de Ste-Martine représente un point tournant dans l'élaboration d'un plan de développement à long terme de la serriculture au Québec.

C'est la première fois en effet qu'une équipe de spécialistes aussi importante et dotée d'outils de travail affectés exclusivement à cette fin, aura comme mandat, non

pas la réalisation d'études fondamentales, mais bien la mise au point technique, pour une application immédiate chez les producteurs, de technologies importées ou conçues au Québec dans le domaine des cultures abritées. Selon M. Garon, ce serait en effet une erreur pour le Québec que de chercher à refaire le travail déjà fait ailleurs alors que nous avons un énorme retard dans ce secteur. Le Québec ne compte en effet qu'environ 160 acres de serres alors nous ne produisons respectivement que 14 pour cent, 22 pour cent et 40 pour cent des tomates, concombres et fleurs en pots cultivés sous serres que nous consommons.

Le centre de Ste-Martine regroupera un nombre limité de spécialistes mais dont la seule préoccupation sera le développement des cultures abritées au Québec. Ils auront à leur disposition trois serres jumelées et quatre grands tunnels qui sont présentement en construction au coût de \$50,000 à proximité de l'ancienne école d'Agriculture de Ste-Martine où sera logée l'équipe de travail.

Les compétences dans le secteur des cultures

abritées sont rares au Québec. En regroupant un certain nombre de spécialistes plutôt que de les disperser sur le territoire, le centre de formation technique pourra créer, estime M. Garon, un impact décisif pour le développement de ce secteur d'activité en même temps qu'un lieu de référence privilégié pour les producteurs.

Les Energies Nouvelles: Les coûts de chauffage représentent au Québec de 30 pour cent à 50 pour cent des dépenses liées à la production sous serres, selon les espèces cultivées et le moment de l'année où la production a lieu. La source d'énergie la plus fréquemment utilisée est l'huile numéro 2 dont le coût est appelé à s'accroître encore davantage.

Afin de diminuer notre dépendance face à cette source d'énergie quasi-unique et de tirer un meilleur parti de produits combustibles tels que les huiles usées et les déchets de bois qui, dans l'état actuel des choses, sont plutôt des facteurs de pollution, différents projets de recherche sont présentement en cours, notamment au Centre de recherche industrielle du Québec.



Denis Roy, nouveau membre

Lors du souper hebdomadaire du Club Optimiste de Huntingdon le mardi 14 novembre dernier, avait lieu une initiation. On reconnaît sur la photo Maurice Pilon, le parrain du candidat, le président Richard Leduc et Georges Parent, président et directeur du recrutement.

recrutement.

-- Dossier complet sur la gestion des déchets solides --

La municipalité de Dundee gèrera son propre dépotoir à tranché



Le dépotoir, méthode traditionnelle d'élimination des déchets, bien connue au Québec pour ses multiples inconvénients, ne répond plus depuis longtemps aux standards qu'exige la qualité de l'environnement. [Photo Editeur officiel du Québec].



L'enfouissement sanitaire, méthode qui consiste à enfouir les déchets selon une technique précise, constitue la méthode d'élimination la plus économique et l'une des moins polluantes, en plus d'être sans risque pour l'hygiène publique. [photo Editeur officiel du Québec].

Texte de Cyril Alary de LA GAZETTE
Huntingdon - La municipalité de Dundee ne fait pas partie du comité de gestion des déchets solides qui regroupe une dizaine de municipalités du secteur de Huntingdon.

C'est en effet ce que le conseiller Reginald Burrows de la municipalité de Dundee a déclaré à LA GAZETTE lors d'une brève conversation avant la rencontre des différentes municipalités constituantes de ce comité chargé de la gestion des déchets selon le nouveau

règlement du gouvernement.

En effet, le conseiller Burrows a noté qu'une erreur s'était glissée dans la paperasse administrative du gouvernement provincial lors de la mise en oeuvre des différents secteurs de regroupement pour la gestion. "La municipalité n'est pas incluse dans le comité, mais je viens aux rencontres pour recevoir plus d'information sur toute la question", de dire le conseiller Reginald Burrows.

Il continua en expliquant que les autorités gouvernementales avaient fait une erreur en inscrivant dans la liste des municipalités devant se regrouper pour faire la gestion des déchets solides dans le territoire Dundee. Selon le règlement ou la loi, la municipalité de Dundee a le droit de faire le dépôt en tranchée de déchets solides. Les critères sont les suivants: la municipalité de Dundee ne dessert pas sa population avec un service organisé d'enlèvement des ordures ménagères, et elle a moins de 2.000 habitants et elle est située à plus de 30km, par voie routière carrossable, d'un lieu d'élimination pour lequel

un certificat ou un permis est délivré.

Le conseiller Reginald Burrows a par la suite expliqué que le présent dépotoir de sa municipalité n'était pas adéquat, mais que la municipalité avait un terrain respectant les normes gouvernementales. Ce nouveau terrain dont la municipalité est propriétaire serait acceptable selon le fonctionnaire Jean-Pierre Lefebvre des Services de Protection de l'Environnement à 99 pour cent. Une réponse à ce sujet est attendue avec impatience, et ne doit pas tarder à venir confirmer le tout.

La municipalité de Dundee voit que son terrain

répond aux normes de localisation. Ces normes sont les suivantes: une distance d'au moins 150 mètres de toute mer, fleuve, rivière, ruisseau, étang, marécage, batture ou réserve écologique, au moins 300 mètres de tout lac, et au moins 500 mètres de toute habitation, institution de tout genre.

La méthode qui sera employée par Dundee est le creusage de tranchée. Les déchets solides, selon cette méthode, doivent être déposés dans une tranchée creusée à cette fin et autour de laquelle on doit disposer tous les matériaux de déblai qui seront requis ultérieurement pour recouvrir les déchets solides déposés dans ladite

tranchée. Les déchets doivent être recouverts d'au moins 15 cm de matériaux déblai visé au moins une fois par semaine pendant les mois de juin, juillet, août et septembre. Lorsque la hauteur des déchets solides atteint le niveau initial du sol, la tranchée doit être renfermée et le terrain doit être régalé.

La municipalité de Dundee n'a donc pas de coût prévu pour l'achat d'un terrain, car elle en est le propriétaire. Un point demeure tout de même, les coûts opérationnels devront être déterminés.

Mais en bref, la gestion des déchets ne semble pas recouvrir un problème à la municipalité de Dundee.

St-Anicet pourrait s'objecter?

Texte de Cyril Alary de LA GAZETTE
Huntingdon - On sait qu'un site pour le futur dépotoir régional a été retenu par le comité de gestion inter-municipal du secteur de Huntingdon et il est localisé à Cazaville dans la municipalité de St-Anicet.

Toutefois, lors de la rencontre générale de tous les conseils municipaux concernés dans ce dossier, le maire de la municipalité de St-Anicet, Lucien Perron, a noté que "ce n'était pas un honneur pour sa municipalité de recevoir tous les déchets de la région."

Il semble selon les propos tenus par le maire de St-Anicet, lors de cette rencontre de mercredi soir à la salle des Chevaliers de Colomb, que cette municipalité pourrait s'objecter à une telle décision voulant que le dépotoir central soit

localisé à Cazaville. D'un ton plutôt rieur, le maire Lucien Perron a supposé que la municipalité de St-Anicet ne soit pas du tout intéressée à cet "honneur", et qu'elle pourrait prendre un injonction pour retarder le tout.

Le président du comité inter-municipal, Jacques Leduc de Ste-Barbe, a écarté cette possibilité avec vif éclat. C'est à se demander si les propos du maire de St-Anicet étaient véridiques dans un sens ou un autre. Il est difficile à croire que, pour le moment, une telle position ferme de cette municipalité.

Mais, terminons seulement en notant que les propos du maire Lucien Perron furent tenus avec un certain ton rieur sur toute la ligne. Il faudra donc attendre les événements.

Elgin veut participer à la gestion des déchets solides

Texte de Cyril Alary de LA GAZETTE

Huntingdon - Mettant l'accent sur le fait que les Services de Protection de l'Environnement du Québec ont présenté un règlement définitif de fermeture des dépotoirs à ciel ouvert dans la belle province, le maire Peter Partridge de la municipalité d'Elgin a déclaré à LA Gazette qu'il demeurerait sur le comité de gestion des déchets solides du territoire de Huntingdon.

En effet, la région de Huntingdon regroupant une dizaine de municipalités doivent former un comité de gestion, et l'échéancier était au premier décembre 1978. On sait que le tout fut reporté à l'an prochain car le comité en question ne peut pas brûler des étapes et doit procéder avec grande attention à la préparation de tous les détails techniques.

La municipalité d'Elgin pourrait très bien procéder au dépôt des déchets en tranchée comme la municipalité de Dundee à cause qu'elle répond à tous les critères. Elgin n'a pas de service de cueillette des ordures ménagères, et sa population est inférieure à 2.000 habitants.

Le maire Peter Partridge a noté que pour le moment il veut voir le

comité de gestion inter-municipal fonctionner en fonction de l'ordonnance des Services de Protection de l'Environnement.

"Le gouvernement a présenté une ordonnance pour tout le secteur disant un dépotoir régional. Les municipalités, au lieu de partir de ce point et de travailler à ce regroupement, ont immédiatement pris panique et ont décidé de travailler chacune de leur côté", de dire le maire.

Ce dernier continua en expliquant que les municipalités devraient tout simplement accepter la réglementation gouvernementale. Personnellement, le maire de la municipalité d'Elgin n'a pas l'intention de se séparer du groupe en tentant de faire accepter un site dans son coin comme dépotoir. Car le maire d'Elgin a très bien compris l'ordonnance du gouvernement comme un seul site de dépôt pour le secteur de Huntingdon, et non deux, trois et même quatre sites pour satisfaire les intérêts personnels de chacune des municipalités.

Questionné à savoir d'une fusion des municipalités d'Elgin et de Hinchinbrooke pour la demande d'un site, le maire Partridge a bien

noté que, selon lui, il n'en était pas question du tout à cause de la présente ordonnance.

Il précisa que le premier pas en ce sens avait été fait par la municipalité de Hinchinbrooke, car cette dernière aimerait tenter de trouver un autre site afin de couper les coûts possibles du transport des déchets solides. Mais pour Elgin, cette idée n'est aucunement dans les plans du conseil.

"C'est simplement une discussion entamée par

Hinchinbrooke", conclua le maire sur ce point.

Faisant suite à la nomination d'un comité qui verra à déterminer des études des coûts de transport des déchets solides au site possible de Cazaville, le maire Peter Partridge croit qu'enfin après six mois toutes les municipalités concernées ne formeront plus un groupe dissident et débiteront ainsi à travailler à un plan complet d'organisation du service de déchets solides intermunicipal.

L'Age d'Or de St-Antoine se rend à Radio-Canada

St-Antoine - Le Club de l'Age d'Or de la localité de St-Antoine Abbé a été l'objet, le 8 novembre dernier, de l'émission "Le Temps de Vivre" de la télévision nationale Radio-Canada.

Mme Violette Goneau, présidente de l'Age d'Or, a noté à LA GAZETTE que le tout avait été une expérience très enrichissante pour toutes les personnes concernées. Cette émission qui touche l'aspect plus humain de certaines localités du Québec était en direct, et un téléviseur-vidéo pour l'occasion avait été loué de M. Sauvé d'Ormstown afin de permettre à tous les participants de cette émission de se voir à l'action.

Judi soir dernier, à la sacristie de l'église de la paroisse de St-Antoine Abbé, on présentait cette émission à toutes les

personnes intéressées de voir.

Mme Goneau a noté que la nouvelle place Radio-Canada regroupait maintenant un personnel de 3.500, et que c'était véritablement fantastique de voir le changement effectuée.

"Nous y étions déjà allées à l'ancienne Place Radio-Canada, mais la différence maintenant est énorme", de dire Mme Goneau.

"Le Temps de Vivre" touche surtout les faits vécus", expliqua Mme Goneau. En effet, l'émission a pour but de faire sortir les faits vécus de certaines personnes âgées, et aussi des activités qui tiennent à coeur une localité.

Alcide St-Germain, sculpteur sur bois était à cette émission, de même que Claude Lussier, président de la compagnie de

cidre Lubec. Plusieurs autres personnes ont participé par des chansons, des histoires vécues et par la présentation de pièces artisanales.

Cette expérience ne sera certes pas oubliée par les nombreux participants, et l'accueil à Radio-Canada fut hors de l'ordinaire.

Santé, nutrition, calorie

Depuis l'automne 1977 le cours "Santé Nutrition Calorie" animé par mesdames Rachel Roy et Pierrette Paradis respectivement de St-Antoine Abbé et St-Chrysostome a profité à plusieurs personnes de la région. Mais voilà que depuis un certain temps le nombre d'inscription va en diminuant et pourrait amener la fermeture éventuelle du cours. Les animateurs du cours estiment à 15 le nombre d'inscriptions nécessaires à la poursuite des activités et madame Rachel Roy affirme que si ce nombre n'était pas atteint d'ici le 7

décembre l'on se verrait malheureusement dans l'obligation de mettre fin au cours.

Le cours "Santé Nutrition Calorie" s'adresse en premier lieu à toute personne de 7 à 77 ans désireuse de perdre du poids tout en améliorant ses connaissances sur la saine alimentation, mais aussi à toute personne désireuse de faire de l'exercice en groupe dans un atmosphère de bon humeur. En plus des exercices physiques, le cours comprend de la théorie sur la saine

alimentation, des prises de poids régulières, et une prise de pression artérielle mensuelle.

L'inscription au cours est de \$5.00 plus \$1.00 semaine de frais. Pour vous inscrire il s'agit de venir au cours qui se donne tous les jeudis soirs de 7:30 p.m. à 8:30 p.m. à la salle du C.L.S.C. - Huntingdon située au 139, rue St-Alexis à St-Chrysostome. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Mme Rachelle Roy à 827-2790.

Moi un pollueur? JAMAIS!

Foyer ouvert au public

Le Conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Huntingdon invite toute personne intéressée à visiter son foyer pour

personnes retraitées, situé sur le chemin Fairview, à assister à l'ouverture officielle, qui aura lieu le 26 novembre 1978 à 14.00 heures. Les visites se termineront à 16:00 heures.

THE BLACK KETTLE ANTIQUES

ESSAYEZ-NOUS POUR VOS CADEAUX DE NOEL
EN PLUS D'ANTIQUITES, NOUS AVONS DES CADEAUX ET ARTISANATS

RE-FINITION D'EXPERT ET REPARATION SUR LES LIEUX

ROUTE 202, HAVELOCK
TEL: 826-4632
DIANA JAMIESON



LA FERME VALLEE
TOUT SOUS UN MEME TOIT
OUVERT SAMEDI 10 A.M. à 6 P.M.
TEL: 264-4334

439 RTE 138 DEWITTVILLE

ENCAN 25 novembre
LYELL GRAHAM, ENCANTEUR

Vêtements neufs pour la famille

Aussi: La Grange des Aubaines
Ouvert Tous les Samedis

VOUS VOUS DEVEZ DE GOUTER LE GATEAU AUX FRUITS DE LA FERME VALLEE

MARCHANDISE NOUVELLE A CHAQUE SEMAINE
APPELEZ - 264-4334

TON TOIT T'ATTEND

MAISON MODELE

SITUEE SUR RUE HUNTER A HUNTINGDON

OUVERT LE DIMANCHE 1 HRE A 5 HRES

CONSTRUCTION **dauphinais**

HENRI DAUPHINAIS
TEL: 246-2252
POUR INFORMATION

GOOD YEAR

Mise au point
fiable, rapide et garantie

36⁹⁵ voitures 4 cyl.

voitures 42⁹⁵ 6 cyl. voitures 48⁹⁵ 8 cyl.

pièces et main-d'oeuvre comprises — cette semaine seulement

Voitures avec allumage électronique \$4 de moins

Voici ce que nous faisons!

- POSE DE BOUGIES NEUVES
- POSE DE POINTES NEUVES
- POSE D'UN CONDENSATEUR NEUF
- POSE D'UN ROTOR NEUF
- Vérification des conducteurs des bougies, du chapeau du distributeur, de la bobine d'allumage
- Vérification de la compression du moteur
- Réglage de l'allumage et de l'écartement des bougies
- Vérification du fonctionnement de la soupape de V.F.C.
- Vérification du fonctionnement du filtre à essence
- Nettoyage de l'élément du filtre à air
- Lubrification du mécanisme de réchauffage du carburateur
- Vérification des boyaux du système de refroidissement
- Réglage du mélange explosif du carburateur, au ralenti

Voitures nord-américaines et la plupart des voitures importées. Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires. Évitez les délais — téléphonez pour prendre rendez-vous.

Alignement des roues

12⁹⁵ Voiture nord-américaine et la plupart des voitures importées

Réglage de la chasse, du cambrage et de la convergence selon les indications du constructeur. réglage des barres de torsion, vérification de la suspension du train avant et de la timonerie de la direction. Pièces en sus (si nécessaires)

Batterie All Weather

39⁹⁵ chacune, pose comprise

Garantie au prorata de 30 mois.

Dimension 24 c/l s'adapte aux modèles populaires Ford et GM

MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR
384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273



Deux nouveaux venus à la Société de Protection des Animaux du sud-ouest à St-Louis-de-Gonzague, la mère et son petit chaton. Mme Jackie Marciel a démontré très bien ces petits animaux qui se cherchent un foyer. Le petit chaton avait une caractéristique bien spéciale: il n'avait pas de queue et il marche comme un lapin.

Une campagne de financement est lancée par la SPA sud-ouest

Texte de Cyril Alary de LA GAZETTE

St-Louis - Afin de rencontrer des dépenses inévitables, la fondatrice de la Société Protection des Animaux du sud-ouest, Mme Jackie Marciel, a annoncé le lancement d'une campagne de souscription pour obtenir des fonds.

Même si elle n'avait pas défini un objectif comme telle, Mme Marciel a noté, lors d'une conférence de nouvelles jeudi matin dernier, que des montants de l'ordre de \$50,000 seraient vraisemblablement le besoin réel.

Actuellement, le Chenil Shangri-La située au 269 du Rang du Cinq à St-Louis-de-Gonzague est utilisée comme abri des animaux domestiques délaissés dans tout le sud-ouest. Cet chenil appartient à M. et Mme Marciel, et ces derniers font l'élevage des chiens de race berger-allemand.

"Le but de la campagne de souscription est pour construire un abri pour les services de la SPA", de dire Mme Marciel. Aussi, il s'agirait de déboursier des montants d'argent pour l'achat de nourriture et de médicaments, et de payer

les aides bénévoles si possible.

Actuellement, Mme Marciel doit s'occuper des animaux reçus de différents coins du sud-ouest; elle doit assurer leur bonne santé, et aussi leur bonne nutrition tout en tentant de trouver aux plus chanceux un foyer. Plus de soixante-six chats et chiens furent reçus depuis le tout début du mois de novembre.

"Je cours, cours et cours pour m'occuper, c'est pourquoi j'aimerais de l'aide bénévole pour mener à bien cette société", de dire Mme Marciel.

Cette dernière continua en disant que, d'ici peu, un conseil d'administration sera formé afin d'administrer la Société Protection des Animaux du sud-ouest.

Pour le moment, c'est un effort familial qui tient la Société en marche. Les deux garçons de Mme Marciel s'occupent de nettoyer les abris le matin et le soir; et ils s'occupent aussi à nourrir les bêtes. Mme Marciel s'occupe en général de toute l'affaire tout en passant une bonne partie de son temps à recevoir des animaux à l'abri et à répondre aux nombreux appels téléphoniques. Sa fille est vétérinaire, et cette dernière donne de son temps afin d'examiner les animaux pour s'assurer de leur bon état de santé.

Tous ces efforts sont pour un très bonne cause, et tous

les animaux abandonnés reçoivent de bons soins à cet endroit.

C'est devant une telle situation que Mme Jackie Marciel doit lancer un appel à toute la population du sud-ouest qui adore des animaux. L'aide peut être de tout genre; des dons monétaires, du bénévolat, des matériaux de construction, et on peut continuer ainsi.

Les animaux reçus peuvent être adoptés pour de très modiques sommes d'argent. De très beaux chiens pour seulement \$20,000, et des chats si mignons pour seulement \$5 ce sont des vraies aubaines. Devant un tel besoin, il est souhaitable que la population du secteur de Huntingdon et du reste du sud-ouest puisse contribuer favorablement à cette campagne.

75% de l'objectif fixé

M. Jean Guy Latreille, président de l'Association Libérale du Québec du comté de Huntingdon a ouvert l'assemblée mensuel par de bonnes nouvelles.

En effet, à plus d'une semaine de la date de clôture de la campagne de financement, les membres du parti ont recueilli au delà de 75% de l'objectif fixé.

M. Lionel Demers, président de la campagne de financement et de recrutement de nouveaux membres a donné un compte rendu des résultats compilés à date.

Il a ajouté que ces résultats en plus d'être très encourageants du point de

vue monétaire nous donnaient la preuve que le Parti Libéral est en plein essor grâce aux efforts et à l'esprit d'équipe de tout ceux qui ont travaillé en faisant du porte-à-porte pour propager l'idée du Parti, collecteur des fonds et recruter des nouveaux membres. A date, nous comptons plus de 750 membres et l'équipe est persuadée que d'ici la fin de la campagne l'objectif de 1,000 membres sera dépassé.

A l'ordre du jour, on a aussi discuté du souper bénéfice, dont l'invité d'honneur sera M. Claude Ryan. On a fixé la date au 21 avril et un comité a été nommé pour organiser ces festivités.

Les Marchands gagnent

Beauharnois - Dimanche soir, les Marchands de Huntingdon ont retrouvé leurs jambes patinant à une victoire de 7 à 3 sur les Loisirs de St-Chrysostome.

Cette fois, la vitesse des Marchands a neutralisé le gardien de but du St-Chrysostome, Yves Desjardins, qui leur avait donné le fil à tordre au début de la saison.

Trois joueurs des Marchands de Huntingdon se sont particulièrement signalés à l'offensive lors de cette rencontre. Il s'agit de Hughes Latreille, Bob Bateman et Mike Murphy, avec deux buts chacun.

L'allure du pointage se dessina comme suit: Hughes Latreille marqua son premier but de la joute sur des passes de Georges Leduc et du gardien de buts Wayne Sherry; Bob Bateman a marqué sur une passe de Douglas Blake; Mike Murphy y va d'un but sur des passes de Richard Ricard et de Douglas Blake; Hughes Latreille marque son deuxième avec l'aide de Jean-Paul Mainville et de Georges Leduc; Jean-Paul Mainville marque aidé de Bob Bateman. Bob Bateman enfila son deuxième sur des passes de Mike Murphy et de Hughes Latreille; et enfin Mike Murphy enfila son deuxième sur des passes de Richard Laflamme et de Hughes Latreille.

Pour les Loisirs de St-Chrysostome, Claude St-Onge marqua le premier but sur des passes de Michel Dessureault et Claude Beaulac. Claude Ouimet, aidé de Daniel Rochefort et de Serge Bétournay, compta le deuxième but, et enfin Claude Beaulac fut le troisième marqueur avec l'aide de Richard Sabourin et de Jim Grey.

Avec cette victoire, les Marchands de Huntingdon se sont assurés de la cinquième position au classement de la Ligue Intermédiaire O'Keefe de Beauharnois. L'offensive des Marchands est vraiment explosive comme le démontre très bien les statistiques avec 41 buts pour. La seule autre formation supérieure à ce nombre est le Ste-Martine avec 44 buts. La défensive a laissé à désirer accordant 43 buts à l'adversaire, une seule équipe est pire et c'est la formation d'Ormsdown avec 59 buts contre.

Ormsdown: 1
Beauharnois: 7
Vendredi soir, les Copains d'Ormsdown ont été défaits par le pointage de 7 à 1 aux mains du Tisseur de Beauharnois. Michel Roy, sur des passes de Luc Maheu et de René Brière, évita le blanchissage pour les Copains d'Ormsdown.

Les buts du Beauharnois allèrent à Jean Leclerc aidé de Michel Gariépy; Luc Deschamps aidé de Serge Leblanc; Luc Deschamps sur des passes de Fred Haineault et de Noël Deschamps; Fred Haineault aidé de Jacques Gouneau; Fred Haineault sans aide; Jacques Gouneau sur une passe de Michel

Faubert; et Constant Hotte aidé de Claude Deschamps.

St-Etienne: 4
St-Martine: 1
Vendredi soir, le Ste-Martine qui domine le classement de la ligue a perdu 4 à 1 aux mains des Patriotes de St-Etienne.

Marcel Touchette sans aide marqua l'unique but du Ste-Martine.

Les buts du St-Etienne furent marqués par René Gagnon sur des passes de Paul-André Dérôme et de Simon Cholette; André Pelland aidé de Denis

Miron et de Daniel Déry; Paul-André Dérôme sur des passes de René Gagnon et de Simon Cholette; et enfin Denis Miron sur une passe de Michel Braut.

St-Etienne: 5
Ormsdown: 4
Dimanche soir dernier, les Patriotes de St-Etienne ont défaits de justesse les Copains d'Ormsdown par le pointage de 5 à 4.

Pour les Patriotes, les buts allèrent à Daniel Déry aidé de Robin Kirallah; Denis Miron assisté de Robin Kirallah sans aide. Pour les Patriotes, les buts

allèrent à Daniell Déry aidé de Robin Kirallah; Denis Miron assisté de Robin Kirallah et d'André Pelland; Michel Currier aidé de Jean-Marc Grégoire; Denis Miron sur des passes de Michel Roy et de Gilles Laberge; et de Robin Kirallah sans aide.

Pour les Copains d'Ormsdown, les buts furent marqués par René Brière aidé de Richard Labelle; Philippe Montcalm assisté de Louis Robidoux; Réjean Brière avec Richard Labelle; et Philippe Montcalm sur des passes de René et de Réjean Brière.

Sport

(Suite de la page 11)

St-François après avoir dominé durant toute la partie. Puis, contre la polyvalente Louis-Philippe Paré, elles se sont inclinées contre une équipe plus expérimentée.

De leur côté, les garçons dirigés par Jean-Louis Lacelle et Pierre Forest ont littéralement écrasé l'équipe de Vaudreuil par le pointage de 12 à 1. Le principal artisan fut sans doute Alain Hurteau avec quatre buts et deux assistances. La prochaine

rencontre aura lieu le 23 novembre prochain à Chateauguay pour les garçons et à Huntingdon pour les filles.

Bernard Daigneault, responsable du sport scolaire.

Un budget révisé

Huntingdon - Afin d'assurer une meilleure administration, la Commission Scolaire de Huntingdon a adopté un budget révisé lors de la rencontre de lundi soir.

Ce budget vient clarifier des revenus et des dépenses difficilement notés au budget présenté en mai dernier en vue de l'intégration scolaire.

Il semble que les dépenses inadmissibles de l'ordre de \$101,000 en mai dernier au premier budget autorisé seraient quelque peu diminués pour se chiffrer à \$74,000 approximativement.

Je suis GARDIEN de mon cours d'eau...



Passez voir les toutes nouvelles Arctic Cat 1979. Du 15 novembre au 16 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks, les concessionnaires participants vous offrent une très jolie et pratique casquette Cat à seulement la moitié de son prix régulier ou moins. Aucun achat n'est requis.

*Cette offre est en vigueur du 15 novembre au 16 décembre 1978. Prix de détail suggère: \$4.25.

VOUS ÊTES MÛR POUR UNE Cat 79

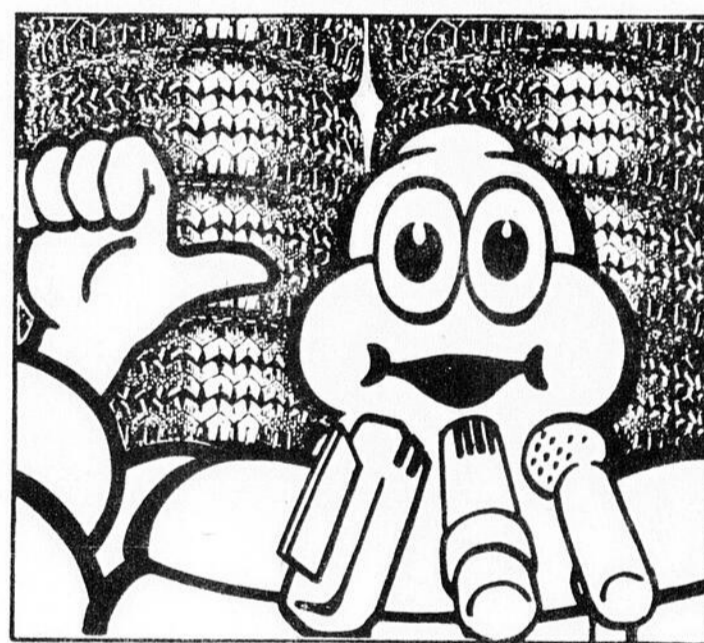
NOUS AVONS QUELQUES MODELES 1978 A PRIX REDUIT

F.G. LEPAGE INC.
DEPOSITAIRE ARCTIC CAT

RTE 201 SUD ORMSTOWN TEL: 829-3044

"BRRR! VROOM!"

—LE BONHOMME MICHELIN



"Brrr, vroom." C'est ce qu'a déclaré le bonhomme Michelin lors de son passage dans notre région.

Les spécialistes dans le domaine du pneu ont immédiatement interprété cette déclaration fracassante du bonhomme comme une louange au pneu Michelin.

"Brrr, vroom" est une façon bien à lui de dire "Brrr" l'hiver est dur, "Vroom" les Michelin passent.

L'hiver est dur, les Michelin passent!
Roulez

MICHELIN

GRATIS

- INSTALLATION
- ALIGNEMENT
- EQUILIBRAGE DES ROUES

PLUS

RABAIS DE 10%
DURANT LE MOIS DE NOVEMBRE

A L'ACHAT DE PNEUS MICHELIN SUR RENDEZ-VOUS

CUSTOM MUFFLER



260 BOUL. MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD
371-4281

Heures D'OUVERTURE
Lun-mar Merc. 8 a.m. - 6 p.m.
Jeu-ven 8 a.m. - 9 p.m.
Samedi 8 a.m. à midi

Triple égalité en 2è

Profitant de l'effondrement des Bisons du général Ernest Beaudry, les Baleines se méritaient une victoire de 5 à 3 pour se glisser au deuxième rang. Lors de la deuxième rencontre, les joueurs du général Florent Fortier arrachèrent un verdict nul de 4 à 4 aux Eléphants pour rejoindre les Bisons et les Baleines au 2e rang. Les officiels pour ces rencontres étaient Richard Laflamme, Claude Bourassa, Réjean et

Calendrier sportif de La Gazette

Ligue Intermédiaire O'Keefe de Beauharnois
Résultats des joutes:
 Ormstown 1 - Beauharnois 7
 St-Etienne 4 - Ste-Martine 1
Dimanche Dernier:
 Huntingdon 7 - St-Chrysostome 3
 St-Etienne 5 - Ormstown 4

Calendrier des joutes
 Vendredi le 24 nov.:
 St-Chrysostome vs Ste-Martine à 20 hres.
 Huntingdon vs Beauharnois 22:30 hres.
 Dimanche le 26 nov.:
 Beauharnois vs Ormstown à 20 hres.
 St-Etienne vs St-Chrysostome à 22:30 hres.

Les équipes:

	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
Ste-Martine	9	6	2	1	44	27	13
Beauharnois	9	6	3	0	38	29	12
St-Etienne	10	5	4	1	28	27	11
St-Chrysostome	9	5	4	0	31	28	10
Huntingdon	9	2	5	2	41	43	6
Ormstown	10	1	7	2	31	59	4

Les compteurs:

	B	A	PTS
J. Touchette, St-M.	9	10	19
M. Murphy, H'don	9	5	14
J.-M. Ménard, Beau.	8	6	14
G. Laberge, St-M.	4	10	14
Réi, Brière, O'town	7	6	13

Les étoiles pour la Coupe Micron:
 (5 points pour une première étoile; 3 pour une deuxième; 1 point pour une troisième; le tout commandité par la compagnie de partins Micron)

Les équipes:

	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
J. Touchette, St-M	20						
J.-M. Ménard, Beau	19						
J. Dahm, St-C.	18						
Y. Desjardins, St-C	18						
R. Kirallah, St-E	14						

Le club le plus puni:
 St-Chrysostome avec 133 minutes
Le club le moins puni:
 St-Etienne avec 94 minutes
Le joueur le plus puni:
 Marc Lefort de Ste-Martine avec 31 minutes
Le meilleur gardien de buts:
 Michel Dubuc de St-Etienne avec une moyenne de 2.62 buts contre.

Ligue les Associés

Les équipes:

	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
Chevaliers	4	1	0	39	18	8
Sabres	3	2	0	28	36	6
U.F. de Beau.	2	3	0	27	29	4
Les Ailes	1	4	0	15	16	2

Les compteurs:

	B	A	PTS
P. Richard, Chev.	14	6	20
M. Pilon, Chev.	6	10	16
G. Leclerc, U.F.B.	7	8	15
W. Price, U.F.B.	6	6	12
R. St-Onge, Chev.	6	5	11
W. Mueller, Sabres	5	3	8
G. Galipeau, Sabres	4	4	7
D. Joannette, U.F.B.	5	2	7
D. Raymond, Sabres	5	2	7
L. Richer, U.F.B.	2	5	7

Richard Poirier.
 Dans la 1ère partie, après une période partagée, marquée par des buts de Cyrille Riendeau pour les Bisons et Jean-Charles Quinn des Baleines assisté de Michel Dubreuil et Léo Joly, le compte était de 1 à 1 à la fin de la période. A 1:52 de la 2e période, Denis Roy qui effectuait un retour au jeu marqua assisté de Riendeau pour les Bisons. Raymond L'Heureux égala le compte en marquant sans aide puis Denis Roy redonna l'avance aux Bisons en comptant assisté de Maurice Pilon. Après un repos, on entreprit la 3e période. Les Baleines y allèrent de trois buts sans riposte. D'abord R.L'Heureux avec son 2e but ensuite René Hurteau assisté d'Alain Tremblay et André Gagné puis finalement Alain Tremblay assisté de Quinn et Hurteau.

A 9:30 heures dans la 2e rencontre de la soirée, la première période fut lente et donna lieu à du jeu assez terne. Maurice Leboeuf assisté d'André Bélisle ouvrit le pointage pour les Eléphants puis suivit un but de Fred Hutchings pour les Ours. Maurice Leboeuf redonna l'avance aux Eléphants marguant assisté de Gilles Durand.

En 2e période, un but rapide de Fred Hutchings porta le compte 2 à 2. Ce but changea le rythme de la partie qui devint rapide et donna lieu à du jeu serré. André Fournier répliqua pour les Eléphants assisté de Serge Lajeunesse et Paul-André Tremblay. En 3e période Gérard Leduc assisté de Guy Leblanc et Bruno Dérentigny égala le pointage; puis suivirent dans l'ordre un but d'André Bélisle pour les Eléphants et un but de Fred Hutchings assisté de Clermont Laurendeau pour les Ours à 46 secondes de la fin. Les Ours remercient leurs supporters qui sont nombreux et enthousiastes. N'oubliez pas Mesdames des Fragiles, dites à votre mari ou ami de vous accompagner à la soirée des dames qui aura lieu à Ste-Barbe le 25 novembre.

Naissance

HUTCHINGS - Fred et Nancy (née Martin) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Stacey Marie, le 8 novembre 1978 à l'hôpital Barrie Memorial pesant 8 lbs 1 1/2 oz. Sœur pour Bruce et Christopher. Merci spécial au Dr. Vantor et personnel.

Les Chevaliers en tête

Texte de Cyril Alary de La Gazette

Huntingdon - Les Chevaliers de Colomb de Huntingdon se sont hissés au premier rang du classement de la Ligue de Hockey les Associés en remportant une victoire de 6 à 1 sur les Ailes de l'Association Récréative. Dimanche dernier.

Florian Ricard, sur une passe de Robert Brazeau, a évité le blanchissage aux Ailes. Et pendant ce temps, Jacques Dandurand était la grande vedette des Chevaliers grâce à une performance de trois buts et d'une mention d'assistance.

Les buts des Chevaliers allèrent dans l'ordre à Pierre Ricard assisté de Jacques Dandurand; Maurice Pilon sur des passes de Guy Leblanc et de Denis Roy; Jacques Dandurand avec l'aide de Pierre Ricard et de Raymond St-Onge; Jacques Dandurand secondé de Raymond St-Onge et de Pierre Ricard; Jacques Dandurand sur des passes de Pierre Ricard et de Serge Lajeunesse; et enfin Serge

Lajeunesse aidé de Denis Roy.

Victoire des Sabres:
 Par leur victoire de 7 à 5 sur l'Usine de Finition de Beauharnois, les Sabres de l'Association Récréative se sont assurés de la deuxième position au classement.

Les buts des Sabres furent marqués par Jean-Louis Royal aidé de Denis Leblanc; Gaétan Viau sans aide; Denis Leblanc sur une passe d'André Brunet; Réjean Racine assisté de Guy Galipeau; Wilfred Mueller aidé de Guy Galipeau; Guy Galipeau avec l'aide de René Hurteau; et enfin Wilfred Mueller aidé de Denis Raymond.

Dans les défaite, les buts de l'Usine de Finition allèrent à Gilles Leclerc

aidé de Gilles Viens et de Jacques Malboeuf; William Price aidé de Léo Richer; Yves Sanche sans aide; Sylvain Guathier sur des passes de Gilles Leclerc et de William Price; et enfin Gilles Leclerc, avec l'aide de Jacques Malboeuf et de Gilles Viens.

DR. B. DION DENTISTE

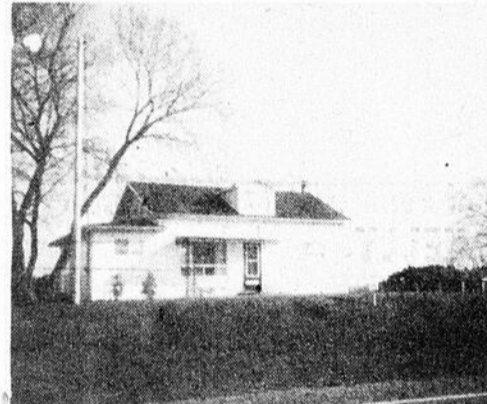
Route 209
 Franklin Centre, Que.
 (2 milles au nord de Churubusco, N.Y.)
 Par Rendez-vous
TEL. (514) 827-2421

Trust Royal

HUNTINGDON: Cottage en brique style Anglais, 13 pièces avec 40,000 p.c. de terrain, place idéale pour professionnel, beau terrain paysagé sur le bord de l'eau, demande \$54,000. MLS, Marcel Galipeau 427-2947.



STE AGNES DE DUNDEE: Sur un terrain de 5 acres une partie boisée, très belle propriété de 10 pièces complètement renovée en gardant son cachet antique, très belle vue sur la campagne, toiture, plomberie, peinture refait à neuf tapis mur à mur grandeur incluse. MLS, Normande Grégoire, 264-5218.



HUNTINGDON: A la sortie de la ville route 202, propriété de 6 pièces, sous-sol fini, extérieur et intérieur renovés, piscine 27' hors terre, patio, grand terrain, 1/2 mille de Huntingdon. Normande Grégoire, 264-5218.

STE AGNES DE DUNDEE: Ferme de 47 arpents, 14 cultivables, reste en boisé maison 6 pièces chauffage à l'électricité, grange et garage. Normande Grégoire, 264-5218.

ATHELSTAN: Près de la route 202, coin Herdman, terrain 60 acres boisé, une partie cultivable en bordure du chemin. Normande Grégoire, 264-5218.

HUNTINGDON: Au centre de la ville sur un terrain 132' façade par 165' propriété en brique, 9 pièces avec foyer, boiserie et finition antique, plancher en bois franc, bâtisse 2 étages à l'arrière servant de garage et atelier. Normande Grégoire, 264-5218.

Normande Grégoire, 264-5218.
 9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
 691-5955, 876-7628

LE CLUB LIONS DE HUNTINGDON PRESENTE
SOIREE DISCO
 AU GAI LOUNGE DU CHATEAU
SAMEDI, LE 25 NOVEMBRE A 8:30 P.M.

ELVIS
 MUSIQUE DE
 GREASE DES '50
 GREASE

D.N. RACINE INC.

MOULEES BALANCEES
SERVICE DE MOULEE EN VRAC
ET MOBILE SUR LA FERME

TEL: 264-5533 OU 3222
ATHELSTAN

DR. MAURICE BRODEUR O.D.
 optometriste
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

GERALD MARLEAU et FILS
 Contracteur - Electricien
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
 ST-STANISLAS DE KOSTKA
 Chauffage électrique

MAINVILLE ALUMINIUM
 Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières
 Portes et fenêtres de toutes sortes
 Auvents, rampes, persiennes en aluminium
 Portes de garage [Automatiques ou manuelles]
 Portes de patio, vitres, vitre isolée
 Tout ouvrage
A. GRIFFITH Garant **A. TAILLEFER**
 80 Wellington, Huntingdon, Qué.
 Tél: 264-5057

DR. ANDRE BESNER
 OPTOMETRISTE
VERRES DE CONTACT
EXAMEN DE LA VUE
264-3705
 5 Dalhousie Huntingdon

FOYERS GUY BOURDEAU
 MACONNERIE GENERALE
 Briques, Pierres, Blocs
ESTIMATIONS GRATUITES
TEL: 373-8390
 420A DANIS VALLEYFIELD

SPECIAL CHEZ HEMMINGFORD STEAK HOUSE
TOUS LES DIMANCHES SOIRS
 A compter de 5 p.m.
SOUPER SPARE-RIBS
RESERVATION APPRECIEE
TEL: 247-2716
 511 Frontière, Hemmingford

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE
APPELEZ A FRAIS VIRES
454-9434 ou 454-3274
 Entreprise Jean-Marie Lefrancois Inc.
 Ramassons animaux morts ou vivants
 7 jours par semaine
 Service Rapide
 43 Ste. Thérèse
 St. Remi

WESSEL ELECTRIC
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
M. JIM HOPE, PRES.
R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE
 A HUNTINGDON
 264-3245

VENDEUR AUTORISE

les maisons CIDEL
 Sans de garantie
 PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.C.
 Compétence et solabilité

ABONNEZ-VOUS AU GLEANER - LA GAZETTE

SOYEZ BIEN INFORMES AU SUJET DES NOUVELLES ET EVENEMENTS DE LA REGION

POUR SEULEMENT \$10. PAR ANNEE

LE GLEANER - GAZETTE SERA LIVRE CHEZ VOUS, PAR LA POSTE, CHAQUE SEMAINE

REMPLISSEZ LE COUPON CI-BAS ET FAITES PARVENIR AVEC UN CHEQUE DE 10.00 POUR UN ABONNEMENT DE L'ANNEE

LE GLEANER - LA GAZETTE
 C.P. 130
 HUNTINGDON, QUEBEC, JOS 1H0

JE DESIRE M'ABONNER AU GLEANER - GAZETTE POUR 1 AN AU COUT DE \$10.00

NOM _____
 ADRESSE _____
 CODE POSTAL _____ PROVINCE _____



454 NOTRE DAME ST.-CHRYSOSTOME

A vendre

SCIÉS MECANIQUES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Agissage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

LAVEUSES AUTOMATIQUES, sècheuses et poêles à vendre. Reconditionnés. Financement disponible. Quincallerie Crest. Tél: 829-2221. Ormstown.

AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237. Ormstown.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques, Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tél: 373-1222.

DODGE MONACO 1976, 440 haute performance suspension HD, système refroidissant HD différentiel sure grip, refroidisseur de transmission et de direction, servo direction, servofreins alternateur HD ensemble de poursuite police. \$1400, 14 Bridge Ormstown 829-3618.

BLACK KETTLE vous offre maintenant, à chaque fin de semaine des produits de boulangerie de la campagne, pains, muffins, beignes à la cannelle, etc. Aussi à partir du 2 décembre, des pâtisseries de Noël, bonhomme en gingembre, pains aux fruits et une variété d'articles décorés pour remplir vos bas de Noël et célébrer les fêtes.

1 ROULOTTE DE 10 pieds X 50 pieds. Tél: 264-2893. 3000 BALLES de foin luzerne de bonne qualité aussi 2000 livres de sarrazin. Tél: 264-5539 ou 324-4532 (frais virés).

BOEUF POUR CONGÉLATEUR, aussi abattage pour cultivateur. Ferme des Pins Enrg. Tél: 264-2208 ou 264-2804.

BOIS POUR poêle à vendre, mélange d'ébène et de frêne. Tél: 264-4570.

POELE A bois de cuisine, avec réservoir à eau et four à pain, en parfaite condition. Tél: 247-3240.

4 PNEUS neufs Firestone Champion à flancs blancs 6.00-S-12. Demande \$15. Tél: 264-2978.

CAMION DODGE, 1 tonne, 1975, dumptruck avec boîte en métal de 12 pi. x 7 pi. coffres démontables, 30,000 milles, très bonne condition. Tél: 264-3058.

3 MANTEAUX d'hiver grandeurs 16 et 18, pour dames, en bonne condition. Tél: 264-2526.

DEBOULEUR A silo Patz ajustable de 14 pi. à 18 pi. avec moteur 2 force en bonne condition; aussi convoyeur à silo de 16 pi. avec moteur. Robert H. Tolhurst, Howick. Tél: 829-2284.

UNE JUMENT Pinto entraînée sur le vert; aussi foin à vendre. Tél: 264-4994.

BERGER ALLEMAND: mâle 6 ans, tout noir, rare. S'ajustera. Doit avoir excellent foyer. 2 mâles, un à donner. 264-5351 après 7 p.m.

GMC 1974 3/4 tonne pickup, 3700 milles, peinture neuve, excellente condition \$2450 ferme. Tél: 264-2721.

A vendre

ERABLE ET bois mélangé 12 et 18 po. 264-4250.

SUPERBES CHIOTS Berger Allemand, pure race, 2 mois, chenil Shangri La. Tél: 373-0295.

URGENT BESOIN d'adoption. Petits et gros chiens \$20. Chats \$5. Société Protection des Animaux, 289 Ig 5, St-Louis de Gonzague Tél: 373-0295. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m.

GMC PICKUP 1972 3/4 tonne très bonne condition. Tél: 264-5233.

MOTEUR VOLKSWAGEN à vendre, à injection, à gaz. Deux pneus Volkswagen Michelin, 15 po. Tél: 264-2062.

SOUFFLEUSE A neige en excellente condition, arrière monté sur 3 points attache, 6 pi. 8 po. largeur. Tél: 829-2431.

SKI DOO Arctic Cat 340 bonne condition avec trailer double. Tél: 264-4725.

TOYOTA COROLLA 1973 1600. Appropriée pour pièces Tél: 829-2328.

FALCON 1962 en condition de marche. \$75. comme tel. Tél: 264-3047.

1400 BALLES de foin. Tél: 264-3047.

LIVRES DE poche comme neufs à vendre. Tél: 247-3203.

UN BARIL A l'huile avec robinet; 1 réfrigérateur, 1 machine à laver, bureaux, 1 bureau porte manteaux, 1 poêle à bois; 1 poêle électrique 220, à 4 ronds; 1 foyer imitation de briques. Pour information de 11 a.m. à 8 p.m. Tél: 829-3234.

50 CHAISES grises en métal; larges tablettes sectionnées (usées dans magasin); 300 balles de foin de bonne qualité. Tél: 264-4522.

STEREO RCA, style Colonial en érable, radio AM-FM, phono, excellente Condition Garth Cavers 829-2507.

DECHQUETEUR A foin, change le vieux foin en lièbre fraîche. Neuf, rabais, Aussi remorque double à ski-doo et nettoyeur à vapeur sous haute pression à demi prix. Equipement Centre 202, Hemmingford. Tél: 247-2293 ou 247-2877.

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 5 1/2 avec sous-sol chauffage électrique, situé 62 Linda, Ormstown. Tél: 829-2418 après 6 hres.

MAISON A vendre sur 1 acre, style suisse, chauffage électrique, louée jusqu'à juillet 1979, 4^e Thériault R. Dewittville 829-5900. Tél: 622-1965.

MAISON A 2 appartements située au 54 Poiriét dans Huntingdon. Tél: 264-3634.

A KENSINGTON, 3 chambres à coucher, maison type ranch, garage deux autos, et petite grange pour chevaux ou bétail sur approx. 6 acres de terrain près de la rivière. Pour régler la succession de Mme W. Faubert. Tél: 264-5448.

BUNGALOW Québécois de 3 chambres à coucher dans Ormstown, chauffage électrique, extérieur en brique. Tél: 829-2307.

Propriété à vendre

BUNGALOW DE 3 chambres à coucher dans Huntingdon, extérieur de brique, chauffage électrique. Tél: 829-2307.

MAISON NEUVE à vendre ou louer avec option; 5 appartements, 19 rue des Aliés, St. Stanislas. Pour rendez-vous Tél: 373-0800 après 4:30 p.m.

2 CAMPS meublés, 197x198, 220 volts. Tél: 829-3208.

A louer

BACHELOR 1 1/2 apts. chauffé meublé. Centre Ville Valleyfield près du CEGEP 371-1736 après 5 hres.

MAISON A louer; 7 pièces avec garage. Appelez 829-3130 samedi ou dimanche seulement

MAISON A Port Lewis, bas, 5 1/2 pièces, système central, 150 pi de terrain pour jardin. Tél: 825-3054.

APPARTEMENT 49A York, Huntingdon libre 1er décembre 1978. Tél: 264-4787 ou 264-3662.

MAISON DE deux étages à louer dans Ormstown. Tél: 829-3202.

LOGEMENT 3 1/2 pièces, au 40 rue Wellington, à Huntingdon. Occupation immédiate. S'adresser à George Bougie 264-5481.

Service

MAISON DE repos pour personnes âgées, bons soins, endroit tranquille à la campagne, région Ormstown. Prix raisonnable. Tél: 829-3442.

DOBERMAN PINCHER [Kerry Knight-Vontheuburd] HQ 77981 pour service de croisement. Tél: 691-6529.

COURS PRIVES donnés aux étudiants ayant de la difficulté en anglais ou autres matières. Tél: 264-6369.

pension

CHAMBRE ET pension pour personne âgée \$300 par mois. Tél: 829-3490.

PENSION CHIENS et chats Chenil Shangri-la, accommodation moderne, propre, chauffée, cour intérieure et extérieure. Attention spéciale. Tél: 373-0295.

POUR CHIENS et chats; attention spéciale. Aussi toilette pour les chiens. Réservez maintenant pour Noël. Tél: 264-4994.

Salon Funéraire KELLY

Funeral Home Reg'd
Gordon McIntyre
Propriétaire
Directeur de Funeraillies
264-5447 264-5402
Huntingdon, Que.

Salon Funéraire MONTPETIT

Rodrique Montpetit
Propriétaire
Directeur de funeraillies
170 rue Chateauguay
Huntingdon
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'éte 371-0699

Nos haltérophiles

Samedi le 18 novembre à St-Stanislas-de-Kostka, 43 jeunes levieurs se sont faits

On demande

COUPLE AMBITIEUX désirant un second revenu pas d'investissement, pas de porte à porte. Plan de sécurité. Ecrire à C.P. 28 2, Howick JOS 1G0.

CHERCHE FERME laitière 150 à 300 arpents. Ecrire, confidentiel C.P. 28 2, Howick JOS 1G0.

A vendre ou à louer

FENDEUSE A bâches, 8 force. Contacter H.D. Sales & Services 83 Châteauguay Huntingdon. Tél: 264-3305.

Voudrait acheter

BROYEUR MELANGEUR demandé. Appelez après 8 p.m. à 827-2209.

Aide demandée

PERSONNE DEMANDEE à temps partiel pour s'occuper de maison et enfants. Tél: 827-2890.

Perdu

TOILE EN nylon noire, perdue mercredi, le 15 novembre, entre Howick et Montréal. Récompense offerte. Tél: 827-2221.

Trouvé

VEAU âgé de 2 mois, Hereford, trouvé, avec mes traies, près de la Ferme de Jim Leahy. Tél: 829-3210.

A donner

QUATRE CHATONS noirs. Tél: 264-6306.

QUATRE CHATONS couleur tigre. Pour de bons foyers. Tél: 264-4538.

PROPRIETE A REVENUS

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme \$55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

AVON

VOUS AVEZ BESOIN DE DOLLARS \$\$\$ ADDITIONNELS POUR RENDRE NOEL PLUS JOYEUX?
Gagnez-les comme représentante Avon
Vendez d'atrayants cadeaux, des bijoux, des produits cosmétiques, etc.
Je vous dirai ce qu'il faut faire
Territoire ouvert: Howick - Ormstown - Huntingdon
Composez sans frais: 1-800-361-0296 et Demandez Margaret

AVIS MEDICAL

Je ne reviens pas à l'Assurance Maladie mais serai disponible pur examens pour renouvellement de permis de chauffeurs chez moi au 32 rue Prince par rendez-vous seulement. 264-5066.

DR. F.G. McCRIMMON

BOX PARTY

Organisé par le **CERCLE DES LOISIRS DE STE-AGNES** à la Salle Municipale
SAMEDI, LE 2 DECEMBRE, à 21 hres
Au cours de la soirée on procédera au choix des duchesses du Carnaval 1979.
Musique par Georges Boucher
Entrée \$1.00
Permis de la S.A.Q.

SECRETARE-TRESORIER DEMANDE

La Corporation Municipale du Village de Hemmingford acceptera des applications jusqu'au 30 novembre 1978 à 5.00 p.m. pour la position de secrétaire-trésorier. **QUALIFICATIONS:** connaissance de la comptabilité, correspondances et être bilingue. A temps partiel seulement, indiquer le traitement désiré. Pour plus amples informations communiquer avec le soussigné à 247-2050 ou 247-2454. **Donné à Hemmingford ce 8ième jour de novembre 1978.**
Roger L. Bouchard

une belle lutte lors du premier match de l'Association d'Haltérophilie du sud-ouest.

Les résultats de cette journée furent des plus encourageant pour le club de Huntingdon.

Le club Arthur Pigeon a terminé en première position avec 92 points, soit cinq premières places remportées par Alain Laplante, Bruno Leduc, Gaétan Laniel, Mario Legault et Luc Dompierre; deux deuxième places avec Stéphane Bouchard et Jacques Renaud; une troisième par Luc Billette et Jacques Thomas se classa cinquième. Quand à François Quenneville, il a succombé à la vengeance de l'acier et a manqué ses barres à l'arraché, même les plus grands faiblissent.

Le classement après le premier match au total de 4 est le suivant: Huntingdon 92 points; Valleyfield 80 points; St-Stanislas-de-Kostka 59 points, St-Isidore 40 points.

Remerciements

Nous désirons remercier le foyer Guay de St-Anicet et le docteur Lemieux pour les soins qu'ils ont donnés à notre mère Mme Napoléon Racine, nous remercions aussi tous nos amis et voisins qui nous ont rendu visites et assisté aux funérailles, aussi ceux qui ont donné des fleurs, cartes, et offrandes de messes. Nous avons beaucoup apprécié le goûter servi après les funérailles par le Cercle des Fermières les Dames Chrétiennes et l'Age d'or de St-Anicet.

Merci à tous Famille de Mme Napoléon Racine.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 1 - 373-9993
110 Chemin Laroque, Valleyfield

HE! LES SPORTIFS
LE CENTRE RECREATIF D'ORMSTOWN EST A VOTRE DISPOSITION POUR LA MODIQUE SOMME DE \$5. L'HEURE
(Peu importe le nombre de personnes)
POUR RESERVATIONS
TÉL: 829-2369
(hockey intérieur, tennis, badminton, volleyball)

SHOWER MIXTE
en l'honneur de **LINDA ROBIDOUX** [fille de Mme Arthur Feeny] et **JEAN-MAURICE BERGEVIN**
Salle Chez Méo Robidoux RangDumas Ormstown
SAMEDI, LE 25 NOVEMBRE
à 8:00 hres p.m.
Musique d'Orchestre Un Gouter sera servi
Entrée: \$5.00 par personne
Deux bières gratis Bienvenue à tous

PROP. A VENDRE
HEMMINGFORD: 20 acres de très belle forêt de cèdre en pin sur route tranquille avec 2 acres paysagés, maison split level 4 1/2 pièces éloignée de la route; salon et entrée avec tapis et panneaux de noyer. Cuisine et salle à dîner en stucco. Trois chambres à coucher fines et salle familiale en murs de brique accentuée de bois brûlé avec stucco incluant un foyer de brique et un bar. La maison est complète avec garage chauffé pour 2 autos. A l'extérieur, une piscine et patio de brique et emplacement pour BBQ; un enclos blanc complète le paysage du devant. Un grand jardin est situé à l'arrière. Autres bâtiments incluent un hangar en aluminium pour jardinage de 10' x 10' et un hangar de 16' x 20' deux étages pour tracteur avec atelier à outils en haut. Ce bâtiment peut facilement être converti en étable de 2 stalles pour chevaux. Cette propriété présentée par le propriétaire à un prix ferme de \$75,000 et hypothéqué. Appelez 247-3372.

La Légion Royale Canadienne, Filiale 81, campagne du coquelicot
désire remercier la ville de Huntingdon, les municipalités environnantes et les marchands de Huntingdon pour leur participation aux cérémonies annuelles de l'Armistice.
Mercis sincères aux agents et bureaux d'affaire qui ont vendu les coquelicots et aidé au succès de notre campagne.

DIRECTEUR DE LA CAMPAGNE DU COQUELICOT 1978

SERVICE D'ABATTAGE GROS ET DETAIL
ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
• **VIANDE A CONGELATEUR**
• **JAMBON FUME D'AUTREFOIS**
TÉL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

LE C.L.S.C. DE HUNTINGDON RECHERCHE DES INFIRMIERS(ES) (SOINS A DOMICILE)
Disponible à temps partiel pour constituer une liste de rappel, pour les remplacements; surcharges.
EXIGENCES:
Etre bilingue,
Avoir une auto,
Expérience est un avantage.
Lieu de travail: Tout le territoire du C.L.S.C.
Indiquer sa disponibilité en s'adressant avant le 8 décembre 1978 à 264-6108 et demander Lucie Brown.

RENALD QUESNEL ET FILS
Nettoyage à la Vapeur de Tapis et Divans
Résidentiel Commercial et Industriel
Sablage de Plancher
Estimation Gratuite
TÉL: 264-4911

MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE COMTE DE HUNTINGDON APPELS D'OFFRE
Des soumissions seront reçues par le soussigné secrétaire-trésorier pour la fourniture d'hiver d'huile à chauffage pour le poste de pompiers de Athelstan et l'hôtel de ville de Herdman. Les soumissions seront basées sur le prix au gallon. Les soumissions devront être reçues au bureau du secrétaire avant jeudi, le 30 novembre 1978 à 4 p.m. La plus basse ou aucune soumission n'est pas nécessairement acceptée.
Lyell J. Graham
Secrétaire Trésorier

PROVINCE DE QUEBEC PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN AUX PAYEURS DE TAXE DE LA PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN AVIS
est présentement donné par le secrétaire-trésorier de la sudite municipalité, que le rôle d'évaluation est maintenant complété et déposé à mon bureau, 81 rue Lambton à Ormstown, Québec, pour fin de vérification par les parties intéressées. Toute plainte devra être accompagnée d'une copie ou fac-similé de la facture de taxe et déposer à mon bureau avant le 1er jour de mai, 1979.
DONNE à Ormstown, ce 15^e jour de novembre, 1978
J.C. Marcil, sec-trés.

PROVINCE DE QUEBEC VILLAGE D'ORMSTOWN AUX PAYEURS DE TAXE DU VILLAGE D'ORMSTOWN AVIS
est présentement donné par le secrétaire-trésorier de la sudite municipalité, que le rôle d'évaluation est maintenant complété et déposé à mon bureau, 81 rue Lambton à Ormstown, Québec, pour fin de vérification par les parties intéressées. Tout plainte devra être accompagnée d'une copie ou fac-similé de la facture de taxe et déposer à mon bureau avant le 1er jour de mai, 1979.
DONNE à Ormstown, ce 15^e jour de novembre, 1978
J.C. Marcil, sec-trés.

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.
Avocat
16 PRINCE, Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 Sababerry
Tél: 692-9831
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

SALON CLAUDE
Coffreur pour dames
77 Wellington
Tél: 264-3151
Huntingdon

DEROME & LAURENDEAU
ARPENTEURS - GEOMETRES
DEROME & LEBLANC
INGENIEURS - CONSEIL
Tél: 373-4300 80 Nicholson VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.
FOURMIS-COQUERELLES-RATS, ETC.
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL
350 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD
373-5515

Avis public
Gouvernement du Québec
Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement
Recherche d'un local à St-Rémi Napierville
AVIS: Changement de la date de clôture
PROJET 78-59
Description et localisation du local
Le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement désire louer un espace à bureaux d'une superficie locative minimale de 480 m² (5,155 pi²) et maximale de 550 m² (5,930 pi²), mesurée selon les normes de mesurage du M.T.P.A. Un espace d'entreposage d'une superficie locative maximale de 20 m² (200 pi²), mesurée selon les normes de mesurage du M.T.P.A.
Le local doit de préférence se situer au rez-de-chaussée et doit être à l'intérieur des limites de la municipalité de St-Rémi Napierville, dans un endroit où le règlement de zonage de la municipalité le permet.
La durée du bail est de sept (7) ans et les lieux loués doivent être livrés avant la plus éloignée des dates suivantes: le 1er avril 1979 ou soixante (60) jours après la réception du document d'acceptation du local.
Date de clôture et validité des propositions
Pour être valables, les propositions doivent parvenir au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, à l'adresse ci-dessous, dans l'enveloppe de retour fournie à cet effet, avant 15,00, le 14 décembre 1978. Les propositions sont valables pour soixante (60) jours à partir de l'heure et du jour de clôture des propositions. Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition.
Information et procédures
Toute personne désirant plus d'information peut consulter gratuitement à l'une des adresses ci-dessous, la documentation relative à ce projet. Pour présenter une proposition on doit obtenir, moyennant le versement de dix dollars (\$10) payable par chèque ou mandat poste à l'ordre du Ministère des Finances, le formulaire et les instructions requis en s'adressant:
Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement
Direction de l'acquisition de l'espace
476, St-Amable, 7^e étage
(Édifice «La Laurentienne») Québec, Qué.
G.R. 4X9. Tél: 418-643-6664
Au Représentant du ministère
Bureau de renseignements agricole
OU
863, rue Notre-Dame, St-Rémi
Tél: 454-3904 Code 514
Le 28 novembre 1978 entre 8:30 et 16:30
Le Directeur de l'Acquisition de l'Espace
ROBERT GRÉGOIRE, Ing.

Adult courses charted for W.I.

The Hemmingford Women's Institute held its monthly meeting in the Senior Citizen's Home on Wednesday, Nov. 1, with 18 members present.

The president, Mrs. Gerald Ellerton, welcomed everyone and all repeated the Collect in unison. A pot-luck luncheon at noon will be held at Mrs. Gartshore's home on Nov. 23. Rules for use of the group's floor loom were read by Mrs. Schimmelpfeng.

A delegation attended a School Board meeting in connection with a year's trial pay for the use of the school while holding meetings there.

Conveners' reports
Agriculture: Mrs. H. Davis - Gave an article on planting strawberries and using straw as a mulch to protect them through the winter.

Citizenship: Mrs. Stairs - Mentioned that Mrs. French stressed Canadian Unity through correspondence with members in other provinces.

Home Economics: Mrs. Schimmelpfeng - read the rules of the Tweedsmuir Contest to remind those who may be interested - all entries must be in by Dec. 1. The International Year of the Child Safety Kit was discussed.

Welfare and Health: Mrs. Campbell - Membership in the Douglas Hospital is down.

Ian Miller of Ormstown discussed with the members the possibilities of future adult educational courses at Hemmingford.

Some of these are carpentry and quilting and Christmas trim short courses. He gave a brief outline of proposed services under the direction of Carol Hay of Franklin for the shut-ins through the S.E.A.P.A.C. His talk was relaxing and informative and enjoyed by all present.

The members were reminded that they are to bring clothing and a Christmas gift to the next meeting.

Hostesses were Mrs. H. Marlin and Mrs. K. Campbell.

Howick W.I. informed on services for shut-ins

Twenty-eight members of Howick Women's Institute met in the United Church Hall on Nov. 7 for their home economics meeting. President Isabel Templeton welcomed the ladies and a very young visitor - secretary Grace Brown's three week old son Ward.

After the business part of the meeting, Carole Hay, animator of continuing education for shut-ins.

Cornhusk dolls feature Dewittville W.I. meeting

The November meeting of the Dewittville Branch took place in Huntingdon United Church Hall when Roll Call was answered by a craft I would like to know. Crocheting was a popular answer along with bargello, macramé and batik.

Among the correspondence was a letter from the Provincial President containing information about various handicraft contests. She also encouraged special planning for the Year of the Child.

joined the group for a few minutes and gave a short outline of what she sees happening in the next year as regards help for the local elderly shut-ins. This popular visitor was able to answer questions members had in mind.

Conveners' reports
Welfare and Health: Betty Nish gave a book review on Shirley Conran's "Superwoman" a book of

good witty advice for women - to help organize their time and cut down on unnecessary housework.

Agriculture: Jessie Gebbie spoke of the recent Food and Agriculture Show which was held at Olympic Park in Montreal and the fact that local 4-Hers participated in cattle showing and judging. Jessie mentioned that urbanization can affect W.I. member and farm

wives and closed with the suggestion that we help nature by making a compost pile.

Publicity - It was agreed that Howick W.I. would like to express sympathy to Edna Smith, immediate past president of Quebec Women's Institutes, in the death of her brother. A card will be sent. When the W.I. went on the Glangarry Tour earlier this year the ladies were very interested to hear Allison (Reid) Murray of Martintown, formerly of Huntingdon, speak of some of the projects carried out in her area. The ladies were reminded that Allison had, during her college days, won W.I. Scholarships at Macdonald College (The Frederica Campbell MacFarlane Memorial Scholarship in 1958 and the Mrs. Alfred Watt Memorial Prize in 1959 and 1960), and happy to see that she is now an active W.I. member.

convener of Citizenship. Plans were made to purchase articles in bulk for the hand-bag project and voluntary money contributions were given.

The roll call was two-fold. Written suggestions for program for next year were handed in and samples of members' talents were on display.

Rita Plazier gave a demonstration on rug-making and showed hooked rugs, work done with a latch-hook and with a punch hook. Rita also showed a new way of recycling used panty-hose and nylon - she coil-crochets them with crochet cotton to make an attractive and serviceable rug or chair seat.

The year 1978 has been designated as "The Year of the family", and each month President Isabel Templeton has encouraged the members to share individual family happenings. Those who are ill are remembered, happy events noted, and birthdays are celebrated. The five November birthday

Ladies - Sophia West, Verna Buchanan, Lyla Hamilton, Isabel Templeton and Edna Cairncross each had a tongue-twister to read.

Hostesses Dorothy Brown and Louisa Kerr and the Fertile Creek ladies served muffins and jelly tea and coffee and a decorated birthday cake was shared by Isabel Templeton.

Nutrition topic of W.I. speaker

Twenty members attended the monthly meeting of the Huntingdon Women's Institute on Nov. 7 at the home of Mrs. Clifford with Anna Rutherford in the chair.

Roll Call was answered by members giving a recipe for home-made Christmas goodies.

There was discussion of and a report on the W.I. convention at Macdonald College and members were urged to enter competitions in that connection. The more entries the more interesting it would be.

Miss Rutherford reported on the W.I. semi-annual meeting held recently in St. Andrew's Church in Huntingdon.

Conveners' reports were cancelled to provide more time for the guest speaker, Mrs. Hazel Aikman of Ormstown, a nutritionist who spoke interestingly on what people should eat. She answered many questions after her talk.

Mainly nutrition appeared to be a matter of common sense on the part of the individual who should study foods and their values and eat only that which has proper nutritional qualities. A vote of thanks was tendered the speaker.

Plans were made for the Christmas meeting which will be held at the home of Mrs. Edward Otney.

A progress report on the County Annual Meeting was heard. Dewittville is responsible this year and it will be held in Huntingdon Presbyterian Church. Two of the handicraft competitions will take place at this time.

Some discussion on ideas for a county project to replace public speaking was held. One suggestion was a poster contest with the theme "Year of the Child".

Conveners' reports
Agriculture: dairy farmers are lobbying for a pay hike in the milk price. The government says it would make the prices of iced cream and butter too high.

Citizenship: reported the feat of four women scaling a mountain in Nepal - another first.

Hinchinbrooke firemen wind up successful year

The Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade conducted their regular November meeting at the Athelstan fire hall after having enjoyed a successful and pleasant annual banquet the previous Saturday evening.

The banquet at the Huntingdon Legion Hall with a good turnout of members, their wives and friends put on by the firemen for their wives who form the ladies auxiliary of the brigade. It is the members way of saying "Thank you" to the ladies who work so hard to make the annual Havelock Fair dinner such an outstanding success.

President Howard Welburn confined his remarks to introducing members of the executive and directors. He also noted that exempt certificates had been prepared for Earl Elder and Jim Hutchings, both who had resigned from the brigade and who could not attend the banquet. Fire chief Dan Tully thanked all those who had contributed to the brigade's success during the year.

Following the banquet, music and dancing went on into the late hours.

At the regular brigade meeting, a good portion of the time was devoted to detailed discussion of the fire equipment and maintenance as well as future requirements for new fire hose. This is a vital and costly part of the entire fire fighting operation and has been under careful study by Chief Tully and various other members.

The brigade wishes area residents to know that a large number of smoke detectors have already been purchased by Hinchinbrooke residents and that a new stock is now available for immediate delivery. The use of the detectors in the home is highly recommended. They can save lives and property.

and a donation of \$50. has been received by the brigade from Mr. and Mrs. Archie Rowat. New applicant John Furey will commence his six month probation period. An application for membership has been received from Ken Vaillancourt and he will go on the waiting list.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
 COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

99 SALABERRY VALLEYFIELD
 (514) 373-6400

TEL: (514) 829-2613
 829-2833

Me René Therrien
 Notary
 HECTOR CRETE REGISTRY
 11 BRIDGE ST.
 ORMSTOWN, QUE.

THE BLACK KETTLE
 ANTIQUES

TRY THE BLACK KETTLE FOR YOUR CHRISTMAS GIFTS
 WE CARRY GIFTS AND HANDICRAFTS AS WELL AS ANTIQUES

EXPERT RE-FINISHING AND REPAIR DONE ON THE PREMISES
 ROUTE 202, HAVELOCK
 PHONE 826-4632
 DIANA JAMIESON



WEY! LOOK US OVER CASHWAY RENOVAPRIX

COUNTRY RUSTIC RED OR SMOKE!

Z-BRICK
 OUR PRICE **\$4.99**
 CARTON

Fireproof, Weatherproof, And Permanent. Attractive wherever you use it. One carton supplies 5 to 6 sq. ft. coverage.

Z Brick Simulates The Look Of Real Brick, And Adds A Distinctive Touch To Kitchen, Rec Room, Entranceway, Etc.!

DON'T BE CRAMPED FOR SPACE

FULL 6 FEET LONG WORK BENCH
 PLUS 2'x4' PEGBOARD FOR YOUR TOOLS!

A Work Centre For The Home Hobbyist, Handyman, and Craftsman. Knock Down, Ready To Assemble. Roomy Top Area About 72" x 29". The Pegboard Can Be Placed At Any Height That's Convenient!

\$24.77

2x4-8's
 Economy Spruce Or Jack Pine
 8' and/or P.E.T. \$2.69

88¢ EACH

2x3-8's
 STUD GRADE **84¢ EACH**

8-FT. SPRUCE SPRAPPING
 OUR PRICES PER PIECE!

1x2 36¢
 1x3 54¢
 1x4 72¢
 2x2 78¢

6mm. PARTICLEBOARD
 Makes an ideal Sub-Floor and an inexpensive Wall Covering. CMHC approved for underlayment.

4'x4' \$2.19
 4'x8' \$4.33

3'x6'x1/2" LAUAN
 Unfinished Lauan Plywood for Cupboard Work, Etc.

OUR PRICE **\$7.50** SHEET

1/8" x 4' x 8' HARDBOARD
\$2.98 SHEET

KNOTTY PINE PANELLING
 "Pickwick" Pattern in Bundles & Layers Deep with A Few Nested Shorts Mixed 7/8" thick.

PRICE PER BUNDLE

1x6-8' \$14.10
 1x8-8' \$18.79

TOOLS EVERY DAY LOW PRICES

HAMMER
 16 oz. Claw Hammer Model T24 Made in Canada. Drop Forged Steel Head. Hardwood Handle.

OUR PRICE **\$3.99** EACH

HAND SAW
 BNT Model No. 77 Hardened and Tempered Steel Blade. All-Purpose Tooth Profile can be Hand Sharpened.

OUR PRICE **\$3.99** EACH

100-FT. CHALK LINE
 Evans' Model 10CL Enamelled diecast case True Plumb Bob Tip.

OUR PRICE **\$3.49** EACH

"IRWIN" SCREW STARTER
\$1.49

Simplifies the job of installing screws in Wood and non-metal materials. Handiest hand tool in years!

RENOVAPRIX

HARDWARE PANELLING PAINT INSULATION & MORE!

RENOVATIONS HEADQUARTERS!

CHARGEX VISA

CUSTOMERS NOTE: Due To Transportation Or Production Delays, Etc. Some Regularly Stocked Items Temporarily May Be Absent From A Store's Inventory. In Such Cases, Every Effort Will Be Made To Supply The Items As Rapidly As Possible.

NEW ARRIVALS!

4'x8' PANELLING
 Just Received Off The "M.S. AVON FOREST". Handsome Choices For You!

CEDAR 4! CANOE CEDAR! **\$7.48** PANEL

Both Top Quality 3.6mm Overlay Plywood Panels. See These For Your Rec Room, Den, Etc.

ASSORTED "MANDARIN" PANELS!
ECONOMY FEATURE! \$6.35 PANEL

A Variety Of Faces - Check Locally For Actual Selections Available. 3.6MM Service Grade Overlay Plywood Panels.

Glidden "SPRED" QUALITY PAINT
 Available in White Or Tinted To Your Colour! No Extra Charge To You.

LATEX FLAT WALL
 No. 3200 Flat Washable Finish. Tools clean up with soapy water. 1200' Beautiful Colours!
\$9.99 GALLON

ALKYD SEMI-GLOSS
 No. 4700 Semi-Gloss Enamel For Walls, Ceilings and Trim. 1200' Fade Resistant Colours!
\$12.99 GALLON

7 1/2" or 9 1/2" ROLLER & TRAY KIT
 YOUR CHOICE!
\$3.75 KIT

Quality For You By "EZ PAINTER" For Smooth Or Semi-Smooth Surfaces.

FRANKLIN FIREPLACE
 26" MODEL
\$135.00

LOG GRATE FOR FRANKLIN 11.95
SCREEN FOR FRANKLIN 11.95

ELECTRICAL! WIRING
 Copper 14/2 NM07
 2 Wires Plus Ground
 IN 246-FT. ROLLS (75 METER)
8.9¢ FOOT

DIMMER SWITCHES
 OUR PRICE **\$3.67** EACH

Deluxe PUSH ON, PUSH OFF 600-Watt Model. Lets You Dim Lighting To Any Setting To Suit Your Mood!

4'x8' FOAM INSULATION
 PER SHEET, ANY QUANTITY!

1/2" \$1.69
 3/4" \$2.58
 1" \$3.37

"MICAFIL" POURING INSULATION
 3 CU. FT. BAG (Size Approximate)

\$2.67 BAG

HAND-POURING ATTIC TYPE
 Add It Now. Use It To Fill In Weak Spots. It's Odourless, Non-Irritating And Permanent.

12"x12" WHITE CEILING TILES
 CARTON 36 FT. **6.75**

Famous Maker's Finest Doublecoat White Tongue And Groove Ceiling Tiles. Plain White, Patterned Tiles At Higher Prices.

CARPETING!
 100% POLYPROPYLENE
 Foam Back! Needlepunch!
 Colours As Available. See This Value For Rec Room, Den, The Family Room, Etc.

\$2.89 SQUARE YARD

"AUTUMN WOODS"
 BY "KRAUS"!
 Hi-Lo Loop Pile 100% BCF Space Dye Nylon. Kraus 3 Year Wear Guarantee (Residential Use Only).
\$6.95 SQUARE YARD

NEW "VIVA" CARPET
 Beautiful Cut & Loop in subtle Print Tak Colours. Attached Super Foam Backing.
\$8.95 SQUARE YARD

OPEN WEEKDAYS 8:30 A.M.-6 P.M.; SAT. TO 5 P.M.; THURS. & FRI. TO 9 P.M.

DELIVERY IS AVAILABLE AT REASONABLE RATES.

288 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-6833